EDICIONES NEXUS

TOMO 99

LA EPOPEYA DE CONAN

LA HORA DEL DRAGÓN

CRONOLOGÍA DE CONAN EN CÓMICS, DE 41 A 45 AÑOS
SEGUNDA PARTE.

EN MEMORIA DE ROBERT E. HOWARD

«Sabe, oh príncipe, que entre los años en que los océanos anegaron Atlantis y las resplandecientes ciudades, y los años de aparición de los hijos de Aryas, hubo una edad no soñada en la que brillantes reinos ocuparon la tierra como el manto azul entre las estrellas: Nemedia, Ophir, Brythunia, Hyperbórea, Zamora, con sus mujeres de cabellos negros y sus torres de terrorífico misterio; Zingara, con sus caballeros; Koth, que hace frontera con las tierras de pastos de Shem; Estigia, con sus tumbas guardadas por sombras; Hyrkania, cuyos jinetes llevan acero, seda y oro. Pero el más orgulloso reino del mundo es Aquilonia, que reina suprema en el dormido occidente.

Y allí llegó Conan, el Cimmeriano, cabello negro, adustos ojos, espada en mano, ladrón, asaltante, asesino, de grandes tristezas y grandes alegrías, preparado para pisotear con sus pies calzados con sandalias los enjoyados tronos de la Tierra.»

THE WORLD OF HYBORIA
THE THURIAN CONTINENT
PLAINS
FORESTS
STEPPES
DESERT
CITIES
FORTRESSES
OTHER
NORDHEIM
VANAHEIM
ASGARD
HYPERBOREA
CIMMERIA
PICTISH WILDERNESS
BORDER KINGDOM
AQUILONIA
NEMEDIA
BRYTHUNIA
CORINTHIA
ZAMORA
OPHIR
KOTH
ZINGARA
ARGOS
KHORAJA
SHEM
STYGIA
KUSH
DARFAR
KESHAN
PUNT
BLACK KINGDOMS
TURAN
HYRKANIA
PATHENIA
LOULAN PLATEAU
KARA KORUM
Desert of Black Sands
KHITAI
KAMBUJA
LEMURIA
VENDHYA
KOSALA
GHULISTAN
IRANISTAN
MERU
MU
WESTERN OCEAN
EASTERN OCEAN
SOUTHERN SEA
VILAYET SEA
EQUATOR
The Northlands
EASTERN DESERT
WUHUAN DESERT
Korvela
Venarium
Galparan
Tanasul
Tarantia
Belverus
Numalia
Yezud
Yaralet
Shadizar
Khorshun
Zamboula
Sultanapur
Shahpur
Akhlat
Aghrapur
Samara
Shangara
Khawarizm
Rhamdam
Onagrul
Khoraf
Secunderam
Wan Tengri
Shu Chen
Shaulun
Paikang
Ruo Gen
Angkhor
Ayodhya
Gwandiakan
Peshkhauri
Khorala
Yota Pong
Anshan
Yanaidar
Kaspali
Oeniz kenar
Isles of Pearl
Misty Isles
Poloppanni
Khorshemish
Daramish
Shushan
Kuthchemes
Eruk
Asgalun
Messantia
Kordava
Barachan Isles
Trallibes
Isle of the Black Ones
Khemi
Luxur
Set
Sukhmet
Pteion
Kuthal
Xuchotl
Alkmeenon
Keshia
Gazal
Tombalku
Nameless Isle
Kulalo
Abombi
Black Coast
Southern Isles
Yanyoga
The Forbidden City
Old Zembabwei
Zembabwei
Sythia
Halogs
Pohiola
Sigtona
Skull Gate of Hyperborea
Eiglophian Mountains
Snow Devil Glacier
Graaskal Mts
Himelian Mountains
Mountains of the Grey Lords
Swamps of the Dead
Lake Zuad
Purple Lotus Swamp
Haunted Pyramids
Shan-e-Sorkh
The Red Waste
Mountains of Fire
Isle of Siptah
Isle of Iron Statues
Kusan
Venjipur
Afghulistan
Forest of Ghendoi
Scale in Miles
0
300
600
1200

LA EPOPEYA DE CONAN

TABLA CRONOLÓGICA N° 99

DE LA ESPADA SALVAJE DE CONAN NUMERO 9:

LA HORA DEL DRAGÓN

EL EXTRANJERO SALIDO DEL INFIERNO

LAS MONTAÑAS SE TAMBALEAN

CONAN ENCADENADO

EL MONSTRUO DE LOS FOSOS

LA TORRE DE TARANTIA

EL JUICIO EN EL TEMPLO

ESPADAS SOBRE EL SUR

CORSARIOS CONTRA ESTIGIA

LA SERPIENTE SAGRADA DE SETH

EN LAS SALAS DE LOS MUERTOS

AQUERÓN RENACERÁ DEL POLVO
DE LOS SIGLOS

EL CAMINO HACIA AQUERÓN

HOLA ESTIMADO LECTOR DE LA EPOPEYA DE CONAN, TE AGRADEZCO POR DESCARGAR ESTE MATERIAL FANTÁSTICO, UN TRABAJO PARA LOS FANS DE CONAN EL BÁRBARO, EL CIMMERIO, EL SALVAJE, O COMO PREFIERAS LLAMARLO, Y EN MEMORIA DE SU CREADOR.

IMAGINA CUANTO MÁS PUDO HACER POR LA FANTASÍA DE NO MORIR TAN PRONTO ESTE GRAN NARRADOR DE LEYENDAS DE FANTASÍA HEROICA, TAL VEZ ROBERT E. HOWARD INTENTABA REFLEJARSE A SÍ MISMO COMO UN HOMBRE FUERTE NO SOLO FÍSICAMENTE, PORQUE DE POR SÍ YA LO ERA, SINO TAMBIÉN EMOCIONALMENTE, Y PARA ELLO CONAN ERA PERFECTO, DADO QUE LA VIDA DEL ESCRITOR SE UBICO EN UNA ÉPOCA DIFÍCIL Y COMPLICADA, Y SUMADO A SUS TRISTEZAS PERSONALES Y PROBLEMAS PSICOLÓGICOS, QUIZÁS SINTIÓ QUE NO ESTABA PREPARADO PARA ESTE MUNDO, Y DECIDIÓ DEJARNOS A MUY TEMPRANA EDAD, SIN EMBARGO EL VIVE EN SU CREACIÓN Y SERÁ INMORTAL MIENTRAS MÁS PERSONAS SOÑADORAS COMO ÉL SIGAN SUMERGIÉNDOSE EN LAS AVENTURAS DE LOS PERSONAJES QUE CREO, COMO ES EL PERSONAJE QUE NOS ACONTECE, CONAN.

Conan el Bárbaro (también llamado Conan el Cimmerio o Conan de Cimmeria) es un personaje de ficción creado en 1932 por el escritor Robert E. Howard para una serie de relatos destinados a la revista de relatos pulp Weird Tales. Conan es un personaje arquetípico, el más famoso representante en su género, la así llamada espada y brujería, y un clásico de la fantasía estadounidense del siglo XX.

Sus relatos suelen ser clasificados dentro de la fantasía heroica o la espada y brujería. Desde su creación ha aparecido en libros, historietas, películas, programas de televisión, videojuegos o juegos de rol, así como también en otros medios. Vivió en la ficticia Era Hiboria, una época fantástica comprendida entre los años del hundimiento de Atlantis —una isla que Howard ideó basándose en el mito de la Atlántida— y los de las migraciones de los arios.

LA EPOPEYA DE Conan

EDICIONES NEXUS

LA HORA DEL DRAGÓN

CONAN EL CANÍBAL

La aventura de **Conan** titulada ***La hora del Dragón***, ya desde sus comienzos y publicada por entregas, fue sin duda la novela más larga de **Conan** escrita por el mismo **Howard**. Compuesta de varios capítulos se reimprimió más tarde como ***Conan el Conquistador*** y fue una de las últimas historias escritas por **Robert E. Howard** antes de su prematura muerte.

Indudablemente y de una forma deliberada o sin advertirlo, ¿quién sabe?, tomó ciertos personajes o incidentes de otras obras anteriores suyas y las entretejió creando un solo relato largo. Otros escritores como **Raymond Chandler** (el creador del detective Philip Marlowe) lo empleó después.

Por ejemplo, en el caso de **Conan,** en la obra *"El Coloso Negro"* adaptado en comics en el ***Super Conan,*** nº 7, tiene cierto parecido con ***La hora del Dragón***, despiertan de un sueño cataléptico de tres millones de años a un mago. El parecido entre historia y el primer capítulo de ***La hora del Dragón*** es evidente, si bien en este último, Xaltotun es objeto de una resurrección –y su muerte fue por envenenamiento– y *"El Coloso Negro"* fue despertado de una manera accidental, al estilo de la bella durmiente.

Otra similitud es que ambos estuvieron "muertos" unos tres millones de años, como antes dijimos.

Hablando de ***Conan el Conquistador***, **Howard** dedica un capítulo entero a la resurrección de Xaltotun. Estas páginas resultan unas de las más espeluznantes de **Howard**. El primer párrafo que da el tono y el clima del episodio es digno de sus contemporáneos **H. P. Lovecraft, Clark Ashton Smith** y **Frank Belknap Long** por el terror sutil y las insinuaciones de oscuros males que contienen.

El otro episodio que tiene similitudes con este volumen, incluso mayores, es *"La Ciudadela Escarlata"* (publicado por Forum en el nº 13 de la serie ***La Espada Salvaje***). En este episodio El Rey Conan va en ayuda del Rey Amalrus de Ofir y allí sus caballeros aquilonios son cogidos en una trampa, **Conan** es derrotado y vencido por un hechicero que lo encierra en *"La Ciudadela Escarlata"*, escapa, con otro prisionero, se venga de sus enemigos y recupera el trono perdido.

Antes hemos mencionado a **Raymond Chandler** como que confirmó que el escribir algunas de sus novelas, cuando un escritor toma ciertos personajes e incidentes de otras obras anteriores suyas y las entreteje creando un relato largo, llama a esto "canibalización". En estas sus primeras novelas de detectives (1939-1943) lo utilizó con frecuencia.

Así que **Howard** "canibalizó", ¡cuatro años antes que **Chandler** inventara el término!, porque fue incapaz de escribir una novela tan larga como ***Conan el Conquistador*** con el estilo que utilizó en los cuentos cortos de **Conan** que se basa toda su obra sobre este personaje.

No obstante ahí queda como una obra larga y completa.

EL AÑO DEL DRAGÓN, LA HORA DE LA CONQUISTA

por Manuel Barrero

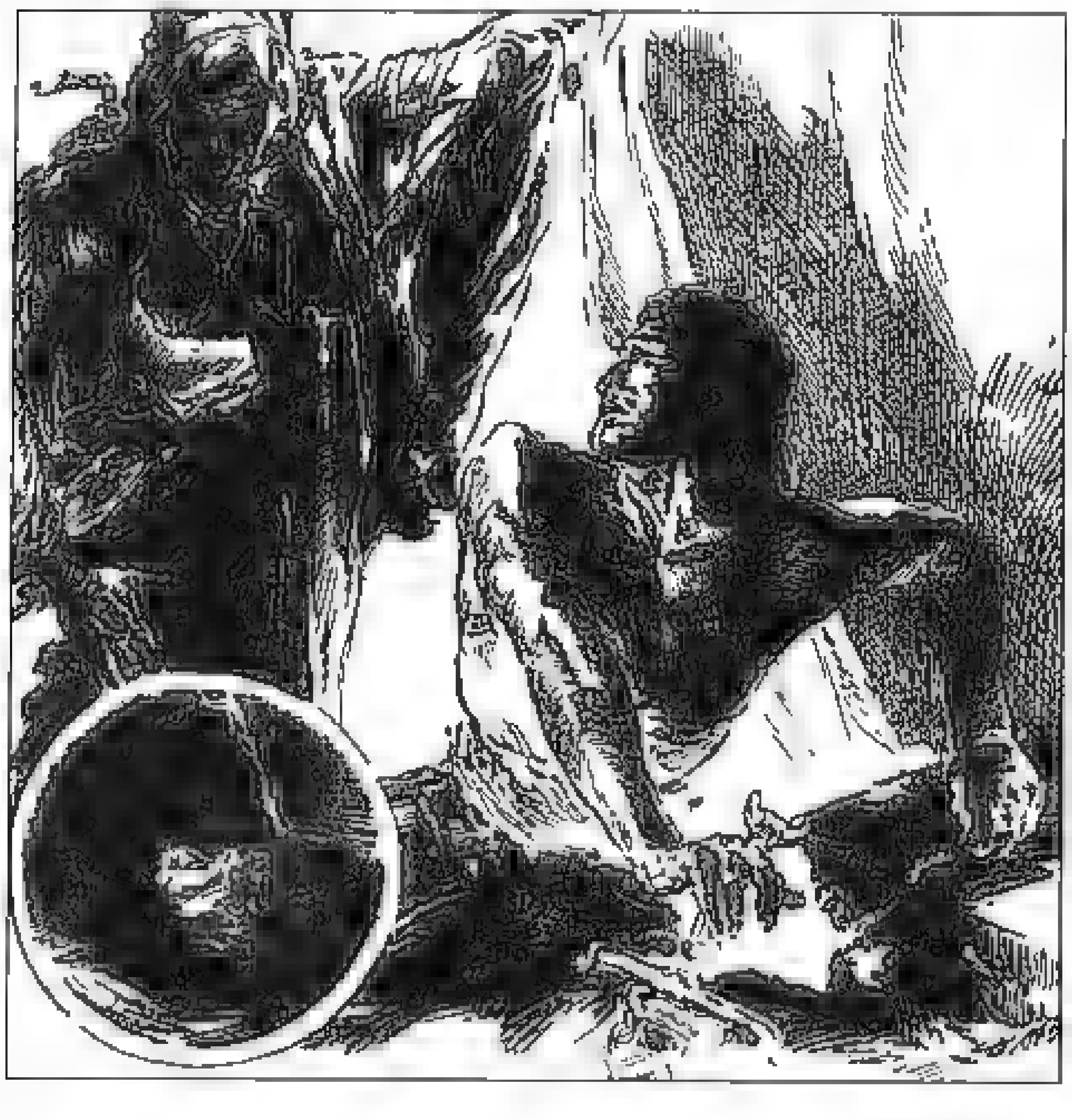
Introducción

Robert E. Howard estuvo muy influido por los viajes que hizo para recabar datos de las tradiciones de su tierra, de suerte que es más que probable que desease dotar de cierta preeminencia a sus relatos históricos, con el ojo puesto en la prestigiosa revista *Argosy All Story*. Pero no podía competir en ella con los célebres autores **Jack London** o **James Oliver Curwood**, e, influenciado por el círculo de corresponsales que le rodeaban -**E. Hoffman Price, H.P. Lovecraft**, etc.- orientó su obra hacia lo fantástico, adecuándola perfectamente a la temática dominante en la revista *Weird Tales* (*WT*), fundada en 1923 por **Edwin Baird.**

En *WT* publicó el grueso de su obra, la cual, a pesar de contener una evidente inclinación por lo fantástico y el horror sobrenatural, tiene siempre presente cierta fijación por lo heroico, representado por el amor y la lucha por la vida y el odio desenfrenado al enemigo. Esto se ve refrendado por la gran cantidad de relatos no-fantásticos que dejó como legado, tanto de Far West, como de boxeo o lucha libre.

Las ediciones de *La Hora del Dragón*

Su fugaz carrera de escritor desde 1925 (año en el que publicó su primer relato, "*Spear and Fang*"), aglutina un nutrido grupo de narraciones de reducida extensión, cuentos o a lo sumo novelas cortas.



Impelido por un afán de mejorar su capacidad de narrador, acometió en 1934 la empresa de elaborar un relato extenso en forma de novela. De alguna manera empeñado en la búsqueda de una difusión internacional, puesto que en EE.UU. era demasiado conocido como escritor de relatos cortos para los «pulps» (que para la esfera crítica de la mainstream no pasaban de ser literatura de mero entretenimiento o, en el mayor de los casos, paraliteratura), lo que no le auguraba un futuro prometedor como novelista. Así pues, intentó colocar su novela en Gran Bretaña junto con una recopilación de relatos de Solomon Kane, Bran Mak Morn, Conan y otros personajes no fantásticos destinados a ser recogidos en libros al editor inglés **Denis Archer.** La compañía en la que tenía depositadas sus esperanzas se vino abajo y sus sueños de ver su primer libro impreso nunca llegaron a cumplirse.

Debido a ello, tuvo que conformarse con incluirla en *WT*, entonces regentada por **Farnsworth Right,** donde se publicó a lo largo de cinco números desde diciembre de 1935 a abril de 1936, con el título «*The Hour of the Dragon*». Las cinco entregas fueron adornadas con sendas ilustraciones de **Napoli,** un colaborador de *WT* a quien **Howard** aprobaba a pesar de opinar que el artista daba a su héroe **Conan** un aspecto demasiado similar al de la raza latina (1).

En la portada de una de esas cinco revistas **Margaret Brundage** representó un momento de la saga. Lo cierto es que **Brundage** no hacía acopio de gran esfuerzo por buscar el momento más impactante de la historia y retrató ese instante en el que Zenobia se arriesga a rescatar a **Conan** de su encierro en Nemedia. Todo ello por seguir su costumbre de adornar la revista con hermosas mujeres –fueran o no el personaje principal–, más o menos desvestidas y en situación comprometedora, haciendo uso de ese delicado aire de «bondage» que se popularizaría enormemente en las dos décadas siguientes.

Para esa ocasión dibujó a **Conan** en la cubierta, evento histórico sin duda, ya que en escasas ocasiones se dejó ver al cimmerio o al menos su nombre impreso en la misma. Inexplicablemente, a despecho de la popularidad que el héroe había cosechado entre sus lectores.

El relato no tomaría la forma de libro hasta 1950 por la Gnome Press, editorial que le adjuntó el título *Conan the Conqueror*, el cual no le abandonaría en subsiguientes ediciones a excepción de la de Berkley, bajo la dirección de **Kurt E. Wagner,** con sombrías portadas de **Ken Kelly** y que utilizó el original *The Hour of the Dragon*.

Con ese pequeño éxito, en 1954 sí que obtiene edición en Gran Bretaña, por la Boardman, que la publica con una portada de autor desconocido calcada de la de **Brundage** para *WT*. Sin embargo, la edición que le encumbró al éxito definitivo fue la de Lancer Books, embellecida con los reclamos de las pinturas de **Frank Frazetta,** en 1967; y a partir de ahí es merecedora de conti-

ESCANEADO POR ALPHACEN

nuas reediciones en EE.UU., en Ace, Sphere, Bantam, Tor y Grant, que iban recogiendo al completo la obra fantástica de **Howard.**

Junto con el impacto de la saga en Italia, a través de Fanucci y Nord, en Francia, con Nouvelles Éditions Oswald y Lattes, e incluso en Japón (2), llegaría finalmente a España en 1973 a la editorial Bruguera. Aquí se tradujeron, con sus mismas portadas, las once novelas que editó originariamente Lancer, aunque un poco desordenadas. *Conan el Conquistador* ocupó el número cinco de la serie. Diez años después se efectuó la última edición de la novela en nuestro país, a través de **Forum,** que la publicó en el número nueve de una serie de doce, con portadas entresacadas de las ilustraciones que poblaban el interior de la revista *Savage Sword of Conan,* coloreadas para la ocasión (sic).

El fenómeno de la «canibalización»

Conan el Conquistador fue la más larga novela de **Conan** que escribiera **Howard** y la única, aunque terminó otras, que vería publicada en vida; *Almuric,* la siguiente, no aparecería hasta 1939.

Por ser la ópera prima del autor como novelista, la obra utilizó ideas de otros autores. Como la del renacer de una momia por medios mágicos, posiblemente extraída de *The Jewel of Seven Stars* de **Bram Stoker** y *Brood of the Witch Queen* de **Sax Rohmer,** y, de tan sólo esta última, la de la lucha mágica en el interior de una pirámide (3).

Las premisas básicas de la novela también adolecen de falta de originalidad, acogiendo en un sólo relato refundiciones de conceptos e incidentes que habían aparecido en historias anteriores del escritor. En concreto de **Conan, Howard** extrajo unos cuantos apuntes para su plasmación en *The Hour of the Dragon,* en un amago estilista que podría entenderse como autoplagio, pero que **Raymond Chandler** prefirió denominar «canibalización», término que **Fred Blosser** adoptaría para su análisis de la novela en un artículo editado por Marvel en 1976 (4).

Dos son los relatos que el autor canibalizó con más evidencia para su elaboración posterior de la novela, a saber: *«Black Colossus»* (*WT*, junio de 1933, en *Super Conan,* n.º 7) y *«The Scarlet Citadel»* (*WT*, enero de 1933, en *La Espada Salvaje de Conan,* n.º 13).

En un repaso a la novela se podrían encontrar una serie de asertos comunes a las dos, modificando, empero, nombres y apariencia de lugares y personajes, sin desvirtuar su primitivo espíritu. Ya en el primer capítulo se rescata de entre los muertos la momia de Xaltotun al igual que en *Black Colossus* renace –en realidad despierta– Thugra Khotan, tras un lapsus de 3.000 años y procedentes de las leyendas acheronianas en ambos casos. Vuelve la similitud de los personajes a la altura del siguiente capítulo, donde **Conan** se enfrenta por vez primera a un Xaltotun con el rostro cubierto por un velo, imitando la moda enmascarada de Thugra, quien se hace pasar por Nathok «El velado».

Hasta el capítulo séptimo la novela continúa vertiendo más semejanzas con obras anteriores. En esta ocasión con *The Scarlet Citadel,* que parece señalar que lo que en realidad planeó **Howard** fue la reelaboración de la novela corta. En *Citadel* **Conan** ayuda a Ophir contra Koth, para verse traicionado por Amalrus y contemplar como

su caballería es arrasada por ambos frentes en la Llanura de Shamar. En *The Hour* **Conan** no está aliado a ningún traidor, aunque es un aquilonio el que se une a Nemedia en pugna por la corona de su propio país –lo que no deja de ser traición a su rey, sea bárbaro o no–. El aquilonio Valerio (reflejo del intento usurpador, devenido en guerra civil, de *Citadel*) y otros aliados también atrapan y destruyen la armada de **Conan** y también en un enclave con nombre propio: el Valle de Valkia.

Seguirán repitiéndose elementos de *Citadel* en la novela: Mediante el hechizo directo de un brujo (Tsotha-Lanti o Xaltotun) **Conan** es sojuzgado y conducido por un carro y hombres de raza negra hasta la mansión del brujo. Encerrado en una mazmorra en ambas obras, encontrará un alma amiga que le libera (Pelias o Zenobia), pero deberá luchar por esa libertad enfrentándose a un vestigio (la albina serpiente Shata o un mono gigante) (5). En los dos relatos escapa, se venga de sus enemigos y recupera la corona usurpada. Aunque en *The Hour* tras una retahíla de aventuras sin cuento que son el núcleo de la novela, lo cual contrasta con la vertiginosidad del vehículo alado proporcionado por Pelias en la novela corta.

Por tanto no deberíamos de juzgar tan precipitadamente como plagio la primera novela de **Howard.** Las resonancias y coincidencias en realidad sirven de vehículo para prologar el verdadero desarrollo de la narración: el periplo de **Conan** por reinos hyborios y no hyborios en busca del corazón de su reino. Puede entenderse como una ampliación del relato *Citadel,* pero yo más bien me inclinaría por analizarlo como una labor de vertido de todas las cualidades de un personaje, **Conan,** en su más postrera odisea. A lo que habría que añadir la concesión de particularidades de su alter ego, el escritor, en un reflejo, más o menos autobiográfico –muchos autores en su primera novela recurren a este sistema–, de un **Howard** viajero (nómada en su juventud entre Texas y Oklahoma) y dispuesto a sentar cabeza en un momento imprevisto del futuro (en la novela el cimmerio toma la inesperada decisión de comprometerse con una mujer a la que apenas conoce).

A nivel literario es permisible eludir todas estas espe-

culaciones, entendiendo el objetivo de la novela como la composición de una historia eficaz en base a planteamientos que el autor considerase incompletos en su desarrollo. La idea de la incapacidad para relatar una aventura extensa –dado su talante de narrador de cuentos cortos en el espacio limitado de *WT*– sin utilizar ideas anteriores, queda refutada por la semejanza entre todas las historias de **Conan,** para las que **Howard** empleó elementos que obedecieron siempre a una fórmula habitual.

Conan El Conquistador: La epopeya gráfica

Su adaptación al comic no resultó en absoluto una canibalización, es más, Marvel trató de hacer de ella un producto innovador plasmado en un formato, el Giant-Size, que fue anunciado como el puntal de la «Fase Dos» en la Era de los Comics Marvel.

La saga, reservada en un principio para *Conan the Barbarian* a la espera de un momento adecuado en su cronología personal, tuvo a petición popular que anticipar su aparición. Comenzó a adaptarse en los Giant-Size citados en el verano de 1974, en entregas de treinta páginas a color y a lo largo de los primeros cuatro números con el trazo nervudo e inimitable de **Gil Kane.** Finalmente ante lo alargado de su adaptación en el nuevo formato (dos años para cuatro capítulos), de más escasa aparición, los aficionados pidieron imperiosamente una conclusión rápida de la saga.

A Marvel se le añadió el problema de la inminente marcha de **Kane,** ocupado en otros asuntos; en consecuencia convenció al dibujante para que realizara un corto episodio de trece planchas que sirviera como eslabón entre los cuadernos a color y *Savage Sword of Conan,* revista en la que se publicó en el n.º 8 de octubre de 1975. *«Corsairs against Stygia»* evidenciaba su carácter de episodio de transición en el que apenas ocurría nada trascendental para la saga. Luego **John Buscema y «La Tribu»,** a la cabeza del formato magazine, se encargarían de continuar la serie zanjándola en un solo ejemplar con la entrega de 58 páginas en el número 10, de febrero del año siguiente.

El público lector no quedó muy satisfecho. Sí se había concluido la adaptación con rapidez, pero la deslabazón de revistas y formatos que se emplearon dificultaba su lectura y salvaguarda. Por ello, en el mismo número 10 de *Savage Sword of Conan,* Marvel prometió el lanzamiento de un formato apropiado que recogiera las 187 páginas de historieta.

Pero nunca llegarían a hacerlo.

El guión de **Roy Thomas** es riguroso y brillante, las únicas modificaciones que efectúa sobre el texto original se limitan a aderezar con elementos fantásticos aquellos capítulos gráficos que hubieran carecido de ellos en su adaptación. Es el caso del Giant-Size n.º 2, en el que guioniza cuatro páginas ajenas a la inventiva de **Howard** en las que enfrenta a **Conan** contra la divinidad dual de los sirvientes de Asura, Yaamai.

En el ejemplar siguiente de la saga sazona con un poco de acción el transcurso de la aventura: **Conan** acude temerario hasta el castillo de Valbroso y antes de entrar mata a dos de sus hombres, mientras que en la novela es forzado a entrar y no hay lucha.

Como colofón, en la última entrega, efectúa algunas sustituciones. Thothmekri cambia su nombre por el de Ptah-Mekri –supuestamente por su parecido al Tuthmekri aparecido en *Conan the Barbarian*–; los oscuros sirvientes humanos de Xaltotun se ven transformados en seres horrendos; y, en la conclusión, hace aparecer a **Conan** en lugar de Zelata, participando de un modo más activo en el agónico final de hechicero revivido, al que despide con el férreo impuesto de su espada.

Aparte de la innecesaria prueba de valor en el templo de Asura pienso que la adaptación es inmejorable y no hace nada desmerecedora la lectura del comic con respecto a la novela.

En España tras la publicación cercenada de Editorial Vértice (6), en 1982 **Planeta Comics** editó un lujoso tomo que recopilaba, superando así a Marvel, toda la saga de *Conan el Conquistador.* Fue a blanco y negro y en el número nueve de *Super Conan,* cuya segunda edición tienes ahora entre las manos, con la portada original de *Savage Sword of Conan,* **n.º** 10 de **Boris Vallejo.** No es necesario señalar que una edición digna sigue incompleta, por cuanto nunca han sido publicados a color los cuatro episodios primeros, en aras de mantener la homogeneidad de este tomo. Sin embargo baste con tener reunida aquí –no obstante el color– la obra completa.

Conclusión

En definitiva *The Hour of the Dragon* no deja de ser una obra excelente muy definitoria del espíritu de su creador. Resulta curioso que en el mismo año de elaboración de la «última» aventura cronológica de **Conan** por **Howard,** dos antes de su muerte en 1936, el autor enseñara a su amigo **Hoffman** un revólver que poseía para defenderse de los enemigos que le acechaban. **Conan** fue siempre vigilado por diversos villanos pero labró un futuro de victoria con su espada, mientras que **Howard** utilizó su arma para desembarazarse de su más atormentado enemigo: él mismo, con una sola descarga.

No estoy dispuesto a admitir que **Howard** fuera un cobarde, pero dejadme clamar a su alma inmortal para reprobar su indefensión ante el trauma edípico; si hubiera vivido unos años más, nos hubiese demostrado sin duda una capacidad loable para escribir muchas más novelas de **Conan** y otros héroes, que habría eludido las fauces de la crítica adversa con incuestionable éxito.

NOTAS

(1) Al igual que la visión del **Conan** de *Red Nails* (*La Espada Salvaje de Conan,* 2.ª edición, n.º 8), pertrechado a la usanza pirata, que sigue siendo la versión más aproximada del personaje en ese relato.

(2) Con el título *Conan, el rey aventurero.* En dos ediciones juveniles edulcoradas por las editoriales Asashi Sonolama y Hayakana Shôbo.

(3) Según delata **Javier Martín Lalanda** en el artículo *«Robert E Howard: un bárbaro para la eternidad»,* fanzine *Berserkr,* n.º 1, 1984.

(4) Originalmente en *The Howard Collector,* vol. 3, n.º 1, 1970.

(5) Un mono no es una serpiente, por descontado, mas ambos eran moradores horrendos de la oscuridad. El simio, por añadidura, pudo ser inspirado por las bestias «selváticas» de **Edgard Rice Burroughs** y «canibalizado» de *«Shadows in the Moonlight»* y *«Rogues in the House».*

(6) Que nunca editó ningún «especial» de Marvel (y eso incluía los Giant-Size) y sólo tradujo los episodios 8 y 10 de la revista americana en blanco y negro en los números 25 y 37 de la colección *Relatos Salvajes,* v. I, en enero y julio de 1976 respectivamente.

ESTE EPISODIO CORRESPONDE AL N.º 1 DE GIANT-SIZE CONAN

EL AÑO DEL LEÓN LLEGA A SU FIN... ÉSTA ES LA ÚLTIMA NOCHE.
LA OSCURIDAD ENVUELVE A LA CIUDAD DE BELVERUS, CAPITAL DE LA PODEROSA NEMEDIA... EL VIENTO SOPLA ENTRE LOS NEGROS ÁRBOLES.
EN LOS SÓTANOS DEL CASTILLO DE AMALRIC, BARÓN DE TOR, UNA LLAMA TIRITA DETRÁS DE UNA PUERTA CERRADA CON LLAVES Y BARROTES.
ES EXTRAÑO QUE ESA LLAMA TIRITE DE ESA MANERA...
PUES EN LA HABITACIÓN NO ENTRA EL VIENTO.
...NO ES DEMASIADO TARDE, AMALRIC.
¡SUSPENDE ESTA LOCA SESIÓN!
¡SÍ! QUEMEMOS ESTE SARCÓFAGO Y...
NO ESCUCHES ESOS BALBUCEOS INSUSTANCIALES, ORASTES.
¡ADELANTE CON LA CEREMONIA!
¿ADELANTE? ¡¡SÍ!!
OÍDME, DIOSES INFERNALES... VOSOTROS QUE ERAIS VIEJOS CUANDO SE HUNDIÓ ATLANTIS... VOSOTROS FRENTE A QUIENES MITRA E ISHTAR NO SON MÁS QUE INFANTILES PRETENDIENTES A LA DIVINIDAD...
ORASTES OS INVOCA... YO QUE EN OTROS TIEMPOS FUI SACERDOTE DE MITRA, HASTA QUE COMPRENDÍ QUE LOS PODERES SUPREMOS NO SON LOS DE LA LUZ, SINO LOS DE LAS TINIEBLAS...
OS REPITO... ¡OÍDME... EXTENDED VUESTRAS MANOS A TRAVÉS DEL ESPACIO QUE MEDIA ENTRE LOS MUNDOS...
PARA COGER LA MÍA Y DEPOSITAR EN ELLA...
...¡EL CORAZÓN DE AHRIMÁN!
NINGUNO DE LOS PRESENTES HUBIERA PODIDO AFIRMAR CON CERTEZA SI LOS DIOSES INFERNALES COLOCARON UN GLOBO DE FUEGO VIVIENTE EN LA MANO DEL EX-SACERDOTE O SI LA MANO DE ÉSTE SE OCULTÓ UNOS SEGUNDOS BAJO LOS PLIEGUES DE SU TÚNICA.
PERO CUANDO LA RADIANTE ESFERA APARECE... SE OYE AULLAR A UN LOBO EN LA NOCHE.

SIN EMBARGO, CUANDO EL ENCAPUCHADO SOSTIENE EL GLOBO EN SU MANO...
...LOS AULLIDOS SE APAGAN BRUSCAMENTE.
ORASTES MUEVE RÍTMICAMENTE EL GLOBO SOBRE EL SARCÓFAGO MIENTRAS MURMURA NUEVOS ENCANTAMIENTOS...
...EN TANTO QUE OTRAS TRES PERSONAS OBSERVAN...
...AUNQUE NO EN COMPLETO SILENCIO.
HA SIDO UNA INSENSATEZ VENIR AQUÍ.
¡NO SE PUEDE RESUCITAR A LOS MUERTOS!
CASI ESPERO QUE TENGAS RAZÓN, TARASCUS.
¡ESPERAD, HOMBRES DÉBILES... ALGO ESTÁ SUCEDIENDO!
DE REPENTE LA TAPA ESCULPIDA DEL SARCÓFAGO ESTALLA CON ESTRÉPITO...
Y CUANDO LA LUZ DEL FUEGO VIVIENTE SE OSCURECE EN LA MANO DE ORASTES...
¡M-MIRAD!
¡MADRE DE MITRA!
...¡COMO FORZADA POR UNA PRESIÓN IRRESISTIBLE EJERCIDA DESDE SU INTERIOR!
¡EL ENCANTAMIENTO DE ORASTES HA SURTIDO EFECTO!
¡SÍ... ESO VIVE!
¡QUE LOS DIOSES NOS AMPAREN! ¡¡LA COSA VIVE!!

Y MIENTRAS LOS CUATRO HOMBRES ATEMORIZADOS OBSERVAN, SE PRODUCE UNA TERRIBLE TRANSFORMACIÓN. EL CADÁVER ENCOGIDO QUE SALE DEL SARCÓFAGO CRECE Y SE ALARGA, CAEN VENDAS MILENARIAS CONVERTIDAS EN POLVO, LOS MIEMBROS RETORCIDOS SE ENDEREZAN Y TOMAN CUERPO... COMIENZA A DESVANECERSE SU COLOR GRISÁCEO...
¡DESPIERTA, XALTOTUN!
...XALTOTUN. YO FUI XALTOTUN, PERO ESTOY... MUERTO.
TÚ ERES XALTOTUN. Y NO ESTÁS MUERTO. ¡VIVES!
YO SOY... XALTOTUN, PERO EN MI ENORME CASA DE KHEMIA... ALLÍ, HE MUERTO.
SÍ... Y LOS MISMOS SACERDOTES QUE TE ENVENENARON CONSERVARON TU CUERPO MEDIANTE LA MAGIA NEGRA... ¡HASTA ESTA NOCHE EN QUE EL CORAZÓN DE AHRIMÁN TE HA VUELTO A LA VIDA!
...EL CORAZÓN... DE AHRIMÁN...
¡AH! LO RECUERDAS VAGAMENTE, ¿NO ES CIERTO?
¡SÍ, SÍ, ME LO ROBARON LOS BÁRBAROS!
¡ELLOS ME LO ROBARON!
¡MADRE DE MITRA!
¿PARA ESO HEMOS HECHO TANTOS ESFUERZOS?
¡SILENCIO, AMALRIC!
¡ESCÚCHAME, XALTOTUN DE AQUERÓN!
¡ÉSTE ES EL CORAZÓN DE AHRIMÁN!
ÚNICAMENTE POR SU PODER PUDO RETORNAR TU ESPÍRITU DESDE LOS ABISMOS DE LA ETERNIDAD.
¿RECUERDAS, XALTOTUN?
¿¿RECUERDAS??

¡YO... RECUERDO!
¡EXCELENTE!
RETIRADLO DEL SARCÓFAGO Y VESTIDLO CON MAGNÍFICOS ROPAJES.
VACILANDO Y CON CIERTA REPUGNANCIA LOS CÓMPLICES DE ORASTES OBEDECEN...
...SI BIEN, AL TOCAR CARNES FIRMES, SUS TEMORES DISMINUYEN...
...¡AL FIN!... ¡LOS OJOS DEL RESUCITADO BRILLAN NUEVAMENTE CON INTELIGENCIA!
SÍ, AHORA RECUERDO, SOY XALTOTUN DE AQUERÓN...
...SUMO SACERDOTE DE SET, EN LA CIUDAD LLAMADA PHYTÓN, HASTA QUE...
¡RÁPIDO! DECIDME, ¿EN QUÉ AÑO ESTAMOS?
¡HOY TERMINA EL AÑO DEL LEÓN...
...3.000 AÑOS DESPUÉS DE LA CAÍDA DE AQUERÓN Y LA DESTRUCCIÓN TOTAL DE PHYTÓN!
¡TRES MIL AÑOS! ¿¡TANTO TIEMPO!? PERO, ¿QUIÉN ERES?... ¿Y QUIÉNES SON ÉSTOS OTROS?
SOY ORASTES Y EL SACERDOTE DE MITRA...
...HASTA QUE ME ECHARON POR PRACTICAR MAGIA NEGRA Y FUI ACOGIDO POR AMALRIC, A QUIEN VES AQUÍ...
..BARÓN DE TOR, UNA PROVINCIA DE NEMEDIA... UN HOMBRE QUE PRONTO SERÁ RECOMPENSADO POR SU PROTECCIÓN.
ASÍ PARECE, AMIGO MÍO... ASÍ PARECE.
ÉSTE ES TARASCUS... HERMANO MENOR DEL REY DE NEMEDIA, UN CANDIDATO MUCHO MÁS APTO PARA LA CORONA DE NEMEDIA QUE QUIEN AHORA LA OSTENTA.
SIEMPRE FUISTE UN HOMBRE CON GRAN VISIÓN, ORASTES.
Y ÉSTE ES VALERIUS, HEREDERO LEGAL DEL TRONO DE LA VECINA AQUILONIA...
...QUE HUBIERA OCUPADO DE NO HABERLO ROBADO UN SANGUINARIO USURPADOR EXTRANJERO.
PRONTO, NUESTRAS MANOS TAMBIÉN SE CUBRIRÁN DE SANGRE... HABLANDO FIGURADAMENTE, CLARO.

SOMOS NOSOTROS CUATRO, XALTOTUN, QUIENES HEMOS ABIERTO LAS PUERTAS DEL INFIERNO...
DEVOLVIENDO EL ESPÍRITU A TU CUERPO, PUES NECESITAMOS TU AYUDA.
Y GRACIAS A ESTO SE CONSIGUIÓ EL MILAGRO ...EL FABULOSO CORAZÓN DE AHRIMÁN.
¡ENTRÉGAMELO!
¡SÍ, EL CORAZÓN! ¿CÓMO CAYÓ EN VUESTRAS MANOS?
ESTABA ESCONDIDO BAJO EL TEMPLO DE MITRA, EN LA CAPITAL DE AQUILONIA.
¡LO DESCUBRÍ... DESPUÉS DE HABER LOCALIZADO TUS RESTOS EN LOS SUBTERRÁNEOS DE ESTIGIA!
¡PERO NO HAY UN SOLO HOMBRE QUE CONOZCA LA VERDADERA ESENCIA DEL CORAZÓN!
PUDIMOS RESUCITARTE... PERO SÓLO TÚ CONOCES LOS MÁS PROFUNDOS SECRETOS DE ESTA JOYA.
NO TE EQUIVOCAS, EX-SACERDOTE, MIS CONOCIMIENTOS DE HECHICERÍA SON SUPERIORES A LOS DE CUALQUIER HOMBRE.. PERO NI YO MISMO CONOZCO EL POTENCIAL MÁGICO DEL CORAZÓN.
¡NUNCA LO INVOQUÉ EN MI EXISTENCIA ANTERIOR! ¡LO CUSTODIÉ PARA QUE NO FUERA UTILIZADO CONTRA MI PERSONA!
PERO FINALMENTE, EN LA ÉPOCA EN QUE LOS ODIADOS BÁRBAROS SE LANZARON CONTRA AQUERÓN, ME LO ROBARON...
...Y EN MANOS DE UN EMPLUMADO "SHAMAN", VENCIÓ MI PODEROSA MAGIA.
LUEGO DESAPARECIÓ... AQUERÓN CAYÓ... Y TUVE QUE HUIR A ESTIGIA...
...DONDE FUI ENVENENADO POR SACERDOTES QUE TENÍAN CELOS DE MÍ.
¿ENTONCES SABES QUE PHYTÓN CAYÓ...
...Y QUE MIS ANTEPASADOS BÁRBAROS INCENDIARON AQUERÓN?
SÍ... ¡Y NO ME ARREPIENTO DE MI REACCIÓN!
PUES INMOLÉ EN EL ALTAR A HOMBRES Y MUJERES BÁRBAROS QUE EN ESOS DÍAS MURIERON GRITANDO DE DOLOR.
NO ES EXTRAÑO, PUES, QUE LLEGADO EL MOMENTO DEL AJUSTE DE CUENTAS, LAS ESPADAS CAUSARAN ESTRAGOS.
¡NO, NO ES EXTRAÑO!

ENTONCES ¿QUÉ FUE DE LOS AQUERONIOS?
ALGUNAS GENTES DE LAS MONTAÑAS PRETENDEN SER DESCENDIENTES DE AQUERÓN...
¡PERO EL RESTO DESAPARECIÓ BAJO LA OLEADA DE SALVAJES HYBORIOS!
ME TEMO QUE HAS DESPERTADO EN LA ERA HYBÓREA.
ESTE MAPA TE ACLARARÁ TODO... *
¡MUÉSTRAMELO!
* VER EL TEXTO QUE APARECE SEGUIDAMENTE.. ROY.
¡MIRA! ESTIGIA AÚN EXISTE... MIENTRAS QUE LOS ANTIGUOS REINOS DE OFIR, CORINTHIA Y KOTH RECOBRARON SU INDEPENDENCIA CON LA CAÍDA DE PHYTÓN.
NUEVAS NACIONES NACIERON DE LAS CENIZAS DE TU IMPERIO: ARGOS, AQUILONIA Y LA MISMA NEMEDIA.
WESTERN SEA
VANAHEIM
ASGARD
HERE DE PICTS
CIMMERIA
BORDER KINGDOMS
AQUILONIA
NEMEDIA
OPHIR
YA VEO.
HASTA EL CONTORNO DE LA TIERRA HA CAMBIADO. ES UN MUNDO QUE DESCONOZCO.
PERO A ORASTES NO SE LE ESCAPA LA LLAMA DE ODIO QUE BRILLA EN LOS OJOS DEL AQUERONIO
BUENO, ENTONCES, ¿PARA QUÉ ME HABÉIS RESUCITADO?
TE CONTESTARÉ; PARA MI, VALERIUS, EL TRONO DE AQUILONIA, QUE ME PERTENECE POR DERECHO...
¿QUÉ ESPERÁIS DE MÍ?
PARA TARASCUS... ¡LA COSTA DE NEMEDIA!
ORASTES Y AMALRIC OBTENDRÁN GRANDES BENEFICIOS CUANDO AMBOS TENGAMOS EL TRONO!
EN SÍNTESIS, XALTOTUN, SI EL REY NIMED DE NEMEDIA Y SUS HIJOS MURIERAN DE MUERTE NATURAL, EL PAÍS NO SE DEBILITARÍA POR UNA GUERRA CIVIL...
...Y TARASCUS SUBIRÍA AL TRONO SIN OPOSICIÓN.
ENTONCES PODRÍAMOS LANZAR TODAS LAS FUERZAS DE NEMEDIA CONTRA AQUILONIA...
...DESTROZAR SUS EJÉRCITOS...
...Y CORONAR A VALERIUS EN TARANTIA.
¡Y ASÍ... TODO EL MUNDO CIVILIZADO SERÁ NUESTRO!

UNA LOABLE AMBICIÓN. PERO AÚN NO HAS MENCIONADO AL ACTUAL REY DE ESTA AQUILONIA.
SU NOMBRE ES CONAN... ¡Y NO HAY NADIE CAPAZ DE VENCERLO EN UNA BATALLA!
¡PERO ES UN VULGAR PLEBEYO... QUE NO TIENE SANGRE REAL!
LA GENTE DEL PUEBLO LO QUIERE... PERO NO PERTENECE A UNA DINASTÍA.
¡ME GUSTARÍA VER A ESE REY!
PUES BIEN... ¡LO VERÁS, SACERDOTE DE SET!
PERMÍTEME DEMOSTRARTE ALGO DE MI HUMILDE MAGIA...
¡ALZAOS, OH BRUMAS DE LA MEMORIA!...¡ALZAOS!
...¡Y CONVERTÍOS EN EL ESPEJO MÁGICO DE MIS PENSAMIENTOS!
UNA COLUMNA DE HUMO SURGE DE LA NADA...
SE RETUERCE COMO UN SER VIVO...
...Y LENTAMENTE EMPIEZA A ADOPTAR UNA FORMA IMPRECISA.
¡ALZAOS Y MOSTRADNOS A CONAN!
¡POR LO VISTO, LA MAGIA NEGRA NO HA DESAPARECIDO!
LAS BRUMAS SE SOLIDIFICAN... Y EMPIEZAN A FORMAR UNA IMAGEN...
¡ÉSTA ES LA IMAGEN QUE MÁS ODIAMOS, HOMBRE DE AQUERÓN!
Y SÚBITAMENTE APARECE CON SORPRENDENTE CLARIDAD... UN HOMBRE ALTO... DE HOMBROS ANCHOS Y PODEROSO PECHO...
¡LO ESTÁS VIENDO COMO FUE DURANTE SU SALVAJE JUVENTUD!
Y AHORA, XALTOTUN, OBSERVA CÓMO ES ESTE HOMBRE HOY...

...¡MIRA AL REY CONAN DE AQUILONIA!
TENDRÁ UNOS CUARENTA AÑOS... SIN EMBARGO, APARENTEMENTE, NO TIENE EDAD.
SU FIRME ROSTRO NO REFLEJA TEMOR... AL MENOS HACIA LOS HOMBRES Y SUS CONSPIRACIONES SIN FIN.
¡ESE HOMBRE NO ES HYBORIO!
ES UN CIMMERIO...
...UNO DE ESOS SALVAJES DE LAS TRIBUS DEL NORTE.
¡MI PUEBLO LUCHÓ CONTRA SUS ANTEPASADOS HACE 3.000 AÑOS!
NI SIQUIERA LOS REYES DE AQUERÓN PUDIERON CONQUISTARLOS.
SIGUEN ATERRORIZANDO A LAS NACIONES DEL SUR.
CONAN ES UN DIGNO EJEMPLAR DE ESA RAZA SALVAJE Y HASTA HOY NO HA PODIDO SER CONQUISTADO POR NADIE.
PERO AYUDADOS POR TUS PODERES MÁGICOS, ¿NO PODREMOS VENCERLO, HOMBRE DE AQUERÓN?
¿NO LOGRAREMOS VENCERLO?
XALTOTUN NO CONTESTA...
...PERO CONTEMPLA FASCINADO LA FUENTE DE FUEGO VIVO QUE BRILLA EN SU MANO...
...COMO SI ADIVINARA UN FUTURO QUE NADIE SE ATREVERÍA A VISLUMBRAR.
A LO LEJOS VUELVE A AULLAR UN LOBO...
...SU AULLIDO ES ESTREMECEDOR.

EL AÑO DEL DRAGÓN NACE EN MEDIO DE LA GUERRA, LA PESTE Y EL MIEDO...
LA PLAGA NEGRA ACECHA EN LAS CALLES DE BELVERUS, CAPITAL DE NEMEDIA.
...Y ATACA TANTO A LOS MERCADERES Y A LOS SIERVOS COMO A LOS NOBLES.
UN VIENTO DEL SUR, RUIDOSO Y SOFOCANTE SOPLA INCESANTEMENTE, Y LAS COSECHAS SE SECAN MIENTRAS EL GANADO MUERE POR LOS CAMINOS...
...¡Y EL HAMBRE VA PISÁNDOLE LOS TALONES A LA ABOMINABLE PLAGA!
EL PUEBLO INVOCA A MITRA Y MURMURA CONTRA EL REY NIMED... PUES HA CUNDIDO POR EL REINO EL RUMOR DE QUE ÉL Y SUS HIJOS ATRAJERON LAS CALAMIDADES SOBRE EL PAÍS POR HABERSE DEDICADO AL CULTO DE LOS DEMONIOS.
ENTONCES LA MUERTE ENTRA EN EL PALACIO DE BELVERUS, EN UNA NOCHE OSCURA...
EL REY MUERE ENTRE LA PUESTA DEL SOL Y EL AMANECER...
...Y JUNTO A ÉL... SUS TRES HIJOS...
ESA MISMA NOCHE, ANTES DEL AMANECER, EL VIENTO CALIENTE QUE DESDE HACÍA VARIAS SEMANAS NO PARABA DE SOPLAR, DEJA DE AGITAR LOS CORTINADOS DE SEDA DE LAS VENTANAS...
...Y AL SALIR EL SOL, LA TIERRA RESQUEBRAJADA SE CUBRE DE VERDOR, RENACEN LAS COSECHAS... Y EL VIENTO DEL NORTE ELIMINA LA PLAGA Y DISIPA SUS MIASMAS.
LA GENTE DICE QUE LOS DIOSES ESTÁN SATISFECHOS, PUES EL VIL REY Y SUS CACHORROS FUERON ASESINADOS, Y SUBIRÁ AL TRONO EL HERMANO MENOR DE NIMED, TARASCUS...
¡ESCUCHADME, CABALLEROS Y NOBLES DE BELVERUS!
LA JUSTICIA VUELVE A REINAR EN NEMEDIA, PERO AÚN OCUPA EL TRONO DE NUESTRA HERMANA AQUILONIA UN USURPADOR.
HAY QUE ORGANIZAR UNA CRUZADA CONTRA ESA NACIÓN...
...PARA QUE VALERIUS, EL HEREDERO LEGAL, SEA CORONADO EN TARANTIA...
...¡AMPARADO POR LA CABEZA CERCENADA DE CONAN DE AQUILONIA!

EQUIPADO CON ARMAS COMPRADAS CON LA INMENSA FORTUNA PERSONAL DEL BUEN AMIGO DEL REY, AMALRIC, (ALGUNOS DICEN QUE ES ÉL QUIEN VERDADERAMENTE GOBIERNA EN NEMEDIA)... UN EJÉRCITO DE 50.000 HOMBRES SE DIRIGE HACIA EL OESTE. CON TARASCUS A LA CABEZA, CRUZAN LA FRONTERA DE AQUILONIA... ASOLAN UN CASTILLO DE FRONTERA E INCENDIAN TRES ALDEAS DE LA MONTAÑA...
... Y LLEGAN FINALMENTE AL VALLE DEL RÍO VALKIA...
... DONDE ESPERA EL EJÉRCITO QUE EL REY DE AQUILONIA, CONAN, PUSO RÁPIDAMENTE EN PIE DE GUERRA.
¡OH!¡EL INVASOR!
¿NOS LANZAMOS AL ATAQUE, MAJESTAD?
¡APOSTARÍA A QUE TENEMOS CASI TANTOS HOMBRES COMO ELLOS...!
NO, TODAVÍA NO. ESPEREMOS HASTA QUE PRÓSPERO LLEGUE AL SUDOESTE CON SUS CABALLEROS DE POITAIN.
¡ENTONCES, CON FUERZAS PAREJAS, VERÁ TARASCUS LO QUE SIGNIFICA...
¡... PARA EL DRAGÓN ENTRAR SIN SER INVITADO A LA GUARDA DEL LEÓN!
COMO POR UN ACUERDO TÁCITO, LAS HUESTES ENEMIGAS ACAMPAN A LA LUZ MORTECINA DEL CREPÚSCULO, A AMBOS LADOS DEL RÍO VALKIA.
LOS ÚLTIMOS RAYOS DEL SOL BRILLAN POR IGUAL SOBRE LA BANDERA DEL LEÓN Y SOBRE EL PABELLÓN DEL DRAGÓN...

LA SOLDADESCA DE AMBOS EJÉRCITOS SE ACERCA A LAS AGUAS QUE LOS SEPARAN PARA LANZARSE INSULTOS Y PIEDRAS...
MIENTRAS CONAN, QUE FUE EN SU DÍA LADRÓN, PROSCRIPTO E INCLUSO PIRATA, LOS CONTEMPLA...
...PERO AHORA... ES REY...
...EL GUARDIÁN QUE VELA POR EL DESTINO DE UNA NACIÓN.
QUIZÁS PIENSA EN ESTO... QUIZÁ NO.
HOY, SIN EMBARGO, A LA HORA DE LOS POSTREROS RAYOS DEL SOL, DEBERÁ ENFRENTARSE CON LA CRUDA REALIDAD...
...TARASCUS, EL ACTUAL REY DE LA B EN PERTRECHADA NEMEDIA...
...TARASCUS, CUYA SONRISA BURLONA EL USURPADOR CIMMERIO SIENTE MÁS QUE VE.
AHORA LA SOMBRA ROJIZA DE LOS RISCOS DEL OESTE CUBRE LAS TIENDAS Y EL EJÉRCITO DE AQUILONIA COMO UN ENORME MANTO PÚRPURA...
DADO QUE NI LOS NEMEDIOS NI LOS AQUILONIOS DESEAN UNA BATALLA NOCTURNA, CONAN SE RETIRA A SU TIENDA DE CAMPAÑA PARA DESCANSAR HASTA QUE LLEGUE EL AMANECER.
DURANTE TODA LA NOCHE LAS HOGUERAS ILUMINAN EL VALLE Y EL VIENTO TRANSMITE EL LLAMADO DE LAS TROMPETAS...
...EL FRAGOR DE LAS ARMAS...
...EL INTERCAMBIO DEL SANTO Y SEÑA ENTRE LOS CENTINELAS QUE PASEAN INTRANQUILOS SUS CABALLOS POR AMBAS ORILLAS.

EL EXTRANJERO SALIDO DEL INFIERNO

PERO EN LA OSCURIDAD QUE PRECEDE A LA AURORA, EL REY CONAN SE AGITA ENTRE LAS SEDAS Y PIELES SOBRE LAS QUE DUERME, PUES EN SUEÑOS VE MOVERSE VELADAS FORMAS Y SOMBRAS FANTASMAGÓRICAS...
...HASTA QUE SÚBITAMENTE SE DESPIERTA ESPADA EN MANO.
¡ATRÁS, ENVIADO DEL DEMONIO!
¡ATRÁS O BIEN...!
¡PERO ENMUDECE... PUES DE REPENTE VE QUE ESTÁ SOLO!
CAPÍTULO SEGUNDO
EL EXTRANJERO SALIDO DEL INFIERNO

¡NUESTRA MAJESTAD!... ¿QUÉ SUCEDE?
¿QUE OCURRE EN EL CAMPAMENTO?
¿NO ESTÁ LA GUARDIA?
500 JINETES PATRULLAN EL RÍO, SEÑOR...
SÍ, LO SÉ... LO SÉ.
¡POR CROM, PALLANTIDES... DESPUÉS DE ESO, NECESITO TOMARME UNA COPA!
¿DESPUÉS DE QUÉ, MAJESTAD? ¡HAS GRITADO...!
¿GRITÉ?... SÍ, SUPONGO QUE GRITÉ.
ME DESPERTÉ CON LA SENSACIÓN DE QUE MI FIN SE ACERCABA EN LA NOCHE...
COMANDANTE... ¿LO HAS OÍDO?
UNOS PASOS FURTIVOS...
TU TIENDA ESTÁ VIGILADA POR SIETE CABALLEROS, SEÑOR.
NADIE PODRÍA ACERCARSE A ELLA SIN SER INTERCEPTADO.
NO ERA FUERA, HOMBRE.
LOS PASOS PARECÍAN VENIR DESDE DENTRO DE LA TIENDA...
NO HAY NADIE AQUÍ, SEÑOR. DUERMES RODEADO DE TU EJÉRCITO.
HE VISTO A UN REY HERIDO POR LA MUERTE...
QUIZÁ SOÑABAS, MAJESTAD.
¿SOÑAR, PALLANTIDES? ¡SÍ, SOÑABA!
UN SUEÑO EXTRAÑAMENTE DIABÓLICO...
¡ALGO QUE CAMINA CON PIES INVISIBLES!

VOLVÍ A VER EL CAMPO DE BATALLA EN EL QUE NACÍ...
ME VI CON UN TAPARRABO, LUCHANDO EN MI NATIVA CIMMERIA CONTRA LA SALVAJE PANTERA DE LAS COLINAS...
UNA VEZ MÁS, ERA UN SOLDADO MERCENARIO Y RED SONJA PELEABA A MI LADO...
"TAMBIÉN ME VI NUEVAMENTE COMO CORSARIO, PRIMERO CON BELIT, LA MUJER PIRATA, Y LUEGO ALIADO CON VALERIA, DE LA HERMANDAD ROJA..."
"LUEGO ME VI COMO "HETMEN", O JEFE DE LOS FIEROS KOZAKOS, QUE ASOLABAN LAS RIBERAS DEL ZAPOROSKA..."
"...Y COMO LADRÓN HAMBRIENTO EN ZAMORA, LA CIUDAD INFESTADA DE RATAS Y CUBIERTA DE ARAÑAS, COMO JEFE DE LOS HOMBRES DE LOS MONTES HIMELIOS... SÍ, Y COMO GENERAL DE LOS EJERCITOS DE ESTA MISMA AQUILONIA..."

YO HE SIDO TODO ESO... Y ÉSE HA SIDO EL TEMA DE MIS SUEÑOS.
¡PERO UNA MAGEN SOBRESALÍA SOBRE TODAS LAS DEMÁS!
LA DEL DÍA EN QUE, PRISIONERO DEL REY NUMEDIDES, QUE TEMÍA QUE PUSIERA SU TRONO EN PELIGRO.
"¡ROMPÍ MIS CADENAS Y ME ENFRENTÉ CON EL DÉSPOTA, RODEADO DE SUS MUJERES!"
¡TÚ, CONAN!
¡SÍ, NUMEDIDES... CONAN!
CREÍSTE QUE ANSIABA TU TRONO CUANDO YO NO LO DESEABA...
...PERO AL HACERME PRISIONERO, ME HAS HECHO CODICIARLO.
¡P-POR FAVOR, PUEDES COGER MIS ROPAS... MI CORONA...!
PERO NO ME MATES Y TE DARÉ...
NO NECESITAS DARME, PERRO...
¡GNAAARR!
...LO QUE PUEDO COGER SIN TU PERMISO.
"Y ALLÍ, SOBRE LOS ESCALONES DE SU PROPIO TRONO, MURIÓ EL DÉSPOTA..."
"...Y CON LA ANILLA DE PRISIONERO RODEANDO TODAVÍA MI CUELLO..."
"...NACIÓ EL REY CONAN!"
ESTA IMAGEN... Y TODAS LAS QUE REFLEJABAN CUANTO HE SIDO PASARON EN INTERMINABLE PROCESIÓN POR MI SUEÑO...
...Y EL ECO DE SUS PASOS RESONABA SOBRE LA TIERRA COMO UNA MARCHA FÚNEBRE.

"EN SUEÑOS APARECÍAN SOMBRAS FANTASMAGÓRICAS... Y UNA VOZ LEJANA SE BURLABA DE MÍ."
"Y AL FINALIZAR LA PESADILLA, ME PARECIÓ VER UNA FIGURA QUE LLEVABA UNA TOGA CON CAPUCHA INCLINADA SOBRE MÍ..."
"QUEDÉ TENDIDO, SIN PODER MOVERME..."
"Y ENTONCES VI HORRORIZADO QUE LA CAPUCHA SE CAÍA..."
"...MIENTRAS YO YACÍA EN ESTA MISMA TIENDA."
"...MOSTRANDO UN CRÁNEO PELADO QUE SONREÍA BURLONAMENTE."
¡Y EN ESE MOMENTO ME DESPERTÉ!
¡FUE SÓLO UN SUEÑO, SEÑOR!
HE TENIDO MUCHOS SUEÑOS MALIGNOS, Y MUCHOS DE ELLOS CARECÍAN DE SENTIDO...
¡PERO POR CROM, ESTE NO ERA COMO LOS DEMÁS!
LOS SUEÑOS ME HAN ACOSADO DESDE QUE EL REY DE NEMEDIA MURIÓ VÍCTIMA DE LA PLAGA NEGRA.
¿POR QUÉ CESARON CUANDO ÉL Y SUS HIJOS MURIERON?
LA GENTE DICE QUE ÉL PECÓ...
¡COMO SIEMPRE, LA GENTE ES TONTA!
SI LA PLAGA CASTIGARA A TODOS LOS QUE PECAN NO QUEDARÍA NADIE EN PIE.
NO, QUIEN DESENCADENÓ LA PLAGA SABÍA CÓMO HACERLA DESAPARECER SEGÚN SU VOLUNTAD Y...
¿QUÉ ES ESO?
¡SON LAS TROMPETAS DE LOS NEMEDIOS!
¡ESTÁ AMANECIENDO!
ENTONCES VETE. ME PONDRÉ LA ARMADURA Y ME UNIRÉ A VOSOTROS.

UNA VEZ SÓLO, CONAN REFLEXIONA ACERCA DE LA PLAGA NEGRA... SABE QUE DUERME EN LAS TUMBAS DE LOS ESTIGIOS Y QUE SÓLO PUEDE SER DESENCADENADA POR LOS HECHICEROS.
TARASCUS NO LO ES... PERO CONAN HA OÍDO HABLAR DE UN EXTRANJERO VENIDO DE ESTIGIA QUE AHORA ES CONSEJERO DEL REY DE NEMEDIA.
¡PROBABLEMENTE UN EXTRANJERO SALIDO DEL INFIERNO!
SIN EMBARGO, SE PREGUNTA QUIÉN...
DE PRONTO VUELVE A SENTIR LA SILENCIOSA PRESENCIA Y LOS PASOS AMENAZADORES DE UN SER QUE NO ES HUMANO...
RÁPIDAMENTE SE VUELVE PARA MIRAR...
¡POR CROM!
...¡UN HOMBRE!
¡PERO UN HOMBRE AMORTAJADO COMO UNA MOMIA, QUE SE OCULTA EN LAS SOMBRAS!
CONAN COGE SU ENORME ESPADA, PERO EL HOMBRE NO HABLA...
SÓLO MIRA FIJAMENTE CON OJOS RESPLANDECIENTES COMO FULGURANTES JOYAS.
NO SÉ CÓMO HAS ENTRADO AQUÍ, PERRO, PERO...
¡ISHTAR! ¡NO DI EN EL BLANCO!...
¿...O MI ESPADA LO HA TRASPASADO...?
NO HAY TIEMPO PARA PENSAR... PUES EL ENCAPUCHADO SE DIRIGE HACIA ÉL...
YARRRR
...COGE LA MUÑECA DE CONAN CUANDO ÉSTE PIERDE EL EQUILIBRIO DESPUÉS DE SU ESTOCADA...

...¡Y ESOS DEDOS QUEMAN COMO EL FUEGO...
...Y CONGELAN COMO UN BLOQUE DE HIELO.!
TODO SE VUELVE IRREAL, SALVO EL INTENSO DOLOR Y LOS OJOS ARDIENTES DEL EXTRANJERO...
...MIENTRAS A CONAN LO ABANDONAN SUS FUERZAS...
...¡Y CAE!
DESDE FUERA DE LA TIENDA, PALLANTIDES OYE EL ESTRÉPITO DE LA CAÍDA...
EL SUELO PARECE ELEVARSE PARA GOLPEARLO COMO UNA MAZA.
...AL QUE SIGUE UNA CARCAJADA QUE HIELA LA SANGRE EN SUS VENAS...
PERO EL EXTRANJERO HA DESAPARECIDO COMO UN FUEGO FATUO...
...O COMO UNA EMANACIÓN NOCIVA SALIDA DE UNA TUMBA A ORILLAS DEL RÍO STIX.
¡MAJESTAD! ¿QUÉ DEMONIOS...?
¡CUIDADO CON ÉL! ¡OH, DIOSES! ¡MIRAD LA QUEMADURA EN SU MUÑECA!
¡SE DICE QUE TARASCUS TIENE COMO ALIADOS A LOS PODERES DE LAS TINIEBLAS!
¡SILENCIO! ¡EL REY DESPIERTA!
¡N-NO PUEDO MOVERME, PALLANTIDES...!
¡ESTOY PARALIZADO!
¡¡MADRE DE MITRA!!

¡SI LAS TROPAS SE ENTERAN DE QUE NUESTRO REY HA QUEDADO INUTILIZADO, ESTAMOS PERDIDOS!
ENTONCES...¡HAZ QUE NO SE ENTEREN, HOMBRE!¡PONME LA ARMADURA, ÁTAME A MI CABALLO...
...Y ASÍ PODRÉ DIRIGIR LA CARGA!
¿PARA QUE TE ATRAVIESE LA PRIMERA LANZA QUE SE TE ACERQUE? ¡NO!
¡CABALLERO! ¡TRAE A VALANNUS, CAPITÁN DE LOS LANCEROS DE PELLIA, RÁPIDO!
...VALANNUS, NUESTRO REY SUFRE UNA EXTRAÑA ENFERMEDAD QUE ENVALENTONARÍA A NUESTROS ENEMIGOS SI LLEGARAN A ENTERARSE.
TE PARECES FÍSICAMENTE A SU MAJESTAD, AUNQUE NO DE CARA...Y POR ELLO HOY RECIBES UN GRAN HONOR.
HOY TE PONDRÁS SU ARMADURA Y CABALGARÁS A LA CABEZA DE LAS TROPAS...
...¡NADIE DEBE SABER QUE NO ES EL REY CONAN!
¡ÉSTE ES UN HONOR POR EL QUE UN HOMBRE OFRECERÍA GUSTOSAMENTE SU VIDA!
VALANNUS SE COLOCA LA ARMADURA REAL Y SE CUBRE EL ROSTRO CON UN CASCO...
MAJESTAD... PALLANTIDES... QUIERA MITRA QUE NO DESHONRE LA ARMADURA QUE LLEVO PUESTA...
EN ESTA HORA DE ANGUSTIA, CONAN PIERDE SU BARNIZ DE CIVILIZACIÓN... Y SUS OJOS BRILLAN DE FURIA Y ANSIAS DE SANGRE COMO SI NUNCA HUBIERA ABANDONADO LAS SELVAS DE CIMMERIA...
TRÁEME LA CABEZA DE TARASCUS...
¡Y POR CROM... TE HARÉ BARÓN DE MI REINO!
VALANNUS, LLEVANDO LA ARMADURA REAL, SALE DE LA TIENDA...
¡TODOS ACLAMAN AL REY CONAN!
¡CON ÉL AL FRENTE, LA VICTORIA SERÁ NUESTRA!

LAS MONTAÑAS SE TAMBALEAN

CAPÍTULO TERCERO

¡LAS MONTAÑAS SE TAMBALEAN!

"¡MIENTRAS LAS FLECHAS VUELAN COMO NUBES QUE OSCURECEN AL MISMO SOL...!"
"¡NUESTROS ARQUEROS DE BOSSONIA LLEVAN VENTAJA! ¡OÍD SU GRITERÍO!"
"EL EJÉRCITO NEMEDIO EVOLUCIONA DESORDENADAMENTE Y VALANNUS LLEVA AL NUESTRO AL OTRO LADO DEL RÍO."
"¡INSENSATO! -REFUNFUÑA CONAN- DEBERÍA MANTENER SU POSICIÓN HASTA QUE LLEGARA PRÓSPERO."
"¡PERO SEÑOR... LOS NEMEDIOS RETROCEDEN!"
"¡PUEDE SER UNA TRAMPA! ¡SOSTENGO QUE DEBERÍA MANTENER SU POSICIÓN!"
"VALANNUS NO LO HARÍA, SEÑOR. SU FURIA POR LUCHAR LO TIENE FUERA DE SÍ."
"LOS HOMBRES YA NO OBEDECEN A PALLANTIDES, COMANDANTE..."
"SINO A VALANNUS, A QUIEN CONFUNDEN CONTIGO."
"¡EL ENEMIGO NEMEDIO SE REPLIEGA..."
"...HACIA UNA GRAN HONDONADA QUE TIENEN A RETAGUARDIA!"
"¡NO PUEDE SER UNA EMBOSCADA... PUES TODO SU EJÉRCITO QUEDA AL DESCUBIERTO!"
"Y ENTRAN EN EL DESFILADERO...!"
"...MIENTRAS VALANNUS LES PERSIGUE."

AHORA VALANNUS LOS DESTRUIRÁ POR LA RETAGUARDIA Y...
¡MADRE DE MITRA!
¿QUÉ OCURRE, CABALLERO? ¿QUÉ HA SUCEDIDO?
LAS ROCAS QUE ESTÁN SOBRE ELLOS, MAJESTAD...
"¡QUE ISHTAR NOS AMPARE... LAS ROCAS SE TAMBALEAN!"
"¿QUÉ DICES, BELLACO?"
"¡ES CIERTO, SEÑOR!... ¡LO JURO! ES COMO UN TERREMOTO... LAS COLINAS... SE DESPEÑAN SOBRE EL ESTRECHO DESFILADERO..."
"...Y CAEN SOBRE VALANNUS Y SUS TROPAS AQUILONIAS."
"VEO FLAMEAR POR UN INSTANTE LA BANDERA DEL LEÓN, ENTRE EL POLVO Y LOS PEÑASCOS QUE CAEN..."
"...SOBRE VALANNUS Y SUS TROPAS AQUILONIAS."
"EL ESTRUENDO DEL DERRUMBE DURA UNOS SEGUNDOS, COMO EL ÚLTIMO ECO DE UNA GRAN MATANZA..."
"...DURANTE UN MOMENTO REINA EL SILENCIO..."
"...Y AHORA, SEÑOR, SEGURAMENTE LOS OYES!"
"LOS NEMEDIOS GRITAN TRIUNFALMENTE ANTE LA MUERTE DE 5.000 DE NUESTROS MEJORES CABALLEROS... Y EL TRISTE FIN DE NUESTROS SUEÑOS DE VICTORIA."

¡YA ME TEMÍA YO A- ... TERÍA!
DIME... MUCHACHO... ¿CÓMO ESTÁ EL RESTO DE NUESTRAS FUERZAS?
¡ESTÁN DESTROZADAS, MAJESTAD! GRITAN: "¡EL REY HA MUERTO!" ¡Y HUYEN!
¡HE VISTO A PALLANTIDES PISOTEADO POR NUESTROS PROPIOS CABALLOS!
¡CROM! SI PUDIERA PONERME DE PIE...
..PARA ARRASTRARME HACIA EL RÍO... LLEVANDO LA ESPADA ENTRE MIS DIENTES...
PERO.. ¡NO PUEDO!
¡NO! ¡SIEMPRE HE JURADO QUE DE NO PODER SOSTENERME EN PIE ..MEJOR, MORIR...!
Y... AUN CUANDO ME HAYA LLEGADO LA HORA...
¡POR CROM.. LA ENFRENTARÉ...
...SOBRE MIS DOS PIES!
PERO LA PRIMERA OJEADA DEL EJÉRCITO INVASOR YA HA CAÍDO SOBRE SUS ENEMIGOS, Y UNA AVANZADA DE JINETES NEMEDIOS MATAN A DERECHA E IZQUIERDA A TODOS LOS AQUILONIOS QUE VEN...
...LOS ESTOICOS GUARDIAS DE CONAN MUEREN EN SUS PUESTOS Y SUS CADÁVERES ENSANGRENTADOS SON ARROLLADOS POR LAS PATAS DE LOS CABALLOS DE SUS ENEMIGOS.

¡CORRESPONDE A UN REY RENDIRSE CON LA DIGNIDAD DE QUIEN LLEVA SANGRE REAL!
PERO CONAN NO TIENE SANGRE REAL.
ES HIJO DE UN HERRERO... Y ES UN BÁRBARO.
¡AQUÍ ESTOY, CHACALES... SOY EL REY!
¡POR ISHTAR!
¡POR MITRA! ¡ES EL REY! ¡EL OTRO NO ERA MÁS QUE UN IMPOSTOR!
¡ADELANTE! ¡CORTADLE LA CABEZA!
ME ALEGRO DE HABER CABALGADO EN PRIMERA FILA... ¡PARA PODER VER ESTE MOMENTO!
MALDITA SEA MI MANO TEMBLONA...
¡LE CORTARÉ SU ARROGANTE CABEZA SEÑOR!
¡ACERCAOS SI OS ATREVÉIS!
¡ESTO ES PARA TI... PERRO!
AIEEE
¡TARASCUS! ¿POR QUÉ ESTÁS... TAN LEJOS?
¡ACÉRCATE Y COMPÓRTATE COMO UN HOMBRE... ANTES DE MORIR!
¡POR ISHTAR, MI ARMADURA ME DEFENDERÁ CONTRA ESE SALVAJE DESNUDO. YO...
PERO DE PRONTO APARECE UNA MISTERIOSA FIGURA ENCAPUCHADA...
¡NO SEAS NECIO, TARASCUS!
NO HAY NECESIDAD DE TALES DEMOSTRACIONES DE HEROÍSMO.

MÍRAME... Y OBSERVA MI SABIDURÍA.
Y SACA UNA ESFERA LUMINOSA DE LOS PLIEGUES DE SU TÚNICA...
...QUE LANZA REPENTINAMENTE HACIA EL SORPRENDIDO CIMMERIO.
Y CUANDO CONAN LA PARTE DE UNA ESTOCADA...
...SURGE UNA LLAMARADA BLANCA QUE LO ENCANDILA...
...Y UNA HUMAREDA DE EMANACIONES MALIGNAS...
...QUE HACEN CAER A CONAN TOTALMENTE INCONSCIENTE.
SE HA CAÍDO, PERO AÚN RESPIRA.
¡POR MITRA! ¡NUESTRAS ESPADAS TERMINARÁN CON ÉL!
MIENTRAS ESTÉ VIVO, ES UN PELIGRO PARA NOSOTROS. ¡LO MATARÉ!
¡NO! ¡HASTA UN PERRO PUEDE SER ÚTIL A VECES. LO LLEVARÉ CONMIGO... ¡A BELVERUS!
¡Y YO DIGO QUE NO! YA HE LLAMADO MI CARRO.
PERO... ¿QUÉ DIRÁN AMALRIC Y VALERIUS CUANDO SE LO DIGA?...
¡VENDADLE LOS OJOS Y COLOCADLE EN ÉL!
NO LES DIRÉIS NADA... SALVO QUE CONAN HA MUERTO.
DEJAD QUE CREAN QUE EL BÁRBARO MURIÓ APLASTADO POR LA CAÍDA DEL RISCO, PUES ÉSE FUE MI MOMENTO TRIUNFAL.
PUES CUANDO LO CONSIDERE CONVENIENTE, MORIRÁ Y...
...LO HABRÁ MATADO UN HOMBRE MUERTO HACE TRES MIL AÑOS!
SIGUE:
¡CONAN ENCADENADO!

CONAN ENCADENADO

Stan Lee PRESENTA: CONAN EL CONQUISTADOR
CONAN ESTÁ EN UNA SITUACIÓN APURADA. SUS FUERZAS HAN HUIDO DENOSTADAS POR LA MAGIA NEGRA Y EL CIMMERIO MISMO CAYÓ VENCIDO. MUCHOS LO DIERON POR MUERTO, PERO EN REALIDAD HABÍA SIDO ENCERRADO SECRETAMENTE EN LOS CALABOZOS DE XALTOTUN EN LA CAPITAL DE NEMEDIA. AQUÍ VA A CONOCER A LA QUE SERÁ SU ESPOSA Y REINA DE AQUILONIA, ZENOBIA.
¡CONAN ENCADENADO!
SOBRE UN DIVÁN DE TERCIOPELO, EL REY CONAN SE RETUERCE CARGADO DE CADENAS QUE PARECEN AHERROJAR NO SÓLO SUS MIEMBROS DOLORIDOS...
...¡SINO, TAMBIÉN SU MENTE SOÑADORA!
ROY THOMAS GUIÓN * GIL KANE Y TOM SUTTON DIBUJOS
TRADUCCIÓN: TERE VIANA; ROTULACIÓN: AGUSTÍN ZORZO; ADAPTACIÓN DE LA NOVELA "LA HORA DEL DRAGÓN" DE ROBERT E. HOWARD, CREADOR DE CONAN

¡EN SUS TORTURADAS PESADILLAS, VE COSAS QUE NO CONOCE... QUE JAMÁS HA VISTO...!
UN HORRIBLE MOMIA RESUCITADA, BAJO UNA LUZ FANTASMAGÓRICA, QUE PARECE UNA PARODIA DE LA VIDA...
SU PROPIA CAÍDA, QUE LO DEJÓ PARALIZADO PRECISAMENTE ANTES DE LA BATALLA JUNTO AL RÍO VALKIA..
...DERRIBADO POR UN VISITANTE ESPECTRAL Y DESCONOCIDO.
LUEGO VUELVE A VER LA BATALLA MISMA: EL ORGULLOSO EJÉRCITO DE AQUILONIA, CUYO TRONO FUE SUYO DURANTE CUATRO AÑOS...
...ENTRANDO EN COMBATE CON EL EJÉRCITO ENEMIGO DE NEMEDIA, A CUYO FRENTE ESTÁ SU NUEVO REY, TARASCUS.
PRIMERO LOS AQUILONIOS... ENCABEZADOS POR UN HOMBRE QUE LLEVA LA ARMADURA Y EL CASCO DEL REY CONAN... PARECEN VENCER...
PERO ENTONCES, TAL COMO SUCEDIÓ EN REALIDAD, ¡LOS ENCIERRAN EN UN ESTRECHO DESFILADERO EN EL QUE LOS RISCOS SE TAMBALEAN Y LAS MONTAÑAS SE DESMORONAN!
¡HAN VENCIDO LOS NEMEDIOS... Y LOS AQUILONIOS HUYEN!
CONAN REVIVE EL MOMENTO EN EL QUE, ENFERMO, SE LEVANTA DE LA CAMA Y VUELVE A ENFRENTARSE CON UN EXTRANJERO CON ASPECTO DE HECHICERO...
...PARA SER TUMBADO POR UNA HUMAREDA TÓXICA QUE LO DEJA INCONSCIENTE...
...Y BAJO LA MIRADA ATENTA DE TARASCUS...
...LO SUBEN A UN CARRO QUE PARECE HABER SURGIDO DE LA NADA.

VUELVE A SENTIR EL MOMENTO EN EL QUE DOS CABALLEROS DE TARASCUS LO SUBEN SIN MIRAMIENTOS AL CARRO GUIADO POR UN HOMBRE ENCAPUCHADO...
¡...Y OYE LAS PALABRAS DEL HOMBRE MISTERIOSO!
¡PARTO PARA BELVERUS CON MI CARGA REAL!
¡TARASCUS, TE ORDENO QUE NO DIGAS NADA A NUESTROS ALIADOS, ASÍ SEGUIRÁN CREYENDO QUE CONAN HA MUERTO!
¡SOLDADO! ¿QUÉ LLEVAS ENROSCADO EN TU CINTURA?
¡OH!...MI CINTURÓN... SE TRANSFORMA ANTE MIS OJOS...
...EN UNA SERPIENTE, DE CUYAS FAUCES CHORREA VENENO.
¡NO! ¡NOOO!
¡QUÉ ESTÚPIDO ERES... O HAS SIDO...
...POR LLEVAR UN REPTIL VENENOSO ARROLLADO A TU CINTURA!
¡ALTO, XALTOTUN! SÉ QUE NO DESEAS TENER TESTIGOS...
PERO SE PUEDE CONFIAR EN ESTE HOMBRE.
EN ESE CASO, ¡HAZ QUE GUARDE SILENCIO O MI MAGIA LO DESCUBRIRÁ!
¡Y SU DESTINO SERÁ TERRIBLE... ASÍ COMO EL TUYO, TARASCUS, SI AMALRIC U ORASTES LLEGAN A SABER QUE CONAN ESTÁ VIVO!
PERO ¿POR QUÉ PERDONAS A NUESTRO ENEMIGO, HECHICERO?
TENGO MIS RAZONES PARA MANTENER A CONAN VIVO.
ESO ES TODO LO QUE NECESITAS SABER...
...¡Y TODO LO QUE TE DIRÉ POR AHORA! ¡ADIÓS!
EN SU SUEÑO, CONAN REVIVE EL TRAQUETEO DEL CARRO SOBRE EL CAMINO QUE LO ALEJA DEL CLAMOR DE LA BATALLA Y LA PERSECUCIÓN...
...MIENTRAS EL SOL SE PONE SOBRE LAS COLINAS, INUNDÁNDOLAS DE REFLEJOS DE FUEGO, Y EL CARRO QUEDA ENVUELTO EN SOMBRAS AZULADAS QUE LLEGAN DEL ESTE.

CONAN NO RECUERDA NADA DEL LARGO CAMINO RECORRIDO, PUES ESTABA INCONSCIENTE; SIN EMBARGO, AHORA VE TODO CON LA MAYOR CLARIDAD.
POCO ANTES DEL AMANECER LLEGARON A BELVERUS, CAPITAL DE NEMEDIA...
¿CÓMO FUE LA BATALLA, MI SEÑOR?
¡MAGNÍFICA! EL REY DE AQUILONIA HA MUERTO...
...Y EL ENEMIGO FUE VENCIDO.
LOS CABALLOS GALOPARON DESDE EL ATARDECER HASTA EL ALBA...
...¡Y APENAS ESTÁN SUDANDO!
¡ES OBRA DE MAGIA!
PERO LOS GUARDIAS HABLAN EN VOZ BAJA... Y ELEVAN EN SILENCIO ORACIONES A MITRA...
...CUANDO VEN QUE TRANSPORTAN UN CUERPO DESCONOCIDO HACIA UNA ENTRADA DEL PALACIO.
¡SE TERMINARON LOS SUEÑOS!
Y CONAN DESPIERTA ABRUPTAMENTE... CON LA MENTE CLARA COMO UN CRISTAL.
UN DIVÁN DE TERCIOPELO...
CADENAS...
...CADENAS QUE NI SIQUIERA SUS MÚSCULOS ENDURECIDOS POR LAS BATALLAS PODRÍAN ROMPER.
POR ALGUNA RAZÓN, CONAN SABE QUE AYER PERDIÓ UNA BATALLA CUYAS CONSECUENCIAS SERÁN TRÁGICAS PARA AQUILONIA...
PERO POR EL MOMENTO, SU ATENCIÓN ESTÁ FIJA EN LOS GRILLETES, HASTA QUE OYE UNA VOZ SEPULCRAL...
BIENVENIDO AL MUNDO DE LOS VIVOS, REY CONAN...

¡TÚ! ¿QUIÉN ERES, HECHICERO?
¿DÓNDE ESTOY?
CONOCES MUY BIEN LA RESPUESTA A ESAS PREGUNTAS, CONAN. ¡PERO HE DECIDIDO COMPLACERTE!
NOS HALLAMOS EN UNA HABITACIÓN EN LAS PROFUNDIDADES DEL PALACIO DEL REY TARASCUS, EN BELVERUS.
EN CUANTO A MÍ...
...LOS HOMBRES ME LLAMAN XALTOTUN.
¡PARA MÍ ERES UN VULGAR PERRO SIN DUEÑO NI NOMBRE!
SI TE PROPONES ASESINARME ¿POR QUÉ NO LO HACES DE UNA BUENA VEZ?
¡NO TE HE SALVADO DE LOS ESBIRROS DEL REY PARA MATARTE AQUÍ!
¡AH! YA PRESENTÍA UN CEREBRO DETRÁS DE TODO ESTO... PERO CREÍ QUE ERA EL DE AMALRIC, EL BARÓN DE TOR.
¿DE MODO QUE TODOS ELLOS SON TÍTERES MANEJADOS POR TI? ¿QUIÉN ERES?
NO ME CREERÍAS SI TE LO DIJERA.
¿PERO QUÉ TE PARECERÍA SI PROMETIERA DEVOLVERTE EL TRONO DE AQUILONIA?
¿A QUÉ PRECIO?
DEBES OBEDECERME CIEGAMENTE.
¡AL DEMONIO CON TU OFRECIMIENTO!
NO SOY UN TÍTERE NI UN FIGURÓN; CONQUISTÉ EL TRONO DE AQUILONIA CON MI ESPADA.
ADEMÁS, MI REINO NO HA SIDO CONQUISTADO AÚN, PUES UNA BATALLA NO GANA UNA GUERRA.
PELEAS CONTRA ALGO MÁS QUE ESPADAS.
¿ACASO FUE LA ESPADA DE UN HOMBRE LA QUE ANTES DE LA BATALLA TE DEJÓ PARALIZADO EN TU TIENDA, SALVANDO ASÍ TU VIDA?
¿CREES QUE LOS RISCOS SE DERRUMBARON POR CASUALIDAD SOBRE LOS ENEMIGOS AQUILONIOS?

PERO SI TODO ESTO FUE TRAMADO .. PARA COGER EN UNA TRAMPA A MI EJÉRCITO.. ¿POR QUÉ NO ME MATASTE EN MI TIENDA?
¡PORQUE TE QUERÍA TENER VIVO!
ERES UN MAL ENEMIGO, CONAN DE AQUILONIA...
.. PERO PODRÍAS LLEGAR A SER UN BUEN VASALLO.
¡JAMÁS, PERRO!
YA VEREMOS.
¿TE GUSTARÍA VER LO QUE SUCEDE EN ESTE MOMENTO EN TU PATRIA ADOPTIVA?
A UNA ORDEN DE XALTOTUN, UN GLOBO DE CRISTAL APARECE DELANTE DE ÉL...
NO RESPONDES, PERO TU SILENCIO DEMUESTRA TU INTERÉS.
ESTAMOS EN LA TARDE DEL DÍA SIGUIENTE A LA BATALLA DE VALKIA...
¡SE MANTIENE INMÓVIL EN EL AIRE, COMO SI DESCANSARA SOBRE UN PEDESTAL!
"TU MAGNÍFICO EJÉRCITO RETROCEDE ANTE LA MUERTE DE TANTOS VALIENTES GUERREROS APLASTADOS POR LOS PEÑASCOS, Y LAS HUESTES NEMEDIAS ACOSAN A LOS AQUILONIOS QUE HUYEN."
"AHORA ENTRA EN BATALLA TU COMANDANTE, PRÓSPERO, CON 10 000 CABALLEROS DE POITAIN."
"HA GALOPADO TODA LA NOCHE, ESPERANDO LLEGAR AL CAMPO DE BATALLA ANTES DE QUE ÉSTA HAYA ACABADO..."
"...Y SÓLO ENCUENTRA LOS RESTOS DESTROZADOS DE TU DERROTADO EJÉRCITO."

"NI CON RAZONES NI CON AMENAZAS CONSIGUE REUNIR A LA CHUSMA QUE HUYE ..."
"Y POR ELLO, TU NOBLE PRÓSPERO ADOPTA UNA DECISIÓN DOLOROSA."
"ÉL Y SUS CABALLEROS RETROCEDERÁN HACIA TU CAPITAL, TARANTIA... ESA CIUDAD A LA QUE POITAIN HABÍA SITIADO CUANDO AÚN ERA UN REINO INDEPENDIENTE DE AQUILONIA."
"MIRA AHORA A LOS CABALLEROS DE PRÓSPERO ATRAVESANDO LAS CALLES DE TARANTIA, CANSADOS CON SUS ARMADURAS CUBIERTAS DE POLVO Y LOS PENDONES CAÍDOS."
"EN CUANTO A TARANTIA, ESTÁ COMPLETAMENTE CONVULSIONADA!"
"PUES LA GENTE SABE QUE EL REY CONAN HA SIDO VENCIDO Y MUERTO!"
"LA MULTITUD, LOCA DE TERROR, GRITA QUE NADIE LOS ACAUDILLARÁ AHORA CONTRA EL ENEMIGO NEMEDIO QUE SE APROXIMA."
"HASTA EL CIELO SE CUBRE DE BUITRES."
¡AQUILONIA ESTÁ PERDIDA! SERÁ CONQUISTADA POR LAS LANZAS, LAS PICAS Y LAS HACHAS!
¡PERO SI ÉSTAS FALLAN, ENTONCES LOS PODERES QUE SURGIRÁN DE LAS TINIEBLAS MARCHARÁN SOBRE ELLA!

¡NO SON MÁS QUE PALABRAS HUECAS!
¡EL MENDIGO MÁS MISERABLE PODRÍA HACER LAS MISMAS PROFECÍAS!
¡AQUILONIA NO FUE CONQUISTADA EN VALKYA; FUE SÓLO CONAN!
¡SERÁ MEJOR PARA AQUILONIA QUE VENZAN LAS FLECHAS!
¡PUES EL ABUSO DE LA MAGIA A VECES DESATA FUERZAS QUE PODRÍAN HACER TEMBLAR EL UNIVERSO!
¡NO SÉ DE QUÉ INFIERNO HAS SALIDO, HECHICERO... PERO SI TUVIERA LAS MANOS LIBRES NO LANZARÍAS MÁS SORTILEGIOS!
NO LO DUDO... SIEMPRE QUE FUERA TAN INSENSATO COMO PARA DARTE UNA OPORTUNIDAD.
¡PERO NO LO SOY!
POR ESO TE RECOMIENDO QUE PIENSES EN MI OFRECIMIENTO DE CONVERTIRTE EN UN REY TÍTERE... DURANTE LAS HORAS QUE PASARÁS EN EL CALABOZO.
¡LLEVADLO!
¡PERRO ASQUEROSO!
¡TE DESTROZARÉ!
PERO EL PERSONAJE ENCAPUCHADO NI SE MUEVE CUANDO CONAN, CUBIERTO DE CADENAS, SE ABALANZA SOBRE ÉL...
...COMO SI XALTOTUN SUPIERA QUE UNAS MANOS DE ÉBANO COGERÍAN AL REY ANTES DE QUE ÉSTE CONSIGUIERA AFERRARLE LA GARGANTA.
¡SALVAJE! ¡AGRADECE QUE TODAVÍA NO HAYA DECIDIDO LO QUE HARÉ CONTIGO!
¡PERO QUE ESTO QUEDE BIEN GRABADO EN TU PRIMITIVO CEREBRO!
SI DECIDO UTILIZARTE EN MI JUEGO... SERÁ MEJOR QUE TE SOMETAS A ÉL EN LUGAR DE INCITAR MI IRA.

XALTOTUN GUARDA SILENCIO, Y CUANDO LEVANTA LA MANO QUE REPOSABA SOBRE EL GLOBO FLOTANTE...
...ÉSTE CAE PRIVADO DEL SOSTÉN MÁGICO.
LAS EMANACIONES QUE SURGEN DE LOS CRISTALES SON LAS MISMAS QUE EN OTRA OCASIÓN LO ABATIERON...
...EN EL CAMPO DE BATALLA...
...Y QUE AHORA VUELVEN A DERRIBARLO...
...MIENTRAS XALTOTUN QUEDA ENSIMISMADO CONTEMPLANDO HORIZONTES QUE LA MENTE HUMANA NO PUEDE CAPTAR.
LOS ESCLAVOS SE LLEVAN AL REY POR UNA LARGA ESCALERA DE PIEDRA.
PARECEN OSCUROS DEMONIOS LLEVANDO UN CADÁVER AL INFIERNO.
LUEGO ATRAVIESAN UN LARGO CORREDOR EN EL QUE, A INTERVALOS REGULARES, SE VEN PUERTAS CERRADAS CON FUERTES BARROTES.
SE DETIENEN FRENTE A UNA DE ELLAS Y, ELIGIENDO LA LLAVE QUE CORRESPONDE, UNO DE LOS NEGROS LA ABRE.
EN ESE MOMENTO COMIENZAN A DISIPARSE LOS EFECTOS DE LAS EMANACIONES DEL GLOBO DE CRISTAL Y CONAN A UN ESTADO DE SEMICONCIENCIA...

PERO NO DICE NADA.
DENTRO HAY UN PEQUEÑO CALABOZO, Y MÁS LEJOS OTRA PUERTA DE BARROTES. AL OTRO LADO, LA LUZ DE LAS ANTORCHAS ILUMINA LAS PROFUNDIDADES.
PERO LO QUE MÁS ATRAE LA ATENCIÓN DE CONAN ES UN RINCÓN DE LA CELDA...
...DONDE SE VE UN ESQUELETO ENCADENADO.
...HUESOS ASTILLADOS Y UN CRÁNEO PARTIDO POR UN GOLPE SALVAJE.
FINALMENTE UNO DE LOS NEGROS ROMPE EL SILENCIO...
¡ESTE SERÁ AHORA TU PALACIO, REY BLANCO, PERRO!
SÓLO NOSOTROS LO SABEMOS...
...Y NUESTRO AMO.
¡PUES TODO EL PALACIO DUERME!
VIVIRÁS AQUÍ...
...Y QUIZÁ TAMBIÉN MORIRÁS AQUÍ...
...O TERMINES COMO ESE MONTÓN DE HUESOS QUE VES ALLÍ.
BUENO, ¿QUÉ DICES DE ESO?
MEJOR MORIR ENCADENADO...¡QUE VIVIR COMO ESCLAVO VOLUNTARIO DE UN DEMONIO SALIDO DEL INFIERNO!
ENFURECIDO POR LAS PALABRAS DE CONAN, EL JEFE DE CARCELEROS ESCUPE EN LA CARA DEL REY.

ESTE GESTO ACARREARÁ SU DESGRACIA.
GRK
MIENTRAS LOS DEMÁS MIRAN INMÓVILES DE TERROR, CONAN, CON LOS ESLABONES DE SUS CADENAS, ARRASTRA HACIA ÉL A QUIEN LO ATORMENTA.
NNGGNN
EL NEGRO INTENTA AFERRARSE A LA CABELLERA DE CONAN, PERO NO PUEDE AFLOJAR LA CADENA QUE LO AHOGA...
...Y FINALMENTE... DEJA DE LUCHAR.
CON UN GRUÑIDO, EL CIMMERIO ARROJA AL MUERTO LEJOS DE ÉL...
BUENO, ¿Y AHORA QUÉ PENSÁIS HACER, PERROS?
ACERCAOS... Y OS MECERÉ TAMB EN HASTA LA MUERTE.
PERO LOS CARCELEROS NO ACEPTAN SU INVITACIÓN...
Y ARRASTRAN EL CADÁVER, CUYAS LLAVES VAN GOLPEANDO LÚGUBREMENTE POR EL SUELO.
CONAN LOS OYE CERRAR CON LA LLAVE QUE TODAVÍA CUELGA DE LA CINTURA DEL MUERTO.
A MEDIDA QUE DESAPARECE LA LUZ DE LAS ANTORCHAS, LA OSCURIDAD LO RODEA COMO A UNA BESTIA AL ACECHO.

EL MONSTRUO DE LOS FOSOS

CAPÍTULO SEGUNDO.
EL MONSTRUO DE LOS FOSOS
EL CIMMERIO COMIENZA A VER UN DÉBIL RESPLANDOR. UNA ESPECIE DE RAYO GRIS QUE APENAS ILUMINA LAS SOMBRAS QUE LO RODEAN...
CONAN SABE QUE SE HALLA MUY POR DEBAJO DEL NIVEL DE LA TIERRA; SIN EMBARGO, POR ALGUNA RAZÓN, HACIA ARRIBA SE VE UNA CAVIDAD.
¿SERÁ QUIZÁ UN MÉTODO SUTIL DE TORTURA... QUE PERMITE A UN PRISIONERO VISLUMBRAR LA LUZ DEL SOL O DE LA LUNA?
BUENO, POR LO MENOS PODRÁ CONTAR LOS DÍAS Y LAS NOCHES QUE PASAN.
SE ENCOGE DE HOMBROS Y LAS PESADAS CADENAS RESUENAN EN MEDIO DE LA OSCURIDAD Y EL SILENCIO.
AHORA OBSERVA QUE LOS HUESOS DESPARRAMADOS A SU ALREDEDOR ESTÁN PARTIDOS A LO LARGO, COMO PARA SACARLES LA MÉDULA.
¿QUIÉNES PODRÍAN HABER HECHO ESO, SALVO LOS HOMBRES?
CONAN SE PREGUNTA SI SUS PROPIOS HUESOS APARECERÁN EN ALGÚN MOMENTO COLGANDO DE LAS HERRUMBROSAS CADENAS.
MIENTRAS TANTO, EN EL EXTERIOR, EL ENEMIGO NEMEDIO INVADE A SANGRE Y FUEGO SU PROPIO REINO.
¡SU REINO!
SUS MÚSCULOS SE TENSAN CUANDO OYE UNOS PASOS LIGEROS QUE SE ACERCAN A LA PUERTA EXTERIOR...

AGUZANDO LA VISTA, CONSIGUE VER A ALGUIEN INCLINADO FUERA DE LA PUERTA QUE ESTÁ MÁS LEJOS.
OYE UN SONIDO METÁLICO, COMO SI SE HICIERA GIRAR UNA LLAVE EN LA CERRADURA.
Y LUEGO LOS PASOS SE ALEJAN.
SEGURAMENTE FUE UN CARCELERO PROBANDO LOS CERROJOS. SIN EMBARGO...
PASADO UN TIEMPO, VUELVE A NOTAR QUE EL SONIDO SE REPITE Y LUEGO SE ABRE UNA PUERTA...
...DESPUÉS SE OYE EL SONIDO DELICADO DE UNOS PIES QUE SE ALEJAN...
Y.. NUEVAMENTE, EL SILENCIO.
CONAN ESCUCHA EN VANO DURANTE UN TIEMPO QUE LE PARECE LARGO... PERO SABE QUE NO PUEDE SER ASÍ, PUES AÚN BRILLA LA LUNA A TRAVÉS DEL HUECO.
FINALMENTE VUELVE A OÍR UNOS PASOS MÁS LIGEROS AÚN, FUERA DE LA PUERTA QUE ESTÁ MÁS CERCA DE ÉL...
...AQUELLA POR LA QUE ENTRÓ EN LA CELDA.
SEGUNDOS DESPUÉS, UNA SOMBRA ESBELTA SE PERFILA CONTRA LA LUZ BORROSA..
¿¡REY CONAN!?
¡OH! ¡MI SEÑOR! ¿ESTÁS AHÍ DENTRO?
-¡SÍ! ¿PERO QUIÉN DEMONIOS...?
SEÑOR MÍO... ¡AQUÍ TE ARROJO LAS LLAVES DE TUS GRILLETES... Y TAMBIÉN DE LA PUERTA EXTERIOR!
¡POR CROM! ¿QUÉ TRETA ES ÉSTA?
HABLAS EN LENGUA NEMEDIA... ¡Y EN NEMEDIA NO TENGO AMIGOS!
¿QUÉ PLAN SE PROPONE AHORA TU AMO XALTOTUN?
SI PRUEBO ESTAS LLAVES... ¿ME ENCONTRARÉ CON UN FRACASO... Y CARCAJADAS BURLONAS?

¡ESTO NO ES UNA BURLA.. LO JURO POR MITRA!
¿QUIÉN ERES, MUCHACHA?
¡EMBORRACHÉ A LOS CARCELEROS Y LES ROBÉ LAS LLAVES!
¡POR LOS MONOS DE VENDHYA! ¡LAS LLAVES FUNCIONAN!
¡SOY ZENOBIA!
¡PERTENEZCO AL HARÉN DEL REY..!
CADA UNO DE LOS CARCELEROS TIENE UNA LLAVE QUE SÓLO ABRE UN JUEGO DE CERROJOS.
SE LLEVARON AL QUE ESTRANGULASTE, DE MODO QUE NO PUDE SACARLE LA LLAVE... QUE HUBIERA ABIERTO ESTA PUERTA.
UN CUENTO COMPLICADO... PERO SIGO SIN ENTENDER POR QUÉ ME HAS TRAÍDO ESTAS LLAVES.
SOY UNA HUMILDE MUCHACHA DEL HARÉN DEL REY. ÉL NUNCA ME HA TOCADO, Y PROBABLEMENTE NUNCA LO HARÁ.
PARA ÉL VALGO MENOS QUE UNO DE LOS PERROS QUE ROEN LOS HUESOS QUE SOBRAN DE SUS BANQUETES.
SOY NINGUNA MUÑECA ¡ESTOY HECHA DE CARNE Y HUESO!
¡RESPIRO, ODIO, TEMO, ME ALEGRO Y SOY CAPAZ DE AMAR!
Y TE HE AMADO, REY CONAN..
...DESDE QUE TE VI GALOPANDO AL FRENTE DE TUS CABALLEROS A LO LARGO DE LAS CALLES DE BELVERUS, CUANDO VISITASTE AL REY NUMA, HACE YA ALGUNOS AÑOS.
¡CUANDO TE VI, MI CORAZÓN QUITO SALTAR DE MI PECHO ..
PARA CAER EN EL POLVO DE LA CALLE, A LOS PIES DE TU CABALLO!
CONAN NO DICE NADA.
ES UN HOMBRE APASIONADO Y SALVAJE, PERO EL MÁS BRUTAL DE LOS HOMBRES NO PODRÁ MENOS QUE SENTIR UNA HONDA EMOCIÓN ANTE UNA MUJER QUE DESNUDA SU ALMA.

LA MUCHACHA INCLINA LA CABEZA Y SUS ROJOS LABIOS BESAN APASIONADAMENTE LA MANO QUE APRIETA LOS FRÍOS BARROTES...
¡PERO SUS OJOS VUELVEN A REFLEJAR TERROR CUANDO RECUERDA...!
¡RÁPIDO! ¡DEBES CONSEGUIR TU LIBERTAD ATRAVESANDO AQUELLOS FOSOS, PUES NO TENGO LA LLAVE DE ESTA PUERTA!
ALLÍ TE ESPERA UN GRAN PELIGRO... PERO EL MAYOR PELIGRO ES QUE TARASCUS HA VUELTO...
¡QUÉ! ¿TARASCUS?
¡SÍ! Y LE HE OÍDO DECIR QUE, A PESAR DE LA DECISIÓN DE XALTOTUN, ¡DEBES MORIR!
¿DÓNDE ESTÁ XALTOTUN?
DUERME EL SUEÑO DEL **LOTO NEGRO** DETRÁS DE PUERTAS CERRADAS CON CERROJOS.
¡AQUÍ TIENES UNA DAGA... Y AHORA, VETE RÁPIDO!
CAMINA A LO LARGO DE LAS CELDAS QUE ESTÁN AL OTRO LADO DE LA PUERTA DE BARROTES...
Y SI NO QUIERES MORIR, ¡NO TE APARTES DE LA HILERA DE CELDAS!
¡SUBE POR LAS ESCALERAS... Y UNA DE LAS LLAVES TE ABRIRÁ LA PUERTA DE ARRIBA!
¡YO TE ESPERARÉ ALLÍ!
...¡SI MITRA LO PERMITE!
CONAN TEME QUE ÉSTA PUEDA SER UNA TRAMPA DIABÓLICA DE TARASCUS, PERO DE SER ASÍ, AL MENOS LA TRAMPA ES MUY BELLA.
ADEMÁS, PARA UN HOMBRE DE SU TEMPERAMENTO, SIEMPRE ES MEJOR CAER EN UNA CELADA QUE ESPERAR MANSAMENTE LA LLEGADA DEL FIN.

AL INSPECCIONAR EL ARMA QUE LA MUCHACHA LE DIO, CONAN SONRÍE SOMBRÍAMENTE.
¡NO ES PRECISAMENTE UN FINO ESTILETE DE UNA DAMA... SINO EL PUÑAL DE UN GUERRERO!
SEA QUIEN SEA ZENOBIA, AL MENOS ES UNA MUJER INTELIGENTE.
CON MOVIMIENTOS DE PANTERA SE ACERCA A LA PUERTA DE BARROTES... Y LA ENCUENTRA SIN CERROJO.
ESA SOMBRA FURTIVA... QUE SOSPECHA ERA TARASCUS MISMO... DEBE HABERLA ABIERTO...
¿PERO POR QUÉ?... A MENOS QUE LOS HORRORES QUE LE ESPERAN FUERA SEAN PEORES QUE LOS DE LA CELDA.
PERO SIN VACILAR CONAN SE DIRIGE AL OSCURO CORREDOR.
UNOS OJOS MENOS AVEZADOS QUE LOS SUYOS DIFÍCILMENTE VERÍAN LA HILERA DE CELDAS POR LAS QUE VA AVANZANDO...
...NI EL BRILLO DE LOS HUESOS BLANCOS QUE HAY EN ALGUNAS DE ELLAS.
DESPUÉS DE LO QUE PARECE UNA ETERNIDAD, SE ENCUENTRA FRENTE A LA ESCALERA.
EN LA OSCURIDAD SE ACERCA A ELLA...
...PERO GIRA REPENTINAMENTE, AGACHÁNDOSE EN MEDIO DE LA SOMBRA QUE SE EXTIENDE A SUS PIES.
DETRÁS DE ÉL, ALGO SE MUEVE. ¡ALGO... QUE NO ES HUMANO!

A LO LEJOS VE UNA ENORME SOMBRA PROYECTADA SOBRE UNA PUERTA GRIS...
¡LA PUERTA DE LA CELDA DE LA QUE ACABA DE SALIR!
ENTONCES ES TARASCUS QUIEN ABRIÓ LA PUERTA... PARA QUE ALGÚN MONSTRUO ASESINO ACABARA CON ÉL...
AHORA LA COSA SALE DE LA CELDA...
¡Y LA VE CLARAMENTE! TIENE UN CUERPO PELUDO... CASI HUMANO Y GIGANTESCO...
¡Y CONAN POR FIN COMPRENDE EL SENTIDO DE LOS HUESOS ROTOS Y ASTILLADOS QUE VIO EN LA MAZMORRA!
¡EL MONSTRUO DE LOS FOSOS ES UN SIMIO HIRSUTO Y ANTROPÓFAGO QUE PROCEDE DE LAS COSTAS DEL MAR DE VILAYET!
CONAN SABE POR EXPERIENCIA QUE HA HUSMEADO SU PRESENCIA Y QUE VE MUCHO MEJOR QUE ÉL EN LA OSCURIDAD.
¡Y SE PLANTA INTRÉPIDAMENTE EN EL CUADRADO DE LUZ... PARA ENFRENTARSE CON ESE FEROZ REMEDO DE HOMBRE!

SIN EL MENOR TEMBLOR, CONAN ESPERA SERENAMENTE EL ATAQUE DEL MONSTRUO...
RECORRE CON SU MIRADA EL CUELLO CORTO Y FUERTE, EL PECHO PODEROSO...
Y COMPRENDE QUE DEBE MATARLO AL PRIMER GOLPE... PUES NO HABRÁ TIEMPO PARA RETROCEDER...
¡TIENE QUE ATRAVESARLE EL CORAZÓN, O MORIRÁ!
Y CUANDO VE VENIR AL ENORME SIMIO, SE LANZA ENTRE SUS TERRIBLES BRAZOS...
...¡Y LO APUÑALA CON UNA FUERZA DESESPERADA!
EN CUANTO SIENTE QUE HA HUNDIDO LA DAGA HASTA LA EMPUÑADURA, LA RETIRA...
...Y ENCOGE SU CUERPO, CONVIRTIÉNDOLO EN UNA MASA COMPACTA DE PODEROSOS MÚSCULOS...
...PREPARÁNDOSE PARA EL ABRAZO TRITURADOR DEL SIMIO.
POR UN MOMENTO TIENE LA SENSACIÓN DE QUE LE ESTÁ DESMEMBRANDO.

Y DE PRONTO QUEDA LIBRE, ARRASTRÁNDOSE SOBRE EL SUELO DE PIEDRA...
...MIENTRAS EL MONSTRUO CARNÍVORO AGONIZA A SUS PIES.
¡SU PUÑALADA DESESPERADA DIO EN EL BLANCO!
SIN EMBARGO, LE CONSTA QUE LAS CONVULSIONES AGÓNICAS DEL SIMIO HUBIERAN PODIDO DESTROZAR MIEMBRO A MIEMBRO, EL CUERPO DE UN HOMBRE CIVILIZADO.
PERO ESTE NO ES MOMENTO PARA REFLEXIONAR.
PARECERÍA QUE LA OSCURIDAD VUELVE A ENVOLVERLO...
...POR LO QUE, CON CIERTO PÁNICO, CORRE HACIA ARRIBA POR LAS ESCALERAS EN SOMBRAS...
Y AL LLEGAR A LO ALTO, SUSPIRA CON ALIVIO AL VER QUE LA LLAVE QUE ELIGE FUNCIONA EN LA PUERTA QUE ENCUENTRA FRENTE A ÉL.
SIN EMBARGO, ABRE CON PRECAUCIÓN...
...CASI ESPERANDO EL ATAQUE DE UN ENEMIGO... HOMBRE O BESTIA... CUANDO INSPECCIONA EL SOMBRÍO CORREDOR.
NADA.
PERO DE PRONTO...
¡MAJESTAD!
¿QUIÉN DEMONIOS...?
¡SANGRAS! ¡TE HAN HERIDO!
SON SÓLO RASGUÑOS, ZENOBIA... QUE NO HARÍAN DAÑO NI A UN NIÑO.
PERO SI NO HUBIERA TENIDO EL ESTILETE QUE ME DISTE...
...EL MONO QUE ME ENVIÓ TARASCUS ESTARÍA EN ESTE MOMENTO TRITURANDO MIS HUESOS.

¡OH! ¡ESOS CORTES... LA SANGRE!
MI PIE SIGUE INTACTA.
¿PERO QUÉ HAREMOS AHORA?
¡SÍGUEME! HE ESCONDIDO UN CABALLO PARA TI FUERA DE LOS MUROS DE LA CIUDAD Y...
¡NO VAYAS DEMASIADO RÁPIDO!
HASTA AHORA HAS JUGADO LIMPIO CONMIGO... PERO SI TODAVÍA SIGO VIVO ES PORQUE NO HE CONFIADO EN NADIE, SEA HOMBRE O MUJER.
¡SI ME ENGAÑAS, NO VIVIRÁS PARA REGOCIJARTE CON TU TRETA!
¡MÁTAME SIN COMPASIÓN SI TE JUEGO FALSO!
¡SENTIR QUE TU BRAZO ME RODEA, AUNQUE SEA AMENAZADORAMENTE, ES COMO UN SUEÑO DE FELICIDAD!
¡ERES UNA EXTRAÑA CRIATURA, ZENOBIA!
¡MITRA! ¿QUÉ LE HA SUCEDIDO?
PUSE UNA DROGA EN SU VINO.
ES EL CENTINELA DE FUERA... EL ÚLTIMO DE LOS QUE SABÍAN QUE EL PRISIONERO DE LAS MAZMORRAS ERA EL REY CONAN.
XALTOTUN SUEÑA EN ESTE MOMENTO, MECIDO POR EL LOTO NEGRO...
...PERO TARASCUS HA VUELTO SECRETAMENTE, COMO SI TRAMARA ALGO HORRIBLE.
ESPERA DONDE ESTÁS HASTA QUE VEA QUE EL CAMINO ESTÁ LIBRE.
¿ME DEJARÁS AQUÍ... CON SÓLO UN TAPIZ DE SEDA SEPARÁNDOME DE UN TROPEL DE GUARDIAS?
¿ME ARRASTRAS A UNA TRAMPA, MUCHACHA?
¡OH!, ¡MI REY! ¡NO DESCONFIÉIS DE MÍ!
¿POR QUÉ TE HABRÍA SACADO DE LOS FOSOS PARA TRAICIONARTE DESPUÉS?
BIEN, CONFIARÉ EN TI. PERO, ¡CÓMO CUESTA ABANDONAR LOS VIEJOS HÁBITOS!
SI NO HUBIERA SIDO POR TI, ESE MONSTRUO ME HUBIERA ATACADO CUANDO ESTABA ENCADENADO.
¡HAZ LO QUE TE PAREZCA!
NO TE ARREPENTIRÁS, MI REY...
¡JAMÁS TE ARREPENTIRÁS!

ESPERO QUE NO.
MUCHAS MUJERES ARRIESGARON SU VIDA POR AMOR A CONAN, MUCHO ANTES DE QUE FUERA REY.
PERO ESTA MUJER ES DISTINTA...
POCO DESPUÉS...
...OYE EL MURMULLO DE VOCES SINIESTRAS.
SIN VACILAR, SE DESLIZA POR EL CORREDOR COMO UNA PANTERA AL ACECHO...
...Y FINALMENTE SE DETIENE ANTE UNA PUERTA ENTREABIERTA...
VETE SILENCIOSAMENTE ANTES DE QUE ÉL DESPIERTE...
EN ESTE MOMENTO DUERME EL SUEÑO PROFUNDO DEL LOTO...
...PERO IGNORO CUÁNDO DESPERTARÁ DE ESE SUEÑO DROGADO QUE TANTO LE APASIONA.
ME SORPRENDE OÍR HABLAR A TARASCUS CON MIEDO.
COMO SABES, NO TEMO A NINGÚN HOMBRE CORRIENTE...
PERO TEMO LOS PODERES DE XALTOTUN... PUES IGNORO CUÁL ES EL ALCANCE DE SU PODER.
¡SIN EMBARGO, ME CONSTA QUE ESOS PODERES ESTÁN CONECTADOS CON LA MALDITA COSA QUE LE HE ROBADO!
LA TENÍA BIEN ESCONDIDA...
...PERO HAY ESCLAVOS QUE PUEDEN ACTUAR COMO ESPÍAS, ¿NO?
SÍ... Y LO HACEN MUY BIEN...
...PUES SI AÚN TUVIERA ESA COSA, NOS HABRÍA CONVERTIDO A TODOS EN ESCLAVOS SUYOS EN CUANTO HUBIÉSEMOS TERMINADO CON AQUILONIA.

DE MODO QUE COGE ESA MALD TA COSA... ¡Y ARRÓJALA A. MAR TAL COMO TE HE ORDENADO!
YA TE HE PAGADO.
EN MEDIO DE LA OSCURIDAD, CONAN VE QUE ALGO PASA DE LAS MANOS DE UN HOMBRE A LAS DEL OTRO...
..ALGO QUE ECHA LLAMARADAS DE FUEGO VIVO... HASTA QUE EL RUFIÁN LA OCULTA BAJO SU CAPA.
¡TÚ NO HAS SIDO MÁS QUE UNO DE TANTOS LADRONES EN NEMEDIA...
¡PERO CUANDO VUELVAS DESPUÉS DE CUMPLIR CON TU COMETIDO, SERÁS UNO DE MIS NOBLES MÁS RICOS!
IRÉ A ZINGARA PARA EMBARCARME EN KORDAVA.
NO PUEDO IR A ARGOS PUES TUVE VARIOS LÍOS ALLÍ POR ASESINATOS...
NO ME IMPORTA, LO QUE ME INTERESA ES QUE TE VAYAS...¡RÁPIDAMENTE!
EL HOMBRE SE RETIRA... Y TARASCUS ECHA A ANDAR POR LOS SOMBRÍOS CORREDORES QUE CONOCE TAN BIEN.
EN CUANTO A CONAN:
A PESAR DE SU SANGRE SALVAJE, SE HA CONTROLADO CUANTO HA PODIDO...
...PERO AHORA, ¡SALTA!
PERO EN LA OSCURIDAD, SU TERRIBLE FURIA LE HACE COMETER UN DESCUIDO MOMENTÁNEO... Y QUEDA ATRAPADO EN LOS PLIEGUES DE LAS CORTINAS...
¿QUIÉN DIABLOS...?
...DESGRACIADAMENTE, SABE QUE LA CUCHILLADA NO SERÁ MORTAL...
...¡EN EL MISMO MOMENTO EN QUE LA CLAVA!

Y AHORA CONAN DA CUCHILLADAS A CIEGAS EN LA OSCURIDAD...
YYYYYIII
PERO EL NEMEDIO, COMO SI EL TERROR LE DERA FUERZAS, CONSIGUE SOLTARSE Y SE ALEJA...
¡SOCORRO! ¡GUARDIAS! ¡GUARDIAS!
¡MALDITO SEA! ¡GRITA COMO EL CERDO QUE ES.!
¡PERO LOS GUARDIAS ACUDIRÁN ENSEGUIDA CON SUS LANZAS Y ANTORCHAS...!
...NO TIENE SENT DO ESPERAR SU LLEGADA...
LANZANDO UNA MALDICIÓN, CONAN ECHA A CORRER POR EL CORREDOR...
.. HACIA DONDE ZENOBIA LOS ESPERA ANSIOSAMENTE.
¡MI REY! ¿QUÉ HA PASADO?, ¡TODO EL PALACIO ESTÁ EN PIE.!
¡JURO QUE NO TE HE TRAICIONADO.!
NO, FUI YO QUIEN DESPERTÓ ESTE AV.SPERO... INTENTANDO VENGAR UNA CANALLADA.
¿CUÁL ES EL CAMINO MÁS CORTO PARA ESCAPAR DE AQUÍ?... ¡PUES YA OIGO LOS LADRIDOS DE LOS MASTINES HUMANOS!
¡VEN... DE PRISA!
NO NECESITO QUE ME LO RECOMIENDES.
EN UN MINUTO ABRIRÁN LA PUERTA, Y LLEGARÁN AQUÍ ESCALERAS ARRIBA.
LOS PODEMOS ELUDIR DURANTE UN RATO... ENTRANDO AQUÍ.

¡CÓMO SE AGRADECEN UNOS SEGUNDOS MÁS DE VIDA!
¿PERO QUÉ OBJETO TIENEN... SI HEMOS DE CONVERTIRNOS FINALMENTE EN PASTO DE LOS BUITRES?
ERES FUERTE, MI REY...
Y SI CONSIGUES ARRANCAR ESOS BARROTES, TODAVÍA PODRÁS ESCAPAR.
¡EL JARDÍN EN EL QUE CAERÁS ESTÁ REPLETO DE GUARDIAS... PERO EL FOLLAJE ES MUY TUPIDO!
CUANDO HAYAS FRANQUEADO LA PUERTA DEL SUR, ENCONTRARÁS UN CABALLO ESCONDIDO, CERCA DE LA FUENTE DE THRALLOS.
¿SABES DÓNDE ESTÁ?
SÍ. ¿PERO, QUÉ PASARÁ CONTIGO, PEQUEÑA?
PENSABA LLEVARTE CONMIGO.
ENTONCES... ¡MI FELICIDAD ES COMPLETA!
¡PERO SERÍA UNA CARGA PARA TI Y FRACASARÍAS!
¡VETE! NUNCA SOSPECHARÁN QUE TE HE AYUDADO VOLUNTARIAMENTE. ELLOS...
¡ME VOY! ¡PERO POR MITRA QUE VOLVERÉ A BUSCARTE ALGÚN DÍA!
¡ESE PENSAMIENTO ILUMINARÁ MI VIDA DURANTE MUCHOS AÑOS!
PERO PARA PODER VOLVER... PRIMERO DEBO ESCAPAR.
¡AJÁ! ¡BARROTES DE ORO! ¡ESTO AYUDA UN POCO!
¡BARROTES ASÍ SIRVEN MÁS COMO ADORNO QUE COMO DEFENSA!
¡AUNQUE... SON MUY GRUESOS!
¡OH! ¡DATE PRISA! ¡YA OIGO CÓMO SE ABRE LA PUERTA INFERIOR!
¡ME... DOY PRISA!
¡POR CROM! ¡O REVIENTO ESTOS BARROTES...

...O REVENTARÁ MI CORAZÓN!
¡AH! LOS BARROTES CEDEN PRIMERO. ¡ES UN BUEN PRESAGIO!
CONAN SE VUELVE HACIA LA MUCHACHA...
...SABIENDO QUE SU NOMBRE, ZENOBIA... NO SE LE BORRARÁ DE LA MENTE, COMO SUCEDIÓ CON EL DE TANTAS OTRAS.
SÍ, MUCHAS OTRAS.
ENTONCES SALTA DEL BORDE DE LA VENTANA AL PARAPETO...
...MÁS COMO EL HIJO ALADO DE LOS DIOSES QUE COMO HOMBRE NACIDO DEL VIENTRE DE UNA MUJER.
CUANDO CAE A TIERRA, VE QUE LOS GUARDIAS RASTREAN LOS JARDINES DEL PALACIO.
PARA EL SELVÁTICO CONAN, ESTA AGITADA BÚSQUEDA ENTRE LOS ARBUSTOS LE RECUERDA EL DESORDENADO HUIR DEL GANADO.
DEJA QUE PASEN GRITANDO, Y LUEGO SE DIRIGE HACIA LA MURALLA SUR.
ESTA DEFENSA FUE HECHA PARA MANTENER A LA GENTE FUERA Y NO DENTRO DEL PALACIO.
SÓLO MIRA UNA SOLA VEZ HACIA ATRÁS, Y A LA DISTANCIA, VE A ZENOBIA ASOMADA A LA VENTANA...
...CON LOS BRAZOS EXTENDIDOS HACIA ÉL... EN SILENCIOSA DESPEDIDA.
UN SEGUNDO DESPUÉS, CORRE AMPARADO POR LAS SOMBRAS...
...CON LAS ZANCADAS TÍPICAS DE UN HOMBRE DE LA MONTAÑA.

MIENTRAS QUE EN UNA HABITACIÓN DEL PALACIO...
¡ESTATE QUIETO, TARASCUS, SI DESEAS QUE ESTAS HIERBAS CUREN LA BRECHA QUE TE HIZO TU VISITANTE NOCTURNO.!
¿ESTÁS SEGURO DE NO HABERLO RECONOCIDO?
SÍ ESTABA MUY OSCURO... ¡¡OWWW!!
¿ESTÁS SEGURO DE QUE ÉL AÚN DUERME EL SUEÑO DE LOTO?
¡XALTOTUN? SÍ, PERO, ¿POR QUÉ...?
PORQUE DESEABA DECIRTE QUE MIENTRAS TE HALLABAS FUERA TRADUCIENDO VIEJOS MANUSCRITOS PARA EL AQUERONIO...
¡...EL REY CONAN DE AQUILONIA ESTUVO AQUÍ, VIVO, EN ESTE PALACIO!
¡IMPOSIBLE! ¡CONAN YACE MUERTO EN EL CAMPO DE BATALLA DEL RÍO VALKIA!
NO FUE UN IMPOSTOR QUE LLEVABA SU ARMADURA.
XALTOTUN TRAJO SECRETAMENTE AL VERDADERO REY AQUÍ, MANTENIÉNDOLO PRISIONERO PARA UTILIZARLO COMO UNA ESPADA SOBRE NUESTRAS CABEZAS.
AFORTUNADAMENTE NO CONFIÉ EN ESE PERRO RESUCITADO... POR LO QUE LO SEGUÍ Y VI DONDE SE HALLABA ENCADENADO CONAN.
¡ME PROPUSE QUE EL BÁRBARO MURIERA, A PESAR DE XALTOTUN!
Y CONSEGUÍ...
¡NADA, MI SEÑOR!
ARIDEUS... MISERABLE CACHORRO. ¿ACASO TE SALVÉ LA VIDA DE LAS IRAS DE XALTOTUN PARA QUE AHORA ME ESPETES MAJADERÍAS?
¡PERDONA, SEÑOR... PERO HE BAJADO A LOS FOSOS...!
¿¿¿Y???
ALLÍ ENCONTRÉ UN MAZMORRA VACÍA... ¡Y EL CADÁVER DEL GRAN SIMIO!
¡POR MITRA!
¡CREÍ QUE ERA XALTOTUN QUIEN ME HIZO ESTA HERIDA... PERO AHORA VEO QUE FUE CONAN!
ARIDEUS... HAZ ACORDONAR EL PALACIO, LA CIUDAD... ¡INMEDIATAMENTE!
ESTE ASUNTO DEBE SER TRATADO POR UNA MENTE SUPERIOR A LA HUMANA.
QUIZÁ DEBERÍAMOS DESPERTAR A XALTOTUN...
¡NO! ¡TRATAREMOS ESTO SEGÚN MI CRITERIO!
CONAN NO DEBE SER CAPTURADO AHORA... ¡¡PERO DEBE MORIR!!

EN ESE CASO...
...AUNQUE NO SOY AQUERONIO, CONOZCO ALGO DE MAGIA NEGRA...
...Y SÉ CONTROLAR ALGUNOS ESPÍRITUS OCULTOS BAJO UNA MÁSCARA HUMANA.
QUIZÁ YO PUEDA AYUDARTE EN ESTE CASO.
LA FUENTE DE THRALLOS SE ALZA EN MEDIO DE LAS RUINAS DE UNA CASA DE CAMPO A MENOS DE UNA LEGUA DE BELVERUS...
Y AÚN CUANDO EL CABALLO PROMETIDO NO APARECE POR NINGUNA PARTE...
...UNOS SORBOS DE AGUA SERVIRÁN PARA ACLARAR LA MENTE...
DE REPENTE SUS SENTIDOS SALVAJES LE PERMITEN CAPTAR UN PEQUEÑÍSIMO RUIDO...
¿QUIÉN DEMONIOS?...
¿NO RECONOCES LA COTA DE MALLA DE UN AVENTURERO NEMEDIO?
ME PARECIÓ QUE ALGO RARO SUCEDÍA CUANDO PASÉ A CABALLO...
...Y OÍ A OTRO RELINCHAR EN ESTAS RUINAS.
¿DE MODO QUE SOLTASTE MI CABALLO?
¡CONTINÚA!
¡SIN DUDA, COGÍ UN PREMIO GORDO!
¡PUES TÚ ERES CONAN EL REY DE AQUILONIA!
¡CREÍ VERTE MORIR EN EL VALLE DE VALKIA!
¡PERO ÉSTE TAMBIÉN ES UN BUEN LUGAR PARA MATARTE!
¡SÓLO TENGO UN CUCHILLO FRENTE A TU ESPADA, PERRO!
INTENTO OBTENER EL ORO Y LOS FAVORES DE TARASCUS...
...ÉSTA NO SERÁ UNA LUCHA LEAL, DE ESAS QUE VOSOTROS, BÁRBAROS BASTARDOS, TANTO APRECIÁIS.

¡ENTONCES... ACÉRCATE, PERRO SIN MADRE!
...Y TE PARTIRÉ EL CRÁNEO QUE DE TODOS MODOS... NO TIENE NADA DENTRO.
¡COBARDE ASQUEROSO!
¡AH! ¡LOS AVENTUREROS NEMEDIOS! ¡CONAN LOS CONOCE POR SU BIEN GANADA REPUTACIÓN!
LOS AVENTUREROS NO SON GUARDIAS DE PALACIO, BIEN ALIMENTADOS Y LUJOSAMENTE VESTIDOS... SINO DUROS GUERREROS QUE DEDICAN SU VIDA AL PILLAJE.
CONSTITUYEN UNA CLASE ÚNICA... QUE NO HAN LLEGADO A TENER LA RIQUEZA NI LA POSICIÓN DE LOS CABALLEROS, O BIEN LAS TUVIERON Y PERDIERON ESA CATEGORÍA.
A VECES SON SOLITARIOS; OTRAS, LLEGAN A MANDAR UNA TROPA... PERO NO OBEDECEN A NADIE SALVO AL REY DE NEMEDIA EN PERSONA.
CONAN SABE QUE NO PUDO ENCONTRARSE CON UN ENEMIGO MÁS PELIGROSO...
SIN EMBARGO, CUALQUIERA PUEDE SUBESTIMAR A SU OPONENTE...
¡...Y UN BRAZO DE ACERO QUE ESGRIME UN PUÑAL ES CAPAZ DE DETENER HASTA UNA ESTOCADA BRUTAL!
GHGG
EN ESE MOMENTO, CONAN RECUERDA LAS PALABRAS DEL NEMEDIO ACERCA DE UNA LUCHA LEAL.

¡MITRA! ¡PARA SER REY, PELEAS MUY BIEN!
¡ANTES DE SER REY, HE SIDO UN HOMBRE, PERRO!
¡Y DESPUÉS DE HABER SIDO AMBAS COSAS, TAMBIÉN SERÁS UN CADÁVER...
...CUANDO LE LLEVE A TARASCUS LA CABEZA QUE TE CORTARÉ!
¡POR CROM!
DESARMADO, CONAN SÓLO PUEDE ESQUIVAR LOS GOLPES...
...SABIENDO QUE NO TENDRÁ UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD.
Y PONE TODAS SUS FUERZAS EN UN PODEROSO PUNTAPIÉ...
...QUE HUBIERA DESCABEZADO AL NEMEDIO, DE NO HABER LLEVADO ÉSTE UN CASCO.
EL HIJO DE UN NOBLE DE BELVERUS LUCHA CON EL HIJO DE UN HERRERO CIMMERIO... EN MEDIO DE LAS RUINAS DE SUEÑOS DESVANECIDOS Y BAJO LA LUZ DE LAS ESTRELLAS.
EL BRAZO CON LA ESPADA SE ACERCA CADA VEZ MÁS AL CORAZÓN Y A LA YUGULAR DEL DESESPERADO BÁRBARO...
Y DE PRONTO... SE OYE EL JADEO DE AGONÍA...
...SEGUIDO DE UN SILENCIO IMPRESIONANTE.

MINUTOS DESPUÉS, POCO ANTES DE AMANECER, UN BLANCO CORCEL GALOPA HACIA EL OESTE POR UN CAMINO CLARO. SU JINETE VISTE LA COTA DE MALLA GRIS DE LOS AVENTUREROS NEMEDIOS.
SUS PENSAMIENTOS SE CENTRAN EN EL HECHICERO DE VOZ PROFUNDA, SALIDO DEL ABISMO DEL TIEMPO CON UN PROPÓSITO QUE NI SIQUIERA SUS COMPAÑEROS DE CONSPIRACIÓN SOSPECHAN...
...Y EN UNA MUCHACHA DE NEGRA CABELLERA. CONAN SONRÍE Y PIENSA QUE LA MUCHACHA ENTIENDE TANTO DE CABALLOS COMO DE ARMAS...
PERO SI BIEN CONAN SABE QUE EL DESTINO FINAL DE TODO EL MUNDO HYBÓREO DESCANSA ESTA NOCHE SOBRE SUS HOMBROS...
¡NADIE PODRÍA SOSPECHARLO, AL VER LA SOMBRÍA MIRADA DE SUS ACERADOS OJOS AZULES...!
SIGUE:
¡LA TORRE DE TARANTIA!

LA TORRE DE TARANTIA

STAN LEE PRESENTA: CONAN EL CONQUISTADOR

CONAN HA LOGRADO SALIR DE LOS CALABOZOS DE XALTOTUN Y ENCAMINA A RECUPERAR SU USURPADO TRONO. LLEGA A AQUILONIA Y EN LA TORRE DE TARANTIA, LLAMADA TAMBIÉN LA DEL HIERRO, TIENE ENCUENTROS CON GENTES QUE LE APOYAN PERO QUE TAMBIÉN ESTÁN EN CONTRA SUYA.

Conan sabe que sólo logrará escapar si procede velozmente.
Y que si intenta esconderse cerca de Belverus, Tarascus, el Rey de Nemedia, podrá darle caza fácilmente.
¡Por Crom!...¡En ese caso, hará que lo persigan hasta la frontera de Aquilonia!
Y Conan se lanza hacia el Sur, en dirección a su sitiado reino, en un corcel que devora leguas.
Conan teme que finalmente Nemedia haya vencido.
Hasta el castillo se alza hosco frente a él...
Si bien nadie sale para impedir que siga su camino.
Primero pasa por pueblos adormecidos cerca de la frontera de Nemedia...
Ve la nueva bandera con el dragón de Tarascus ondeando en las almenas.
Pero sin duda es Amalric quien mueve los hilos de estos años de guerras y conspiraciones.
Tarascus... Valerius... Orastes... no son más que meros títeres manejados por Amalric.
Pero a medida que las aldeas desaparecen, el paisaje se hace más abrupto, como si quisiera contar su historia de guerras fronterizas entre Aquilonia y Nemedia.
¡Tarascus! Quizá sea él quien ocupa el trono de Nemedia, sucediendo a su hermano, muerto en forma extraña.

CONAN REFLEXIONA: ¿QUIÉN MANEJARÁ A AMALRIC?
ES CIERTO QUE EL BARÓN DE TOR SIEMPRE FUE EL NOBLE MÁS AMBICIOSO DE NEMEDIA...
...PERO LA AMBICIÓN NO BASTA PARA DESMORONAR ACANTILADOS SOBRE LAS HUESTES DE AQUILONIA, QUE BATALLARON CONMIGO POCOS DÍAS ANTES.
LA AMBICIÓN SOLA NO PUEDE PARALIZARME...
...Y CONVERTIRME EN UN CAUTIVO ENCADENADO EN EL PALACIO DE NEMEDIA... IMPOTENTE ANTE LA FIGURA DEL INDIVIDUO QUE SE IDENTIFICÓ COMO... XALTOTUN.
¿DE QUE INFIERNO HABÍA SALIDO ESE HECHICERO? IMPOSIBLE SABERLO AÚN.
EVIDENTEMENTE, SU PLAN ERA MANTENERME VIVO, PERO SIN QUE LOS DEMÁS CONSPIRADORES SE ENTERASEN...
...QUIZÁ PARA AMENAZARLOS CON UTILIZARME COMO UN NUEVO GOBERNANTE TÍTERE...
PODÍA ODIAR A LOS CARCELEROS KUSHITAS QUE ME MANTENÍAN DETRÁS DE FUERTES BARROTES...
...PERO NO ME QUEDABA ESPERANZA DE ESCAPAR...
AL MENOS HASTA QUE CON UN FUERTE RUIDO...
...¡CAYERON EN MIS MANOS LAS LLAVES DE LA PRISIÓN!
LAS TIRÓ ZENOBIA, LA MUCHACHA DEL HARÉN... AQUELLA QUE SE ENAMORÓ DE MÍ...
HE JURADO VOLVER A ELLA...
...CUANDO HAYA ARREGLADO ESTE MALDITO ASUNTO...

¡JURAMENTO QUE CUMPLIRÉ! PERO LO PRIMERO ES HUIR A TRAVÉS DE LA OSCURIDAD...
...¡UNA DESESPERADA HUIDA QUE ME PUSO FRENTE A UN MONSTRUO CANÍBAL CUYA GUARIDA ESTABA EN EL FOSO!
TARASCUS LO TENÍA PREPARADO PARA MATARME CUANDO ME HALLABA ENCADENADO...
¡PERO CON LA PRIMERA Y ÚNICA CUCHILLADA, ATRAVESÉ SU CORAZÓN!
¡DE HABER TENIDO IGUAL SUERTE POCO DESPUÉS CON TARASCUS...
...EL TRONO DE NEMEDIA HUBIERA QUEDADO SIN REY POR SEGUNDA VEZ EN QUINCE DÍAS.
EN ESE CASO, SUS AULLIDOS NO HUBIERAN ALERTADO A LA GUARDIA REAL...
...OBLIGÁNDOME A HUIR DEL PALACIO...
..PARA IR A DONDE ZENOBIA JURÓ QUE ENCONTRARÍA UN CABALLO.
PERO NADA ES FÁCIL EN LA ERA HYBÓREA...
UN AVENTURERO NEMEDIO HABÍA HALLADO MI CORCEL ESCONDIDO... ¡Y ESPERABA EMBOSCADO ALLÍ!
ARMADO COMO ESTABA EL NEMEDIO, DEBÍA SER YO QUIEN EXHALARA EL ÚLTIMO SUSPIRO BAJO LA LUZ DE LA LUNA...

MEDITANDO AÚN SOBRE TODO ESTO ... AL AMANECER, CONAN ABANDONA EL CAMINO, PUES SABE QUE CONTINUAR POR ÉL SIGNIFICARÍA PASAR FRENTE A TORRES FRONTERIZAS FUERTEMENTE ARMADAS.
DURANTE CIERTO TIEMPO NO ENCUENTRA SEÑALES DE VIDA...
PERO DE PRONTO... ¡APARECE EL CUERVO!
SKRAWW
¡DEMONIOS!
¿POR QUÉ ME IMPORTUNAS CON TUS CHILLIDOS?
¡VETE ... Y PICOTEA EN BUSCA DE TRIGO EN LAS TIERRAS DE LOS CAMPESINOS!
NO ERES MÁS QUE UNA BESTIA QUE ME ACOSA POR UN OSCURO INSTINTO...
...¿O BIEN ERES..?
KRAW
¡POR CROM! ¡UN SEGUNDO PUNTO NEGRO EN EL HORIZONTE AZUL! ¡OTRO PÁJARO!
¡Y TRAS ÉL ... UNA ESPADA QUE BRILLA AL SOL..!
¡HOMBRES ARMADOS!
¿DE MODO QUE LA COSA ES ASÍ, EH?
¡ESOS JINETES NO PUEDEN VERTE A TI, MALDITO BICHO!
PERO, EL OTRO PÁJARO SÍ PUEDE VERTE ... Y ELLOS, A SU VEZ, VERLO A ÉL.
SKRAWK

¿QUÉ ERES? ¿SÓLO UN PÁJARO HÁBILMENTE AMAESTRADO...
...O BIEN UN DEMONIO?
¿ACASO TE PUSO XALTOTUN SOBRE MI RASTRO?
¿O ERES XALTOTUN MISMO?
SKREE
CONAN NO PUEDE SABER QUE EL CUERVO ESTÁ CONTROLADO A DISTANCIA POR ORASTES, EL SACERDOTE RENEGADO...
¡ORASTES! ¡EL HOMBRE QUE, SIN QUE CONAN SE ENTERASE, DESPERTÓ A XALTOTUN DE SU SUEÑO DE 3000 AÑOS!
NO, EL CIMMERIO NO ENTIENDE DE COSAS SOBRENATURALES. SÓLO PERCIBE LAS MANIFESTACIONES NATURALES DEL MUNDO... COMO...
¡¿UN ALARIDO!?
AIEE
UN EXTRAÑO Y AGUDO ALARIDO HUMANO.
POCO DESPUES VE DE DÓNDE PROVIENE.
CUATRO SOLDADOS NEMEDIOS ACOSAN A UNA VIEJA DELGADA VESTIDA DE CAMPESINA.
ES UNA MUJER DE SU REINO... PUES HORAS ATRÁS CRUZÓ LA FRONTERA, Y YA PISA SUELO AQUILONIO...
CONAN HABÍA SIDO LADRÓN... MERCENARIO... UNA ESPADA AL MEJOR POSTOR.
PERO TODO ESTO SUCEDIÓ ANTES DE QUE USURPARA UN TRONO...

...¡Y APRENDIERA LO QUE SIGNIFICA SER REY!
¿QUIÉN ES ESTE LOCO?
¡DETENEOS, PERROS!
¿ACASO LOS CHACALES NEMEDIOS SE CONVIERTEN AHORA EN VERDUGOS Y AHORCAN A MIS SÚBDITOS CUANDO LO DESEAN?
¡NO IMPORTA! ¡LO MATAREMOS!
¡Y LUEGO COLGAREMOS A LA VIEJA BRUJA!
PERO MIENTRAS EL SOLDADO PRONUNCIA ESTAS PALABRAS, EL INTRUSO SE ABALANZA SOBRE ELLOS.
CONAN NO LANZA UN RETO.
SIMPLEMENTE, ATACA.
AARR
¡MANTENLO A RAYA, REINHOL! ¡YA VENGO!
¡AHÓRRATE EL ESFUERZO, YO LO TRINCHARÉ Y SERÁ PASTO DE LOS...
DIOSES¡?

...EN MEDIO DE LA LUCHA FEROZ...
...CONAN GIRA...
...¡UNA FRACCIÓN DE SEGUNDO DEMASIADO TARDE!
MATASTE A TRES HOMBRES DE TARASCUS ¿EH, CERDO?
¡POR MITRA! ¡SE NECESITARÍAN CIEN ASQUEROSOS CERDOS COMO TÚ PARA PAGAR TAL AFRENTA!
BUENO, TENDRÉ QUE CONTENTARME CON TU CABEZA Y...
RRRRRR
SE OYE UN GRUÑIDO PROLONGADO Y TERRIBLE QUE PARALIZA EL BRAZO DEL NEMEDIO...
...Y UN INMENSO BÓLIDO GRIS GOLPEA CONTRA EL PECHO DEL SOLDADO...
...¡TRANSFORMANDO SU GRITO DE VICTORIA EN UN LAMENTO DE MUERTE!
ES UN LOBO EL QUE SE DETIENE SOBRE EL CUERPO SIN VIDA... UNA BESTIA SALVAJE QUE HA PROBADO EL SABOR DE LA SANGRE...
...Y QUE NECESITARÁ MÁS PARA SACIARSE...

...A MENOS QUE...
¡QUIETO, LOBO!
ESTE HOMBRE VINO PARA SALVARME... Y ADEMÁS, HABLÓ DE SÚBDITOS COMO SI FUERA EL REY DE ESTA TIERRA DE TINIEBLAS...
RRRRRR
SI BIEN SE DICE QUE EL REY CONAN MURIÓ CUANDO LOS ACANTILADOS CAYERON SOBRE VALKIA.
SÍ, ESO SE DICE.
PERO CONAN ESTÁ PENSANDO EN OTRAS COSAS...
...Y DIRIGE SU MIRADA HACIA EL CIELO, DONDE EL CUERVO NEGRO VA GUIANDO A LOS JINETES ARMADOS, QUE SE ACERCAN CADA VEZ MÁS.
¡OH!
UN SEGUNDO DESPUÉS, LA MUJER LANZA UN GRITO COMO EL DE UN PÁJARO.
...EL MISMO QUE CONAN HABÍA OÍDO ANTES... Y QUE LO LLEVÓ HASTA ALLÍ.
AUNQUE ÉL NO ENTIENDE LO QUE PRESAGIA, EL CUERVO PARECE SABERLO, PUES ENMUDECE, SE VUELVE Y EMPRENDE VUELO HACIA EL SUR...
...PERO DEMASIADO TARDE...
...PUES LA SOMBRA DE UNA PODEROSA ÁGUILA SE CIERNE SOBRE ÉL...
...¡Y ACALLA PARA SIEMPRE LA VOZ DE LA TRAICIÓN!
¡POR CROM! ¿ERES HECHICERA, ANCIANA?
LA GENTE DEL VALLE SOLÍA LLAMARME ASÍ... PERO AHORA SÓLO SOY ZELATA.
¿ACASO ESE HIJO DE LA NOCHE LE INDICABA TU RASTRO A LOS NEMEDIOS?
¡SÍ! ¡Y NO HAN DE ESTAR LEJOS DE AQUÍ!
ENTONCES COGE TU CABALLO Y SÍGUEME... REY CONAN.
Y ZELATA LO GUÍA HACIA UN BARRANCO, MIENTRAS EL ENORME LOBO TROTA A SU LADO... Y EL ÁGUILA REVOLOTEA SOBRE SU CABEZA...

FINALMENTE LLEGAN A UNA EXTRAÑA HABITACIÓN, MITAD CABAÑA, MITAD CUEVA, ESCONDIDA ENTRE PEÑASCOS...
BIENVENIDO A LA HUMILDE MORADA DE ZELATA.
HOY MIS SALVAJES HIJOS HAN ESTADO VAGANDO LEJOS DE MÍ...
DE OTRO MODO NO HUBIERA NECESITADO TU ESPADA.
NO LO DUDO.
PERO, ¿QUÉ TENÍAN ESOS PERROS NEMEDIOS CONTRA TI?
SON DESERTORES A QUIENES LOS ESTÚPIDOS ALDEANOS DIJERON QUE YO TENÍA ORO ESCONDIDO.
¿HACIA DÓNDE TE DIRIGES, MAJESTAD, EN ESTOS TIEMPOS DE DISTURBIOS?
¿HACIA DÓNDE DEBE IR UN REY... SI NO ES A SU CAPITAL? VOY A TARANTIA.
SERÁ MEJOR QUE HUYAS, PUES VUESTRO REINO HA PERDIDO EL CORAZÓN.
ENTONCES... ¿TARANTIA HA CAÍDO?
VEAMOS... LA NUBE TARDA EN ACLARARSE...
SIN EMBARGO, DEJA VER ALGO... Y MUESTRA TU CAPITAL...
¿VES AHORA, MI REY...? HE AHÍ LAS TORRES Y CALLES DE TARANTIA EN LAS QUE SE AGITA UNA MULTITUD.
¡OYE CÓMO PELEAN Y AÚLLAN!
¡EL REY HA MUERTO!
¡SERÁ MEJOR CUALQUIER REY, INCLUSO VALERIUS, ANTES QUE LA ANARQUÍA!
PERO, ¿DÓNDE ESTÁ PRÓSPERO, MI COMANDANTE? ¡AH! ¡SI SÓLO AYUDASEN A SUS TROPAS A DEFENDERSE CONTRA LOS NEMEDIOS!

"¿PRÓSPERO? -GRAZNA ZELATA-, ÉL ES POITANIO Y SU GENTE ASEDIÓ TARANTIA TIEMPO ATRÁS. LOS AQUILONIOS NO LO SEGUIRÁN."
Y FINALMENTE LAS TROPAS DE PRÓSPERO ABANDONAN TARANTIA, MIENTRAS LAS HUESTES DE AMALRIC APARECEN EN DIRECCIÓN OPUESTA.
-NO SON FLORES LAS QUE LES ARROJAN, SINO DESPERDICIOS Y PIEDRAS!
¡ESTO NO PUEDE SER! ¡AQUÍ HAY ALGÚN HECHIZO, MUJER...!
LO QUE VES PERTENECE AL PASADO.
AL ATARDECER, LOS NEMEDIOS ENTRARON SIN LUCHAR EN TARANTIA.
¡MIRA LO QUE SUCEDE EN LA SALA DEL TRONO!
¡AMALRIC!
¡ESE ODIADO NEMEDIO... COLOCA LA CORONA DE AQUILONIA SOBRE LA CABEZA DE VALERIUS, EL RENEGADO!
¡ENTONCES... ES CIERTO! ¡AQUILONIA ESTÁ EN MANOS DE TRAFICANTES DE ESCLAVOS Y HOMBRES SANGUINARIOS!
Y TODO PORQUE CREYERON QUE YO HABÍA MUERTO.
NO TENGO HIJOS... ¡Y LOS HOMBRES NO SE GOBIERNAN CON LOS RECUERDOS!
PERO, ¿Y LAS PROVINCIAS, ZELATA? ¿QUÉ NOS DEPARA EL FUTURO?
NO PODEMOS VERLO. SÓLO TENGO PODER SOBRE PARTE DEL PASADO.
AHORA DUERME, MAJESTAD... OJALÁ LOS SUEÑOS ME TRANSMITAN LA SABIDURÍA QUE NECESITO PARA AYUDARTE...
¡DUERME!

SIN DECIR UNA SOLA PALABRA, CONAN CAE HACIA ATRÁS... Y SE HUNDE EN UN PROFUNDO SUEÑO AGITADO POR FANTASMAS Y SOMBRAS MONSTRUOSAS.
LOS PODEROSOS MINARETES DE UNA GRAN CIUDAD SE LE APARECEN CONTRA UN HORIZONTE PÚRPURA Y SIN SOL... UN ESPECTÁCULO QUE JAMÁS HABÍA VISTO.
¡Y SOBRE TODO ELLO FLOTA COMO UN GIGANTESCO ESPEJISMO LA BARBUDA IMAGEN DE XALTOTUN!
CONAN SE DESPIERTA SÚBITAMENTE CON LAS PRIMERAS LUCES DEL AMANECER...
Y VE AL LOBO...
...DE CUYAS FAUCES CHORREA SANGRE FRESCA.
¡OH! ¡EL HOMBRE QUE INTENTÓ CAZAR A UN REY, YA NO CAZARÁ HOMBRES NI BESTIAS!
NO LO OLVIDARÉ CUANDO RECUPERE MI TRONO.
HA CAZADO ANTES DEL AMANECER Y HA MATADO.
TÚ, ZELATA, ME HAS AMPARADO.

¡PUES POR CROM, CREO QUE NUNCA HE DORMIDO A MERCED DE ALGUIEN, COMO LO HICE ANOCHE!
¡ENTONCES ENVAINA TU PUÑAL... Y ESCUCHA EL ENIGMA QUE TE REVELARÉ ESTA MAÑANA!
¿QUÉ ENIGMA, ANCIANA?
SIMPLEMENTE ESTE: ¡VE EN BUSCA DEL CORAZÓN DE TU REINO!
TU DERROTA ASÍ COMO TU PODER SE BASAN EN ÉL. PELEAS MEJOR QUE UN SIMPLE MORTAL...
...PERO NO RECUPERARÁS TU TRONO A MENOS QUE HALLES EL CORAZÓN DE TU REINO.
¿QUÉ CORAZÓN, MUJER? ¿TE REFIERES A TARANTIA, MI CAPITAL?
YO NO SOY MÁS QUE UN ORÁCULO POR CUYA BOCA HABLAN LOS DIOSES.
ELLOS SELLAN MIS LABIOS POR TEMOR A QUE HABLE DEMASIADO...
ENCUENTRA EL CORAZÓN DE TU REINO, CONAN DE AQUILONIA...
¡MÁS NO TE PUEDO DECIR!
EL ALBA AÚN NO HA DESPUNTADO CUANDO CONAN SE DIRIGE HACIA EL OESTE. UN VIENTO HELADO PRESAGIA LA LLEGADA DEL INVIERNO...
Y DE ESTE MODO ATRAVIESA LAS TIERRAS, EN DIRECCIÓN A LAS TORRES DE TARANTIA...
DURANTE TODO EL DÍA ATRAVIESA LOS MONTES, EVITANDO CAMINOS Y ALDEAS. LOS SAQUEADORES LE ABREN PASO, PUES AL VER SU RICO ARNÉS NEMEDIO SUPONEN QUE ES UNO DE LOS CONQUISTADORES.

...CRUZANDO VASTAS ZONAS PELADAS POR LA DESTRUCCIÓN SEMBRADA POR LOS INVASORES EN LAS TIERRAS CONQUISTADAS.
LOS NEMEDIOS HAN VENGADO VIEJAS RENCILLAS A SU PASO HACIA EL OESTE.
CONAN LLEGA A LA PLANTACIÓN DE SERVIUS GALANNUS A LA HORA DEL CREPÚSCULO.
LA CAMPIÑA CERCANA A TARANTIA NO FUE DESTRUIDA COMO LAS PROVINCIAS ORIENTALES...
Y EL MURO QUE RODEA LA CASA NO HA SIDO TOCADO POR EL FUEGO O LAS ESPADAS...
...PERO ELLO NO ES OBSTÁCULO PARA UN AQUILONIO NATIVO DE CIMMERIA, ACOSTUMBRADO A ESCALAR ACANTILADOS.
NI SIQUIERA LOS OÍDOS DE CONAN HUBIERAN PODIDO PERCIBIR A QUIEN PERMANECÍA EN LA SOMBRA, HASTA QUE...
¿QUIÉN ERES?
¡POR MITRA!
¡HOLA, SERVIO!
¡EL REY CONAN! ¿ACASO ERES UN FANTASMA QUE VUELVE DE LAS TINIEBLAS PARA ALUCINARME?
¡NO TIEMBLES, HOMBRE!
SOY DE CARNE Y HUESO, COMO SIEMPRE.
¡VUESTRA MAJESTAD! ¡ESTO ES UN MILAGRO INCREÍBLE!
DECÍAN QUE HABÍAS MUERTO EN VALKIA... APLASTADO POR LAS MONTAÑAS...
MURIÓ OTRO HOMBRE QUE LLEVABA MI ARNÉS.

¡PERDÓNAME, MAJESTAD! ME SORPRENDISTE Y...
NO TEMAS, SERVIUS.
NO TE PONDRÉ EN PELIGRO PROLONGANDO MI ESTANCIA AQUÍ.
MI CASA Y MI VIDA TE PERTENECEN, MAJESTAD... ¿PERO A DÓNDE IRÁS?
A TARANTIA, NATURALMENTE.
PERO SEÑOR, ALLÍ TE ESPERA LA MUERTE. TODO EL QUE DESAFÍA A LOS NEMEDIOS DE VALERIUS MORIRÁ.
NOS RENDIMOS EN MASA... CUANDO INCENDIARON A EMILIUS SCAVONUS EN SU CASA DE CAMPO, ALLÁ EN EL SUR... HAS...
SÍ, HE VISTO.
¡NO TENÍAMOS JEFE! NINGÚN SEÑOR QUISO SEGUIR AL CONDE TROCERO... NI A LOS POITAINOS QUE ENVIÓ AL MANDO DE PRÓSPERO...
...PORQUE RECORDARON LAS GUERRAS CIVILES, ¿EH?
¡MALDITOS IMBÉCILES!
¡SI HUBIERAS TENIDO UN SUCESOR, SEÑOR! ¡PERO AHORA EL PUEBLO NO SEGUIRÍA NI A SU MAJESTAD!
SE DICE QUE FUISTE ABATIDO POR LA MAGIA...
LO FUI. ¿QUÉ PASÓ CON MIS NOBLES?
PALLANTIDES, SEVERAMENTE HERIDO EN VALKIA, QUIZÁ NO VUELVA A CABALGAR JAMÁS... TU CANCILLER, PUBLIUS, HUYÓ...
...MUCHOS DE TUS SÚBDITOS MÁS LEALES HAN MUERTO.
¡Y ESTA MISMA NOCHE LA CONDESA ALBIONA SERÁ DECAPITADA!
¡¿ALBIONA!?
¿PERO POR QUÉ ELLA? ¡NO ES UNA REBELDE... SINO LA MÁS DULCE DE LAS NOBLES!
¿POR QUÉ? ¡PORQUE NO CONSINTIÓ EN SER LA CONCUBINA DE VALERIUS!
LE HAN QUITADO SUS TIERRAS... Y A MEDIANOCHE SU CABEZA CAERÁ DECAPITADA EN LA TORRE DE HIERRO!
POR FAVOR... SEÑOR... HUYE Y DEJA QUE TE ACOMPAÑE EN EL EXILIO. ENTONCES...
NO SERVIUS, QUIERO QUE ME DES TRES COSAS; ¡SÓLO TRES!
UN PARCHE PARA EL OJO... UN BASTÓN PARA MI MANO... Y ROPAS DE VIAJERO.
¡AH! Y UNA ESPLÉNDIDA COMIDA.
PUEDE QUE SEA LA ÚLTIMA... HAZ QUE SEA EXQUISITA...
¡S-SÍ, MAJESTAD...!

EL JUICIO EN EL TEMPLO

CAPÍTULO II

¡EL JUICIO EN EL TEMPLO!

EN ESTE MOMENTO... ¡SÍ!
CONAN SIENTE QUE ALGUIEN LO MIRA INTENSAMENTE DESDE UNA TIENDA DE ESPADAS...
POCO DESPUÉS, EL HOMBRE DESAPARECE EN MEDIO DE LA MULTITUD...
...LO MISMO HACE CONAN, PERO EN DIRECCIÓN CONTRARIA. ¡QUIZÁ SÓLO SE TRATE DE UN HOMBRE CURIOSO!
PERO CONAN PREFIERE NO CORRER RIESGOS.
FINALMENTE SE ACERCA A LA TORRE DE HIERRO.
ANTIGUAMENTE FUE UN CASTILLO... Y AHORA...
EN EL ÚLTIMO MOMENTO, CONAN SE APARTA HACIA UNA CALLEJUELA NO MUY ALEJADA DE LA TORRE...
...SE ABRE UNA PUERTA...
...QUE POCOS SABEN QUE EXISTE.
LEVANTANDO UNA LOSA DE PIEDRA DEL SUELO, CONAN SALTA HACIA LA OSCURIDAD...
...Y CON LA SEGURIDAD QUE LE DA EL CONOCIMIENTO DEL TERRENO, CORRE POR UN OSCURO TÚNEL HACIA LOS CIMIENTOS DE LA TORRE DE HIERRO, TRES CALLES MÁS ALLÁ...
...HASTA QUE, CUANDO EL RELOJ DE LA PRISIÓN DA LA MEDIANOCHE...

¡UN TIGRE ATACA!
¡PERRO NEMEDIO!
GRRG
¡HAS CORTADO LA ÚLTIMA CABEZA AQUILONIA!
¡Y APOSTARÍA A QUE TU HACHA BEBERÁ MÁS SANGRE ANTES DE QUE ACABE ESTA NOCHE!
.. BUENO, CONDESA, ¡ÉSTA ES TU ÚLTIMA OPORTUNIDAD!
NUESTRO SOBERANO ME HA ENCARGADO QUE TE DIGA QUE TE ESPERA CON LOS BRAZOS ABIERTOS SI...
NO!
¡MIENTRAS VIVA, JAMÁS ACEPTARÉ UN ABRAZO DE ESE TRAIDOR!
HAS DICTADO TU SENTENCIA DE MUERTE, ALBIONA...
¡BUENO! ¡YA ERA HORA QUE LLEGARAS, VERDUGO!
NO ERES TAN PUNTUAL COMO TU ANTECESOR.
¡SUPONÍA QUE TE DARÍAS MÁS PRISA, YA QUE ESTA NOCHE CORTARÁS UNA DE LAS MÁS BELLAS CABEZAS DE TARANTIA!
NO ERES MUY HABLADOR, ¿VERDAD?
BIEN... PUEDES PROCEDER.
BUENO... ¿POR QUÉ TE DEMORAS, VERDUGO?
¡CUMPLE CON TU COMETIDO!
¡¡Y HAZ LO QUE TIENES QUE HACER!!

COMO TODA RESPUESTA SE OYE UNA ESTRUENDOSA CARCAJADA...
...QUE CONTIENE UNA AMENAZA INDESCRIPTIBLE...
¡AJÁ! ¿NO ME RECONOCÉIS, ¡GUSANOS TRAICIONEROS?
¿NO SABÉIS QUIÉN SOY?
¡EL REY!
¡OH, MITRA!... ¡ALABADA SEAS!... ¡ES EL REY!
ES EL REY... ¡O SU FANTASMA!
¡TIENE UN ARMA... DEBEMOS MATARLO, O NOS MATARÁ ÉL..!
PERO, ¿ES ÉSTA UNA OBRA DEL DEMONIO?
SI, OBRA DEL DEMONIO ENFRENTÁNDOSE CON DEMONIOS.
¡MORIRÉIS! TENÉIS ESPADAS Y YO UN HACHA...
...PERO CREO QUE ESTA ARMA DE CARNICERO ES LA APROPIADA PARA EL CASO...
CONFUSOS... TRES HOMBRES CAEN AL TIEMPO...
...MIENTRAS CONAN EMPUÑA EL HACHA COMO SI FUERA UN PUÑAL...
...Y CON OTRO GOLPE CORTA LAS LIGADURAS DE LA CONDESA.

¡OH, MI SEÑOR... MI REY... ESTÁS VIVO Y NO MUERTO POR BRUJERÍAS COMO NOS DIJERON...!
CUANDO EL PUEBLO LO SEPA... ¡OH DIOSES... CUANDO SE ENTERE!
¡SI PUDIESEMOS LLEGAR A LAS PUERTAS DE SALIDA SIN SER VISTOS!
AÚN NO HEMOS ESCAPADO, CONDESA.
¡MALDICIÓN! ¡UN CENTINELA!
¡POR MITRA! ¿QUIÉN...?
MORIR SOLO Y EN LA OSCURIDAD ES MUY TRISTE...
...CUANDO MOMENTOS ANTES SÓLO SE PENSABA EN UNA JARRA DE VINO Y EN LA COMPAÑÍA DE UNA DONCELLA COMPLACIENTE.
...PERO QUIZÁ SEA PEOR MORIR...
...SIN SABER EL NOMBRE DEL ASESINO...
AAEEEE
EN UNOS SEGUNDOS, CONAN CONSIGUE ABRIR EL ENORME CERROJO...
Y POCO DESPUÉS, GUIADOS POR UNA TENUE LUZ, SE ENCUENTRAN EN UN CALLEJÓN MAL ILUMINADO...
...DONDE LES ESPERAN NUEVOS PELIGROS.
¡ALTO! ¿QUIÉN VA AHÍ?
¡HABLA O ATACAMOS!
SI HABLO, SABRÁN QUE NO SOY NEMEDIO...

...LO MEJOR SERÁ QUE CARGUE SOBRE ELLOS Y AHORRE TIEMPO...
¡NOS ATACA... PERO SOMOS CINCO CONTRA UNO!
¡CONAN SALTA EN MEDIO DE ELLOS COMO UN LEÓN HERIDO!
¡CORTADLO EN PEDAZOS!
¡Y ES EL CIMMERIO EL QUE HACE LOS PRIMEROS TAJOS...!
CON CADA ESTOCADA DE SU ESPADA ENSANGRENTADA...
...¡UN NEMEDIO MENOS PASEARÁ PAVONEÁNDOSE POR LAS HERMOSAS CALLES DE TARANTIA!
TRES HOMBRES CAEN ANTES DE PODER REACCIONAR, PERO LOS DOS QUE QUEDAN SON VETERANOS DE GUERRAS FRONTERIZAS...
...QUE LE CIERRAN EL PASO MIENTRAS CONAN OYE CADA VEZ MÁS CERCA LOS GRITOS DE LOS CENTINELAS DE LA PRISIÓN...
...CUANDO DE PRONTO, IRRUMPEN EN ESCENA UNAS SOMBRAS ENCAPUCHADAS...
PERO CONAN IGNORA DE QUÉ LADO ESTÁN...

¡PERO MUY PRONTO SUS ACCIONES REVELAN QUE ESTÁN DEL LADO DE CONAN!
¡GRACIAS, AMIGOS!
¿PERO QUIÉN DEMONIOS...?
POR AQUÍ, MAJESTAD.
¡RÁPIDO!
¡HAS OÍDO AL HOMBRE, CONDESA!
¡Y CON TREINTA CENTINELAS PISÁNDONOS LOS TALONES...
...NO PIENSO DISCUTIR!
AL HUIR VELOZMENTE, CONAN QUEDA EN MANOS DE SUS SALVADORES...
...SIN EMBARGO, EN MEDIO DE LA CARRERA, SUS OJOS ESCUDRIÑAN A LOS ENCAPUCHADOS...
...HASTA QUE SE DETIENE FRENTE A UNA PUERTA...
¡NO TEMAS, REY CONAN.
¡SOMOS SÚBDITOS LEALES!
¡LA SERPIENTE DE SET PODRÍA MENTIR Y ASEGURAR LO MISMO!
¡PERO AL MENOS VUESTRO ACENTO ES AQUILONIO!
¡HACIA AQUÍ, RÁPIDO!

AL SALIR DEL TÚNEL, PASAN EN EL MÁS PROFUNDO SILENCIO POR OSCUROS PATIOS Y SOMBRÍOS CALLEJONES HASTA QUE POR FIN ENTRAN EN UNA ENORME HABITACIÓN BIEN ILUMINADA. CONAN NO TIENE IDEA DE DÓNDE PUEDE ESTAR UBICADA...
PUES LAS VUELTAS QUE HAN DADO, HAN PERTURBADO SU PRIMITIVO SENTIDO DE ORIENTACIÓN.
¡TE SALUDO, MAJESTAD!
¿DÓNDE ESTAMOS?
¡HABLA, QUIENQUIERA QUE SEAS!
¡TE ENCUENTRAS EN EL TEMPLO DE ASURA, SEÑOR!
¡OHH, REY MÍO... LOS ADORADORES DE ASURA SE ALIMENTAN DE CARNE HUMANA!
CREO QUE NO, ALBIONA.
Y TIENES RAZÓN, MAJESTAD.
LAS HISTORIAS ACERCA DE RITOS CANÍBALES CELEBRADOS EN ESTE TEMPLO, NO PASAN DE SER VULGARES SUPERSTICIONES.
COMO YA HABÍAS SOSPECHADO, DE NO SER ASÍ, NO NOS HUBIERAS PROTEGIDO CUANDO LOS SACERDOTES DE MITRA INTENTARON ECHARNOS DEL PAÍS.
¿QUIÉN ERES?
SOY HADRATUS, SACERDOTE DE ASURA.
UNO DE MIS SEGUIDORES ME INFORMÓ CUANDO ENTRASTE EN LA CIUDAD Y TE RECONOCIÓ.
¡AH!, ¡AQUEL HOMBRE DE LA TIENDA DE ESPADAS!
EXACTAMENTE. AQUÍ, EN EL TEMPLO DE ASURA, SIGUES SIENDO REY...
...Y OJALÁ ESTOS HUMILDES ALIMENTOS TE RECOMPENSEN POR DEFENDERNOS DE LOS SACERDOTES DE MITRA.
YO SÓLO DIJE QUE SI HACÍAS MAGIA NEGRA, LOS HUBIERAS DESTRUIDO... Y QUE SI ÉSE NO ERA EL CASO, NO VEÍA NADA MALO EN TI.
PERMITAMOS A LOS HOMBRES ADORAR A LOS DIOSES QUE QUIERAN.
ME TEMO QUE LA TOLERANCIA QUE, COMO BÁRBARO, IMPUSISTE EN TU REINO, SE HA ACABADO.
EN LA HISTORIA DEL MUNDO, LAS ÉPOCAS SE SUCEDEN. ¡LA DE AHORA ES DE HORROR Y DE ESCLAVITUD...!
¿POR QUÉ TOLERAR ESTA SITUACIÓN, SACERDOTE?
VALERIUS ES AHORA EL REY...
PERO SI REUNIMOS UNOS CUANTOS ESPADACHINES... ATACAMOS EL PALACIO... CORTAMOS ALGUNOS CUELLOS MIENTRAS DUERMEN Y...

NO SON ÚNICAMENTE LOS NEMEDIOS Y SUS TÍTERES QUIENES ESTÁN CONTRA TI, MI REY.
TAMBIÉN TIENES EN CONTRA LA MAGIA DE XALTOTUN DE PYTHON, CAPITAL DE AQUERÓN... ¡AQUEL QUE MURIÓ HACE 3 000 AÑOS, Y SE PASEA HOY POR ESTA TIERRA!
XALTOTUN... ¿UN HOMBRE RESUCITADO?
SÍ, Y ME EXTRAÑA QUE NO ESTÉS MÁS SORPRENDIDO AÚN.
SE ME PONEN LOS PELOS DE PUNTA COMO A CUALQUIERA, SACERDOTE... PERO HACE MÁS DE UNA DÉCADA LUCHÉ CONTRA OTRO MAGO DE AQUERÓN...
...LLAMADO THUGRA KHOTAN...
...Y ARROJANDO VIOLENTAMENTE MI ESPADA CONTRA ÉL, LO MATÉ COMO A UN VULGAR ENEMIGO.
¡SU ROSTRO, NO SE PARECÍA AL DE XALTOTUN...
...Y AHORA THUGRA KHOTAN ES SÓLO UNA IMAGEN GRABADA EN ALGUNAS VIEJAS MONEDAS ZUGITAS!
¡OLVIDA A THUGRA KHOTAN! ¿HAS VISTO A XALTOTUN TAL COMO REALMENTE ES?
ENTONCES ¡MIRA ESTA MONEDA!
¡ES... SU ROSTRO!
¡Y LA MONEDA TIENE 3000 AÑOS!
EL PARECIDO ES... ¡DEBE SER UNA COINCIDENCIA!
UN HOMBRE QUE ADOPTA EL NOMBRE OLVIDADO DE UN HECHICERO, TAMBIÉN PUEDE ADOPTAR SU ROSTRO...
¡OH, REY! ¡HABLAS SIN CONVICCIÓN...!
FUE XALTOTUN DE PYTHON QUIEN DERRUMBÓ LOS ACANTILADOS DE VALKIA... Y TE ARROLLÓ...
SIN EMBARGO, UNA VEZ FUE VENCIDO POR UNA FUENTE DE RAYOS CÓSMICOS QUE ORIENTARON HACIA ÉL EL CORAZÓN DE AHRIMÁN.
¿CORAZÓN?
SÍ... UNA JOYA TRAÍDA POR LOS DEMONIOS DESDE EL MÁS ALLÁ.
ENTONCES, ¿EL PODER DE XALTOTUN SE DEBE A ESTE... CORAZÓN?

NO, SU PODER EMANA DE LOS ABISMOS NEGROS. EL CORAZÓN DE AHRIMÁN, EN CAMBIO, PROVIENE DE UN LEJANO UNIVERSO DE LUCES FULGURANTES.
¡CONTRA ÉL NO PUEDEN PREVALECER LAS FUERZAS DE LAS TINIEBLAS!
¿DÓNDE ESTÁ AHORA ESE CORAZÓN, SACERDOTE?
NADIE LO SABE.
XALTOTUN LO MANTUVO SIEMPRE OCULTO PARA QUE NADIE PUDIERA HALLARLO Y LLEGARA A VENCERLO.
¡AH! PERO SI LOS SACERDOTES DE ASURA LO HUBIERAN TENIDO...
¡ESPERA! ¡POR LOS DIOSES, HADRATUS, QUÉ ESTÚPIDO HE SIDO!
¡AHORA RECUERDO LAS PALABRAS DE ZELATA!
¡ENCUENTRA EL CORAZÓN DE TU REINO!
¡AHORA LO VEO CLARAMENTE... HABLABA DEL CORAZÓN DE AHRIMÁN!
PERO SI TODAVÍA LO TIENE XALTOTUN...
¡NO LO TIENE! ¡YO VI A TARASCUS ENTREGÁRSELO A UN LADRÓN...
...PARA QUE LO ARROJARA AL MAR, LEJOS DE KORDAVA.*
* VER EPISODIO ANTERIOR.
PERO... EL MAR NO LO CONSERVARÁ, MAJESTAD.
XALTOTUN PUDO HABERLO ARROJADO PERSONALMENTE... PERO SABÍA QUE EL PRIMER TEMPORAL LO DEVOLVERÍA A LA COSTA.
¡MÁS AÚN! TRATÁNDOSE DE LADRONES...
...LOS CONOZCO BIEN, YA QUE EN MI JUVENTUD YO TAMBIÉN LO FUI...
...EL SIRVIENTE DE TARASCUS NO LO HABRÁ TIRADO, ¡SINO VENDIDO A ALGÚN RICO COMERCIANTE!
ENTONCES, ¡AÚN QUEDAN ESPERANZAS!
¡SÍ! ¡POR CROM!
¡SERÁ COMO MOVERSE EN MEDIO DE UNA PESADILLA... PERO BUSCARÉ ESA MALDITA JOYA... ESE ROJO CORAZÓN DE MI REINO!
¡CON ÉL DERRIBAREMOS A VALERIUS Y A SUS PERROS NEMEDIOS...
...Y HAREMOS VOLVER LA SOMBRA DE XALTOTUN AL NEGRO ABISMO DEL QUE SALIÓ...!

CONAN Y ALBIONA
QUE DICE:
"LOS HOMBRES MIENTEN CUANDO DICEN QUE NUESTRO CULTO ES UN VESTG O RELIGIOSO DEL CULTO DE LA SERPIENTE. NUESTROS ANTEPASADOS V N ERON DE VENDHYA, MÁS ALLÁ DE LAS MONTAÑAS DE HIMELIA..."
¿DE MODO QUE SON HIJOS DEL ESTE, Y SUPER ORES A LOS MAGOS DEL OESTE?
NUESTRO ASURA ES UN DIOS NUEVO...
...QUE ELIMINÓ A LOS ANTIGUOS DIOSES.
SI BEN NINGUNO LOGRARÍA VENCER EL NEGRO PODER DE XALTOTUN SIN EL CORAZÓN DE AHRIMÁN.
ESTE ES YAAMAI, EL DIOS DE CUATRO BRAZOS, E DE LA MUERTE Y EL SUEÑO...
CON UN TRIDENTE, UNA ESPADA DE FUEGO UNA MAZA Y UN LAZO MORTAL CONQUISTÓ A TODOS SALVO A ASURA.
¡NO ME GUSTARÍA ENFRENTARME A ÉL TAN SÓLO CON UN ARMA Y CON PLEGARIAS!
DENTRO DE UN INSTANTE MAJESTAD, CONOCERÁS LA VERDAD A EDAD DE AMBOS.
¡PUES LOYAAMA VIVE!
¡CROM!
ES UN ESPECTÁCULO HORRIBLE VER A LA PIEDRA ANIMARSE Y RESPIRAR...
¡CONAN SE PREGUNTA QUÉ ESTÁ TRAMANDO...
PUES CON SU GRITO, HAURATHUS VOLVIÓ AL DIOS-DEMONIO A LA VIDA...
PERO EL CIMMERIO TIENE TIEMPO PARA REACCIONAR..
Y LUCHAR CONTRA EL TERROR QUE LO PARALIZA.
CUANDO LOS BRILLANTES COLMILLOS DE LA CABEZA ANIMAL, QUE SEGURAMENTE ES LA MUERTE MISMA.. RECHINAN Y MUERDEN.
LOS PÁRPADOS DE LA OTRA CABEZA ... QUE DEBE SER EL SUEÑO. ESTÁN CERRADOS CON ENIGMÁTICA TRANQUILIDAD.
ES NECESARIO HACERLOS DESPERTAR... ABRIR ESOS OJOS Y CERRAR LOS DE LA BESTIA... PERO, ¿CÓMO?

EN UN SEGUNDO, CONAN PIENSA TODO ESTO...
AL NO RECIBIR RESPUESTA... OPTA RAPIDAMENTE POR SOBREVIVIR... Y ESQUIVA LA PESADA MAZA...
...LUEGO, EL LAZO CORREDIZO Y EL FRIO TRIDENTE...
...Y LAS ROCAS PARTIDAS POR LA ESPADA DE FUEGO.
¡PERO LOS CUATRO BRAZOS DEL DIOS DEMONIO SIGUEN MOVIENDOSE CON UN HORRIBLE RITMO...
...Y ESTA VEZ NO ESCAPA DEL LAZO CORREDIZO!
¡AH! SU DELGADEZ...
...Y LA POTENCIA DEL BRAZO ARMADO DE CONAN...
...LE DEVUELVEN LA LIBERTAD DE MOVIMIENTOS.
...¡Y SE SALVA POR UN PELO!

PELEA CONTRA LA MUERTE, AHORA LO SABE, PERO AÚN CONTRA DIOSES...
...EL ESTILO DE CONAN NO ES PELEAR ÚNICAMENTE A LA DEFENSIVA...
¡Y ASÍ, MIENTRAS LA ESPADA DE FUEGO LE QUEMA LA CARNE ANTES DE CONVERTIRLA EN FRÍO MÁRMOL...
...SU ESPADA YA ESTÁ PRONTA!
PERO LA MUÑECA DE PIEDRA NO ES TAN DELGADA COMO LO ERA EL LAZO...
AHORA.. LAS TRES ARMAS LO ATACAN, CADA VEZ MÁS DE CERCA, Y JUEGAN CON ÉL COMO UNA PANTERA CON UN RATÓN...
...¡CONAN SABE QUE MORIRÁ A MENOS QUE ENCUENTRE UN PUNTO VULNERABLE!
¡QUIZÁ LA CABEZA! Y LANZA UNA ESTOCADA A LA CABEZA DE LA BESTIA FRENTE A ÉL!
EL SONIDO DE SU ESPADA SE APAGA, ABSORBIDO POR LOS SALONES SIN ECO...
... PERO LA CABEZA NO CAE.
ARRINCONADO, Y PREVIENDO QUE EL PRÓXIMO ATAQUE DE LA MAZA, LA ESPADA O EL TRIDENTE SERÁ INEVITABLEMENTE MORTAL...
CONAN INTUYE QUE YA NO LE QUEDA MÁS QUE UN SOLO GOLPE...
...Y SU INSTINTO PRIMITIVO LE HACE ASESTAR UNA TREMENDA ESTOCADA A LA CABEZA DE OJOS QUE DUERMEN EN APACIBLE REPOSO...

...UNA CABEZA QUE DE PRONTO SE SEPARA DE LOS HOMBROS DE MÁRMOL VERDE...
AHORA ESTÁN CARA A CARA...
...EL DIOS-DEMONIO DE VEN DHYA...
...Y EL BÁRBARO DE OJOS SALVAJES ACORRALADO...
CONAN SE PREPARA PARA EL TERRIBLE ATAQUE FINAL...
...CUANDO DE PRONTO VE A YAAMAI INCLINARSE...
...RECOGER LA CABEZA CAÍDA...
...PARA VOLVER A COLOCARLA EN SU LUGAR.
LA LUCHA VOLVERÁ A COMENZAR... REFLEXIONA CONAN.
PERO NO SUCEDE ASÍ. EN LUGAR DE ELLO, EL DIOS-DEMONIO SUBE A SU PEDESTAL... Y COMO DE LEJOS SE OYE LA VOZ DE HADRATHUS QUE DICE:
PERDÓNANOS, MAJESTAD, PERO HICIMOS LO QUE DEBÍAMOS HACER.
TODO ESTO FUE UNA PRUEBA... PARA SABER SI ERAS DIGNO.
LO ERES.
PERO... LA CABEZA DE LA MUERTE...
...NO ES LA DE LA BESTIA, SINO LA QUE CORTASTE AL FINAL, LA DE LOS OJOS CERRADOS.
PUES CUANDO SOÑAMOS, NOS PUEDEN ACOSAR BESTIAS SALVAJES Y ENLOQUECIDAS... PERO CUANDO LA MUERTE CIERRA NUESTROS OJOS, NOS LLEGA LA PAZ.
AHORA VENID. DEBEMOS PREPARAROS A AMBOS...
...¡PARA EL VIAJE QUE SIGNIFICARÁ LA LUZ O LAS TINIEBLAS PARA TODOS LOS PAÍSES DEL OESTE!

SIGUE: ¡ESPADAS SOBRE EL SUR!

ESPADAS SOBRE EL SUR

CONAN EL CONQUISTADOR VA VENCIENDO DIFICULTADES Y SIGUE EL CAMINO QUE NUEVAMENTE LE LLEVARÁ AL TRONO. VA RECORDANDO Y ENTRANDO EN CONTACTO CON VIEJAS ALIANZAS QUE LE AYUDEN A SU PROPÓSITO. TIENE QUE PASAR POR TODO, NUEVAMENTE PRISIONERO, RECORDAR ÉPOCAS PASADAS, PERO SE APROXIMA SU TRIUNFO.

Stan Lee presenta: **CONAN EL CONQUISTADOR**

LOS HOMBRES SÓLO SABEN QUE ES UN "BOTE PEREGRINO", QUE LLEVABA EL CADÁVER DE UN SEGUIDOR DEL DESTRONADO DIOS ASURA EN SU MISTERIOSO VIAJE HACIA EL SUR...
...¡A UN DESTINO TERRIBLE QUE NADIE SE ATREVE A INDAGAR!
DENTRO DE LA CABINA, UNA MUJER YACE INMÓVIL COMO EL CADÁVER QUE PRETENDE SER...
...Y LA CONDESA ALBIONA RECUERDA LO QUE EL REY CONAN LE HA CONTADO DESDE QUE LA RESCATÓ ANTES DE SER DECAPITADA EN LA TORRE DE HIERRO.
HA HABLADO DE SU DERROTA EN LAS ORILLAS DEL RÍO VALKIA...
...NO POR LAS FUERZAS DE LA VECINA NEMEDIA, SINO POR LA MAGIA NEGRA DEL LLAMADO XALTOTUN.
ELLA SABE DE SU HUIDA DE LOS CALABOZOS NEMEDIOS, GRACIAS A ZENOBIA...
...Y DE CÓMO, SABIENDO QUE LA CONDESA IBA A SER EJECUTADA, MATÓ AL VERDUGO PARA RESCATARLA DE LA TORRE DE HIERRO.
RECUERDA LA PERSECUCIÓN DESESPERADA POR LOS CALLEJONES DE LA CAPITAL DE AQUILONIA...
...LAS FIGURAS ENCAPUCHADAS QUE APARECIERON OFRECIENDO REFUGIO PARA AMBOS.

TAMBIÉN RECUERDA LA BATALLA DENTRO DEL TEMPLO, ENTRE EL GUERRERO Y LA COSA...
...¡UNA PRUEBA DE VALOR QUE CONAN HABÍA PASADO ANTE LOS SEGUIDORES DE ASURA!
SÍ, ALBIONA RECUERDA TODAS ESTAS COSAS * DURANTE EL DÍA...
..Y AVANZADA LA NOCHE, CUANDO SE AVENTURA A GOBERNAR EL BOTE, MIENTRAS SU BRONCEADO SALVADOR ROBA UNAS HORAS AL SUEÑO.
* VER EPISODIOS ANTERIORES ..ROY
NO SABE CUÁNDO TERMINARÁ ESTE VIAJE, MIENTRAS ACOMPAÑE AL BÁRBARO QUE FUE UNA VEZ SU REY...
...Y AÚN ASÍ, SON MEJORES LOS TERRORES DESCONOCIDOS QUE TAL VEZ LES ESPERAN, QUE LA ESCLAVITUD BAJO EL RECIÉN CORONADO VALERIUS.
NAVEGAN RÍO ABAJO, DEJANDO EL INVIERNO DETRÁS HASTA QUE POR FIN SE CIERNEN SOBRE ELLOS LAS MONTAÑAS DE POITAIN...
...Y CONAN DIRIGE EL BOTE HACIA EL INTERIOR DE UNA CALA...!
¡MI REY! HE OÍDO EL SONIDO DE LOS RÁPIDOS Y DE UNA GRAN CATARATA NO LEJOS EN EL RÍO...
¿CÓMO PODRÍA ESTE FRÁGIL BOTE PEREGRINO REMONTARLAS TAL COMO DIJO HADRATUUS, EL SACERDOTE DE ASURA?
NO LO SÉ, CONDESA...N ME IMPORTA DEMASIADO
¡NO PUEDO DUDAR DEL HOMBRE QUE NOS HA SACADO DE TARANTIA SANOS Y SALVOS!
BUENO, ESTO ES LO ÚLTIMO QUE QUEDA DE MI DISFRAZ DE ESCLAVO...

ME SENTIRÉ MEJOR CON ESTA COTA DE MALLA AQUILONIA.
HARRATHUS TAMBIÉN DIJO QUE HABRÍA UN HOMBRE ESPERÁNDONOS PERO NO VEO CÓMO...
¡MIRA, MI REY!
¡POR CROM Y MITRA!
Y QUIZÁ DEBA AÑADIR...
¡POR ASURA!
¿QUIÉN ERES, Y QUÉ HACES AQUÍ?
SOY UN SEGUIDOR DE ASURA.
RECIBÍ UNA ORDEN. HE OBEDECIDO.
¿CÓMO LA RECIBISTE?
HE VENIDO, ESO ES TODO.
...A GUIAROS A TRAVÉS DE LAS MONTAÑAS HASTA EL PRIMER FUERTE POITANIO.
NO NECESITAMOS GUÍA. CONOZCO BIEN ESTAS COLINAS.
OFICIALMENTE, SÍ. PERO, AUNQUE POITAIN NO HA DECLARADO FORMALMENTE SU INDEPENDENCIA DE AQUILONIA...
...AHORA ES, A TODOS LOS EFECTOS, UN REINO AUTÓNOMO, GOBERNADO POR SU CONDE HEREDITARIO, TROCERO.
PORQUE, ¿ACASO NO FORMAN PARTE DE AQUILONIA?
DE TODAS FORMAS, SI NO ME NECESITAS... ME IRÉ.
EL HOMBRE Y EL BOTE SE ALEJAN POR LA FUERTE CORRIENTE...
...HACIA EL DISTANTE RUGIDO DE INVISIBLES RÁPIDOS.
CONAN MENEA LA CABEZA, DECIDIDO A NO PENSAR MÁS EN LOS ACÓLITOS DE ASURA.
ENTONCES, MONTADOS EN RÁPIDOS CABALLOS, ÉL Y ALBIONA CABALGAN HACIA LAS CIMAS ROCOSAS QUE SE RECORTAN SOBRE EL CIELO AZUL.

EL PAÍS DEL SUR ES AHORA UNA TIERRA FRONTERIZA EN REVUELTA PERMANENTE.
AUNQUE NOMINALMENTE SE HA SOMETIDO AL NUEVO GOBIERNO CENTRAL, VALERIUS NO HA TRATADO DE FORZAR LOS PASOS DE LA PROVINCIA LLAMADA POITAIN.
CONAN ESPERA QUE LO RECIBAN BIEN ALLÍ...
...SUS ANTIGUOS ALIADOS.
MI REY...
¿CUÁNTO MÁS TENEMOS QUE CABALGAR? ESTOY CANSADA...
NOS DETENDREMOS CUANDO VEAMOS EL ESTANDARTE DEL LEOPARDO ESCARLATA, QUE ES LA BANDERA DE POITAIN, Y NO ANT...
¡DEMONIOS DE CROM!
¡ALTO, SEÑOR! DIME QUÉ HACES... Y POR QUÉ CABALGAS HACIA POITAIN.
¿HAY REBELIÓN EN POITAIN, PUESTO...
...QUE UN HOMBRE CON ARMADURA AQUILONIA ES DETENIDO COMO UN FORASTERO?
¿QUIÉNES SOIS QUE OSÁIS ENFRENTAROS AL ALGUIEN QUE VIENE DE LA MISMA TARANTIA?
MUCHOS BANDIDOS VIENEN DE AQUILONIA...
Y EN CUANTO A REBELIÓN...

¡HAS DE SABER, SEÑOR, QUE SOY TROCERO, CONDE DE POITAIN, LEAL VASALLO DEL REY CONAN!
Y PREFIERO SERVIR A LA MEMORIA DE UN HOMBRE MUERTO QUE AL CETRO DE UN PERRO VIVO.
PERO... ¡ESPERA! ¡AHORA VEO...! ¡CIELOS!
ES EL REY...! ¡VIVO!
¡SALVE, CONAN, REY DE POITAIN!
¡EN PIE, COMO HOMBRES, TODOS VOSOTROS!
¡YO NO SOY UN DÉSPOTA DEL ESTE PARA SER ADORADO COMO UN DIOS!
¿CUÁLES SON LAS ÓRDENES, SEÑOR?
¡DEJA QUE UNO SE ADELANTE Y LLEVE LA NOTICIA DE TU LLEGADA!
¡ONDEARÁN ESTANDARTES EN TODAS LAS TORRES PARA QUE RECIBAS LOS HONORES QUE MERECES...!
NO, TROCERO.
¿QUIÉN PODRÍA DUDAR DE TU LEALTAD?
¡PERO EL VIENTO SOPLA EN DIRECCIÓN AL PAÍS DE MIS ENEMIGOS... Y PREFERIRÍA QUE NO SUPIERAN QUE VIVO... TODAVÍA!
CONDÚCEME SILENCIOSAMENTE A TU FUERTE, Y QUE TUS HOMBRES JUREN MANTENER MI PRESENCIA EN SECRETO.
¡LO JURAN, SEÑOR, Y MALDITA SEA LA LENGUA DE AQUEL QUE NO LO CUMPLA!

LAS MURALLAS DEL CASTILLO POITAIN SON GRUESAS YA QUE ESTA PROVINCIA FUE UNA NACIÓN.
Y AUNQUE LOS MONTAÑAS PROTEGEN LA FRONTERA NORTE, AL SUR, SÓLO EL RÍO ALIMANE LA SEPARA DE LAS LLANURAS DE ZINGARA.
ESTE RÍO SE HA TEÑIDO DE ROJO MIL VECES.
LOS CABALLEROS DE POITAIN MANTIENEN SUS TIERRAS POR EL PESO Y EL FILO DE SUS ESPADAS... Y DESCONOCEN LA TRANQUILIDAD Y EL ABURRIMIENTO.
...LO REPITO, SEÑOR ¡DEJA QUE TE PROCLAMEMOS REY DE POITAIN!
QUE ESOS BORREGOS DEL NORTE LLEVEN EL YUGO AL QUE SE HA SOMETIDO; EL SUR AÚN ES TUYO.
POITAIN SE MANTUVO INDEPENDIENTE DURANTE GENERACIONES Y CONTIGO PUEDE ESTARLO OTRA VEZ.
ES UNA IDEA TENTADORA, TROCERO, PERO NO...
TE HE DICHO LO QUE DEBO HACER.
DEBO CUMPLIR EL SUEÑO PROFÉTICO DE LA MAGA ZELATA, QUE ME DIJO...
"ENCUENTRA EL CORAZÓN DE TU REINO."
¿Y CREES QUE SE REFIERE A LA JOYA ROBADA LLAMADA EL CORAZÓN DE AHRIMÁN?
¿CÓMO PUEDES CREER EN LA PALABRERÍA DE UN SACERDOTE Y DE UNA BRUJA?
EL HOMBRE QUE APOYA AL USURPADOR VALERIUS NO ES MORTAL... AHORA LO SÉ.
SÓLO CON EL CORAZÓN DE AHRIMÁN DE MI LADO PUEDO ENFRENTARME A ÉL.
DE MODO QUE IRÉ HACIA ZINGARA.. ¡SOLO!
PORQUE UN LADRÓN FUE ENVIADO A LA CAPITAL DE ZINGARA, A KORDAVA, CON EL CORAZÓN, PARA ARROJARLO AL MAR. Y DEBO DETENERLO.
¡ES UNA LOCURA, SEÑOR!
¡QUIZÁ, CONDE! PERO TENGO AMIGOS EN ZINGARA... Y HAY OTROS QUE ME AYUDARÁN POR SUS PROPIOS MOTIVOS. ELLOS...
PERDÓN, SEÑOR TROCERO... HEMOS ATRAPADO A ESTE HOMBRE CURIOSEANDO POR EL CASTILLO: DICE QUE DEBE HABLAR CON TU INVITADO.
DÉJALE ENTRAR, TROCERO.
¡TRAELO, GUARDIA!

¿ERES, TAL COMO INDICAN TUS ROPAS, UN SEGUIDOR DE ASURA?
SÍ, NO PODEMOS AYUDARTE MÁS ALLÁ DEL ALIMANE, PERO HEMOS SABIDO ALGO:
EL LADRÓN QUE BUSCAS JAMÁS LLEGÓ A KORDAVA.
¿QUÉ?
¡ES CIERTO!
FUE ASALTADO POR UNOS BANDIDOS EN LAS MONTAÑAS DE POITAIN... Y LA JOYA CAYÓ EN MANOS DE SU JEFE.
GNORANDO DE QUE SE TRATABA, LA VENDIÓ, A SU VEZ, A UN MERCADER KOTHIO LLAMADO ZORATHUS.
¿Y QUÉ SABES DE ESE ZORATHUS?
HACE CUATRO DÍAS CRUZÓ EL ALIMANE CON UNA PEQUEÑA BANDA DE SIRVIENTES ARMADOS,
EN DIRECCIÓN A ARGOS...
ENTONCES EL CORAZÓN NO SE HUNDIRÁ EN EL MAR, TAL COMO HADRATHUS PREDIJO.
¡POR CROM... LA SUERTE SE HA FIJADO AL FIN EN MÍ!
¡UN CABALLO, TROCERO, Y LA ARMADURA DE UN COMPAÑERO LIBRE!
ZORATHUS ME LLEVA VENTAJA, PERO SI CRUZA ZINGARA POR EL ESTE HACIA ARGOS... ¡TENGO ESPERANZAS DE ATRAPARLO!
¡Y LO ATRAPARÉ...!
...¡AUNQUE TENGA QUE SEGUIRLO HASTA LOS CONFINES DE LA TIERRA!
VESTIDO COMO UN MERCENARIO, CONAN SALE AL AMANECER...
...Y SE DIRIGE A LAS TIERRAS ENTRE POITAIN Y ZINGARA.
EN EL CAMINO VE PUEBLOS REDUCIDOS A CENIZAS...
Y CONAN SIENTE EL RESURGIR DE LAS SALVAJES Y GLORIOSAS ÉPOCAS PASADAS...
...CUANDO ERA UN MERCENARIO QUE NO PENSABA EN EL MAÑANA, Y NO DESEABA MÁS QUE CERVEZA, UNOS LABIOS ROJOS Y UNA ESPADA.
JURAMENTOS CASI OLVIDADOS AFLORAN AHORA A SUS LABIOS...
Y MIENTRAS CABALGA, TARAREA VIEJAS CANCIONES QUE UNA VEZ GRITÓ A CORO CON FAFNIR, MURILO, SONJA LA ROJA.

POR MOMENTOS SE SIENTE TENTADO DE ABANDONAR LA LUCHA POR EL TRONO DE UN PUEBLO QUE LO HA OLVIDADO.
PERO NO LO HACE...
¡AH, LOS DEL CASTILLO!
MIRA, CONDE, UN HOMBRE NOS GRITA DESDE ABAJO.
UNO QUE LLEVA LA INDUMENTARIA DE UN COMPAÑERO LIBRE.
Y LLEGA POR FIN AL CASTILLO DEL CONDE VALBROSO, QUE SE ALZA SOBRE EL CAMINO COMO UN NIDO DE BUITRES.
ÚLTIMAMENTE, LOS ASALTOS A CARAVANAS NO ERAN PRODUCTIVOS, YA QUE LOS IMPUESTOS DE VALBROSO ERAN MUY PESADOS.
¿QUIÉN ERES, BRIBÓN?
NO ESPERA MUCHO DE UN JINETE SOLITARIO, PERO AÚN ASÍ...
¿QUÉ IMPORTAN LOS NOMBRES?
SOY UN MERCENARIO EN CAMINO A MESSANTIA.
VAS EN DIRECCIÓN CONTRARIA TRATÁNDOSE DE ALGUIEN DE TU OFICIO.
ES EN EL SUR DONDE EL BOTÍN ES BUENO... Y YO VENDO NUESTRAS ESPADAS AL MEJOR POSTOR.
¡ÚNETE A NOSOTROS!
CONAN DUDA... SABE QUE SI REHUSA PUEDE SER ATACADO INMEDIATAMENTE.
ENTONCES
PERO, ¿CÓMO SÉ YO QUE ERES LO BASTANTE DURO PARA UNIRTE A VALBROSO, EH?
AUNQUE VAS PERTRECHADO COMO UN COMPAÑERO LIBRE, TU FORMA DE HABLAR TE DELATA COMO BÁRBARO...
...Y NUNCA HE CONFIADO EN LOS BÁRBAROS.
BIEN, ENTONCES, SÓLO SE PUEDE HACER UNA COSA.
VOSOTROS DOS, COGEDLO...
...Y VEREMOS SI SU SANGRE ES ROJA.
PREPARADOS PARA CUMPLIR LA ORDEN, LOS SOLDADOS DE VALBROSO SE ADELANTAN...

... PERO NO ESTÁN PREPARADOS PARA EL VALIENTE GUERRERO QUE ATACA PRIMERO.
¡TOMAD ESTO, PERROS!
ESTÁN MENOS PREPARADOS AÚN PARA UN ENEMIGO QUE DESMONTA PARA HACERLES FRENTE A PIE.
UNO DE ELLOS SE ABALANZA PARA APROVECHAR SU SUERTE...
...Y DESCUBRE, PARA SU DESGRACIA...
...¡QUE EXISTE LA MALA SUERTE, ADEMÁS DE LA BUENA!
AARRR
EL CONDE VALBROSO OBSERVA DESDE SU CABALLO EL ESTILO DEL RECIÉN LLEGADO...
...Y PIENSA QUE, DESPUÉS DE TODO, PUEDE VALER DOS VIDAS...

...SI SOBREVIVE AL ATAQUE DEL ENLOQUECIDO GUERRERO OFIR: ¿CÓMO SE LLAMABA ESE HOMBRE?
¡AH, SÍ... ERA NOSTRAN! DICEN QUE, EN SU DÍA, HA MATADO HOMBRES DE TODAS LAS RAZAS Y CREDOS.
Y VALBROSO SE PREGUNTA SI HA OÍDO ALGUNA VEZ QUE EN ALGUNA PELEA MATARA A UN BÁRBARO DEL NORTE.
PERO LA PREGUNTA DEJA DE TENER IMPORTANCIA...
PORQUE ES EL FORASTERO EL QUE LLEVA VENTAJA, Y GOLPEA EL ESCUDO, EL YELMO Y LA ARMADURA...
...SU BRAZO PARECE EL MARTILLO DE UN HERRERO...
..¡HASTA QUE NOSTRAN ES DERRIBADO Y EL METAL DE SU MALLA VUELA COMO UN PÁJARO ASUSTADO!
¡DETENTE, HOMBRE DEL NORTE!
¡LO HAS CONSEGUIDO!

NO ES NECESARIO QUE MUERAN DOS HOMBRES.
ADEMÁS, LOS COMPAÑEROS LIBRES CONOCÉIS TRUCOS PARA HACER HABLAR...
...¡Y YO TENGO UN PRISIONERO... QUE TIENE SECRETOS QUE NO PUEDO CONSEGUIR QUE ME REVELE!
LAS PALABRAS DE VALBROSO HACEN QUE CONAN SE DECIDA...
POR LA DESCRIPCIÓN DEL PRISIONERO, ÉSTE PARECE SER ZORATHUS, EL KOTHIO QUE BUSCA... EL KOTHIO QUE POSEE EL CORAZÓN DE AHRIMÁN.
CUALQUIERA QUE OSE ATRAVESAR EL CAMINO DE ZINGARA AHORA...
...DESAFÍA PROBABLEMENTE EL TORMENTO.
¡POR ISHTAR! PENSÉ QUE CONOCÍA TODOS LOS MÉTODOS DE PERSUASIÓN...
...PERO ESE TIPO TIENE UN ARCÓN DE HIERRO Y NO HE CONSEGUIDO CONVENCERLO DE QUE LO ABRA.
¿CÓMO VA ESO, BELOSO? ¿HA HABLADO EL PERRO?
SU CUERPO SE RINDE, CONDE.
..¡PERO SU ESPÍRITU NO!
CONAN VE QUE EL HOMBRE EN EL POTRO SE ESTÁ MURIENDO.
CONAN ES DURO, PERO NO LE GUSTA LA TORTURA.
ES EL MÉTODO DE LOS COBARDES.
ESTE ES EL ARCÓN DEL QUE TE HABLÉ.
NO SÉ LO QUE HAY DENTRO AHORA...
...NI CÓMO ABRIRLO...
...¡PERO TODOS LOS DEL SUR HAN OÍDO HABLAR DE ZORATHUS Y DE SU ARCÓN DE HIERRO!

¡ZORATHUS! ¡ENTONCES ES VERDAD! ¡EL HOMBRE QUE CONAN BUSCA YACE DELANTE DE ÉL!
¡SUELTA ESAS CUERDAS, RUFIÁN!
SORPRENDIDO POR EL TONO IMPERIAL DEL EXTRANJERO, EL VERDUGO OBEDECE.
EL MERCADER NO TE SIRVE PARA NADA MUERTO.
LE DARÉ VINO Y HABLARÉ CON ÉL EN SU PROPIA LENGUA KOTHA.*
* QUE CONAN SABE QUE VALBROSO Y SUS SECUACES NO ENTIENDEN... M.A.
<BEBE, ZORATHUS, Y CALMA TU SUFRIMIENTO.>
<¿QUIÉN...?>
<¿ES ESTO LA MUERTE? ¿HA TERMINADO LA AGONÍA?>
<¡TÚ ERES EL REY CONAN... QUE MURIÓ EN VALKIA! ¡Y YO ESTOY ENTRE LOS MUERTOS!>
<AÚN NO. TE ESTÁS MURIENDO... PERO YO ME ENCARGARÉ DE QUE NO SEAS TORT...CIDO MÁS.>
<PERO ANTES DE MORIR... DIME CÓMO ABRIR TU ARCÓN DE HIERRO...>
<A TI NO PUEDE HACERTE DAÑO... Y A MÍ ME PUEDE AYUDAR.>
<¿MI ARCÓN DE HIERRO? NO... PORQUE HA GUARDADO TESOROS EN EL PASADO...>
<...PERO NUNCA UN TESORO COMO EL QUE GUARDA AHORA.>
¿QUÉ DICE ESE PERRO? ¿NOS DIRÁ CÓMO ABRIR EL ARCÓN?
LA MUERTE ME ACECHA, VALBROSO.
¡S-SÓLO A TI TE LO DIRÉ! ¡ACÉRCATE A M-MÍ...!
¡SÍ... SÍ! DIME, ZORATHUS... ¡Y JURO QUE TE SOLTARÉ Y DEJARÉ MORIR EN PAZ!
¿CÓMO SE ABRE EL ARCÓN DE HIERRO?
P-PRESIONA LAS SIETE CALAVERAS DEL BORDE... UNA DESPUÉS DE OTRA...
...LUEGO APRIETA LA CABEZA DEL DRAGÓN QUE HAY ENCIMA DE LA TAPA... PARA QUE APAREZCA EL TESORO SECRETO.
AHORA... ¿DEJARÁS QUE ME VAYA?
¡DEJARÉ QUE TE VAYAS AL INFIERNO!
¡RÁPIDO, HOMBRE, EL ARCÓN!

VEAMOS: PRESIONAR LAS CALAVERAS DEL CERCO... LAS SIETE...
CONAN MIRA HACIA ZORATHUS.
SUS OJOS ESTÁN CLAVADOS EN VALBROSO CON ARDIENTE INTENSIDAD...
¿ES ESO LA SOMBRA DE UNA SONRISA SINIESTRA EN SUS LABIOS...?
¡ME HE PINCHADO UN DEDO!
¡MALDICIÓN! ¡UNA PUNTA AFILADA EN LA TALLADA CABEZA DEL DRAGÓN!
PERO... ¡EL ARCÓN SE ABRE!
Y SAGRADA MITRA... ¡QUÉ JOYA!
¡ESTO VALDRÍA EL RESCATE DE UN REY EN EL MERCADO DE ZINGARA!
DETRÁS DE ÉL, CONAN TIENE EN MENTE OTRA CLASE DE PAGO... Y SE PREPARA COMO UNA PANTERA, SIN SABER SI SALTAR AHORA...
...O LLEVAR PRIMERO A VALBROSO A UNA ZONA MÁS OCULTA DEL CASTILLO...
...CUANDO, DE PRONTO, DETRÁS DE ELLOS...
¡LOCO! LA JOYA ES TUYA... Y ¡LA MUERTE CON ELLA!
EL ARAÑAZO DE TU DEDO, VALBROSO...
...¡MIRA LOS DIENTES DEL DRAGÓN!
HAN SIDO IMPREGNADOS CON EL VENENO... DE ESCORPIÓN NEGRO DE ESTIGIA... Y AHORA ESTÁS TAN MUERTO COMO YO...
ENTONCES, CON UNA ESPUMA SANGUINOLENTA EN SUS LABIOS, ZORATHUS... MUERE.
VALBROSO... ¿QUÉ TE HA...?
¡ARRH!
¡OH, MITRA... ME QUEMO!
¡POR MIS VENAS CORRE... FUEGO LÍQUIDO!
¡ES LA MUERTE LO QUE ENCONTRÉ EN EL ARCÓN! ¡LA MUERTE!
EN UN MOMENTO... HAY DOS CADÁVERES EN LA SALA DE TORTURAS...

...EL CORAZÓN DE AHRIMÁN RUEDA AL SUELO DESDE LA MANO RÍGIDA DE VALBROSO Y SE QUEDA ALLÍ COMO UN CHARCO DE FUEGO CREPUSCULAR.
CASI SALVAJEMENTE, CONAN SE LANZA PARA COGERLO...
...Y SE ARRODILLA DESLUMBRADO, SINTIENDO VÉRTIGO POR EL BRILLO DE LA GEMA... E IGNORANDO LO QUE LO RODEA...
BELOSO!
¡UHHNNNN!
MIENTRAS CAE, CONAN SE PERCATA DE QUE EL BANDIDO ZINGARIO LE HA GOLPEADO EN LA CABEZA CON EL ARCÓN... EL CASCO SALVA SU CRÁNEO.
AÚN ASÍ, EN POCOS SEGUNDOS SE LEVANTA, SACUDIENDO LA BRUMA DE SUS OJOS, Y LA HABITACIÓN DANDO VUELTAS ANTE SU VISTA MAREADA.
JUNTO A ÉL, EL VERDUGO AGONIZA... OTRA VÍCTIMA DE LA AMBICIÓN DE BELOSO.
Y ESCUCHA EL SONIDO DE PASOS RÁPIDOS EN LO ALTO DE LA ESCALERA.

EN EL PATIO DE ARMAS TODO ES CONFUSIÓN...
¡EN NOMBRE DE ISHTAR! ¿QUÉ...?
¡DEJA DE LLORAR, MUJER! ¿QUÉ HA PASADO AQUÍ?
¡BELOSO HA PERDIDO EL JUICIO! SALIÓ CORRIENDO DEL CASTILLO... GOLPEANDO A DERECHA E IZQUIERDA.
¡HA MATADO A MI HOMBRE, TONIO!
¿POR DÓNDE SE FUE BELOSO? ¡DIME!
SALIÓ POR LA PUERTA SUR. ÉL...
¡CIERRA LA BOCA, MUJER!
¿QUIÉN ERES, FORASTERO?
¿Y DÓNDE ESTÁ VALBROSO?
LOS GRITOS SE MULTIPLICAN PREGUNTANDO: "¿DÓNDE ESTÁ EL CONDE VALBROSO?"
CONAN DIVISA SU NEGRO CORCEL ATADO CERCA...
...Y ESTO HACE QUE SE DECIDA.
¡VALBROSO HA MUERTO... ASESINADO POR LA MANO DE BELOSO!
LAS HORDAS DEL CONDE RETROCEDEN ASOMBRADAS.
ENTONCES, DADO QUE SON LOBOS UNIDOS POR EL MIEDO A VALBROSO...
...Y POR SU CODICIA Y SU AVARICIA ASESINA...
...LAS ESPADAS ENTRECHOCAN EN EL PATIO Y LAS MUJERES GRITAN, MIENTRAS LOS BANDIDOS PELEAN POR DOMINAR EL CASTILLO Y HACERSE CON EL BOTÍN QUE HAY EN ÉL.
Y EN MEDIO DE TODO, NADIE SE DA CUENTA DE QUE CONAN SALE CABALGANDO A TRAVÉS DE LA PUERTA...

...Y GALOPA COLINA ABAJO, DONDE SE EXTIENDE LA AMPLIA LLANURA.
TRAS ÉL, EL HUMO FORMA UNA COLUMNA SOBRE EL CASTILLO Y EL SOL SE PONE EN EL CIELO ROJIZO.
SU CABALLO NO ESTÁ DESCANSADO, PERO RESPONDE VIGOROSAMENTE SACANDO RESERVAS DE VITALIDAD.
EN EL CRUCE DE CAMINOS DEL ESTE, VE A OTRO JINETE INCLINADO Y ESPOLEANDO FUERTEMENTE.
¡BELOSO!
CONAN NO ACIERTA A COMPRENDER POR QUÉ EL ZINGARIO HUYE DE UN PERSEGUIDOR SOLITARIO.
QUIZÁS UN PÁNICO IRRACIONAL, NACIDO DE LA LOCURA QUE SE OCULTA EN ESE ARDIENTE CORAZÓN, ATENAZA A BELOSO.
AHORA EL SOL SE HA PUESTO; EL BLANCO CAMINO ES UN TENUE DESTELLO EN EL CREPÚSCULO, QUE SE CONVIERTE EN OSCURIDAD...
EL CABALLO JADEA ESFORZÁNDOSE
...Y CONAN VE QUE ALCANZA A SU PRESA ¡METRO A METRO!
POR ENCIMA DEL RUIDO DE LOS CASCOS SURGE UN EXTRAÑO GRITO DE LAS SOMBRAS... PERO NI EL PERSEGUIDOR NI EL PERSEGUIDO PRESTAN ATENCIÓN.
CONAN SE ACERCA Y SACA SU ENORME ESPADA...
...PREPARÁNDOSE PARA EL GOLPE MORTAL QUE DERRIBARÁ A BELOSO DE LA SILLA, DECAPITADO...
DE REPENTE SU CABALLO DA UN PASO EN FALSO...
...Y EL SORPRENDIDO JINETE CAE AL SUELO...
...SU PALPITANTE CABEZA CHOCA CONTRA UNA PIEDRA FILOSA...
...¡Y LAS ESTRELLAS RECIÉN NACIDAS SON BORRADAS POR UNA NOCHE MÁS OSCURA!

CONAN NO SABE CUÁNTO TIEMPO YACE SIN SENTIDO.
SU PRIMERA SENSACIÓN AL VOLVER EN SÍ ES LA DE... DE...
¡SÍ, POR CROM!
...DE SER ARRASTRADO POR UN SUELO PEDREGOSO.
SU CASCO HA DESAPARECIDO, LA CABEZA LE DUELE... SIN EMBARGO, CON LA VITALIDAD DE UNA BESTIA SALVAJE, LA VIDA VUELVE A ÉL...
...Y VE LA EXTRAÑA COSA QUE TIRA BRUSCAMENTE DE ÉL HACIA LAS OSCURAS ROCAS.
PERO SU INSTINTO ANIMAL ES TAN FUERTE...
...QUE NO HACE UN SOLO MOVIMIENTO. PERMANECE COMO UN MUERTO.
...¡MIENTRAS EL MONSTRUO SE VUELVE HACIA ÉL.
SE HA ARRASTRADO LEJOS DEL CAMINO... PARA DEVORARLO...
PERO CUANDO SE LANZA AL CUELLO DE CONAN, SUS OJOS SE ABREN DE GOLPE...
...¡Y DESCUBRE QUE HAY MÁS VIDA EN UN CIMMERIO QUE EN LA MAYORÍA DE LOS HOMBRES!
YYREEE

Y CONAN RECUERDA CUENTOS TERRORÍFICOS ACERCA DE MONSTRUOS QUE PUEBLAN ESTAS TIERRAS DESHABITADAS EN LA FRONTERA ENTRE ZINGARA Y ARGOS.
LOS LLAMAN ESPÍRITUS NECRÓFAGOS.
GNARRL
PROFANADORES... COMEDORES DE CARNE HUMANA... DESCENDIENTES DE APAREAMIENTOS PROFANOS DE UNA RAZA PERDIDA CON DEMONIOS.
ARRPH!
Y EN VERDAD, LA COSA LUCHA COMO UN DEMONIO. EL HOMBRE Y EL MONSTRUO RUEDAN DE UN LADO A OTRO...
... LA ESPADA DE CONAN ENTRA UNA Y OTRA VEZ EN LA CARNE CUBIERTA DE PIEL.
POR FIN, UN ÚLTIMO GOLPE...
EL MONSTRUO SE REVUELVE Y LANZA UN GRITO QUE CONAN DESEARÍA QUE FUERA MENOS HUMANO...
YYAAA
.. Y CONAN SE LEVANTA, SINTIENDO NÁUSEAS.
LUEGO SE QUEDA INMÓVIL.
CONTENIENDO EL ALIENTO, ATENTO AL MENOR RUIDO.
EL AIRE ES RASGADO DE PRONTO POR EL GRITO DE UN CABALLO ATERRORIZADO.
ADENTRÁNDOSE EN EL BOSQUE CERCANO DEL QUE SALIÓ EL MONSTRUO, CONAN SABE QUE, O HAY PANTERAS OCULTAS EN LA ARBOLEDA...
...O LOS MONSTRUOS COMEN BESTIAS, ADEMÁS DE HOMBRES.

SI SU CABALLO MUERE, HA PERDIDO LA ÚLTIMA OPORTUNIDAD DE SEGUIR A BELOSO Y RECUPERAR LA JOYA.
Y CRUZA LA ESPESURA EN DIRECCIÓN A LOS PAVOROSOS RELINCHOS...
...E IRRUMPE EN UNA HORRIPILANTE ESCENA A LA LUZ DE LA LUNA.
...MIENTRAS UN OLOR A CEMENTERIO LE LLENA LAS FOSAS NASALES.
ENTONCES UN RESPLANDOR ATRAE LA MIRADA DEL BÁRBARO:
SU ESPADA SIGUE TIRADA DONDE CAYÓ.
MURMURANDO UNA MALDICIÓN, SE ABALANZA SOBRE ELLA...
...Y SE UNE A LA BATALLA CONTRA ESOS COLMILLOS BABEANTES!
UNA Y OTRA VEZ, LA HOJA SE LEVANTA Y CAE, FORMANDO UN ARCO A LA LUZ DE LA LUNA...
...MIENTRAS EL GRAN CORCEL NEGRO RETROCEDE COCEANDO.
Y CONAN ESTÁ DE NUEVO EN LA SILLA, GOLPEANDO A DERECHA E IZQUIERDA.

...Y GALOPANDO A TRAVÉS DE UNA MASA DE REPUGNANTES SOMBRAS...
...COMO UN TRUENO, CAMINO ABAJO...
..HASTA QUE LOS MONSTRUOS SE PIERDEN EN LA OSCURIDAD Y EN LA DISTANCIA.
AÚN ASÍ, PASA MUCHO TIEMPO ANTES DE QUE CONAN REDUZCA SU GALOPE A UN TROTE.
POCO DESPUÉS DEL AMANECER, CONAN CRUZA LA FRONTERA DE ARGOS.
NO HA VISTO RASTRO DE BELOSO, PERO NO HABRÍA ELEGIDO EL CAMINO QUE TOMÓ DE NO DIRIGIRSE A ARGOS.
LOS GUARDIAS FRONTERIZOS NO INTERROGAN A UN MERCENARIO VAGABUNDO.
PORQUE ARGOS ESTÁ EN PAZ EN ESTOS DÍAS... MÁS INTERESADO EN EL COMERCIO QUE EN LA BATALLA.
¡POR FIN, MESSANTIA!
¿Y A QUÉ OTRO LUGAR PODRÍA IR UN LADRÓN ZINGARIO...
...SINO AL MÁS COSMOPOLITA DE LOS PUERTOS ARGOSANOS?
AQUÍ LA LEY ES FLEXIBLE; MESSANTIA SE DEDICA AL COMERCIO MARÍTIMO Y SUS CIUDADANOS SABEN QUE ES BENEFICIOSO HACER LA VISTA GORDA EN SUS TRATOS.
CONAN SABE BIEN TODO ESTO, MIENTRAS CABALGA POR LAS CALLES...

PORQUE NAVEGÓ CON LOS PIRATAS BARACHANOS... Y EN OTRA OCASIÓN CON LOS BUCANEROS ZINGARIOS...
SÍ, Y ANTES QUE NADA, CON LOS CORSARIOS NEGROS QUE VINIERON DEL SALVAJE SUR.
¡SI FUERA RECONOCIDO DESPUÉS DE TANTOS AÑOS...!
PERO NO ES ASÍ...
Y DIRIGE SU CABALLO A UNA LUJOSA MANSIÓN...
...LEJOS DEL RUIDO Y DE LA SUCIEDAD DEL PUERTO.
Y ENTRA TAN SIGILOSA Y SILENCIOSAMENTE...
...COMO HICIERA HACE DOS DÉCADAS EN CIERTA TIENDA DEL PUERTO.
PUBLIO, SIGUES RASCANDO CON LA PLUMA Y SUMANDO TODOS LOS NEGOCIOS SUCIOS QUE HAS HECHO DESDE EL AMANECER.
ALGUNAS COSAS NO CAMBIAN.
¿QUIÉN DEMONIOS...?
¡CONAN! ¡MITRA!
NO HE USADO ESE NOMBRE DESDE QUE LLEGUÉ A LA COSTA NEGRA.
¡CONAN! ¡AMRA!
Y YA QUE HAS DEJADO DE TARTAMUDEAR, ¿PUEDES AL MENOS OFRECERME UN POCO DE VINO?
¡TENGO EL GAZNATE SECO DEL POLVO DEL CAMINO!
Y DESPUÉS DE QUE CONAN HA BEBIDO...
¿HOMBRE, ESTÁS LOCO? ¿VENIR AQUÍ EN PLENA LUZ DEL DÍA?
¡POR CROM, PUBLIO, TE MUEVES EN DIFERENTES CÍRCULOS QUE ANTES!
PERO UN MERCADER ARGOSANO NECESITA TRATAR CON PIRATAS TANTO COMO CON HOMBRES HONESTOS...
...PARA ENRIQUECERSE CON UNA TIENDUCHA MISERABLE EN LOS MUELLES DE MESSANTIA.

¿POR QUÉ HABLAR DEL PASADO? AHORA SOY RESPETABLE.
QUIERES DECIR INMENSAMENTE RICO.
¿POR QUÉ TE HAS ENRIQUECIDO ANTES QUE TUS COMPETIDORES?
¡VAMOS, VAMOS! TODOS LOS MERCADERES DE MESSANTIA TRATAN CON PIRATAS EN UNO U OTRO MOMENTO.
¡PERO NO CON LOS CORSARIOS NEGROS!
¡POR MITRA! ¡CALLA! SI TE OYERAN LOS PADRES DE LA CIUDAD...
¡NO TEMAS! YO SÉ QUE ESTA GRAN MANSIÓN ESTÁ CONSTRUIDA CON MI SUDOR... PERO NO SE LO DIRÉ A NADIE!
Y EN MESSANTIA, SÓLO YO SÉ QUE EL REY DE AQUILONIA FUE UNA VEZ CONAN EL BUCANERO.
PERO ¡OÍ QUE HABÍAS SIDO DESTRONADO Y MUERTO!
MIS ENEMIGOS ME HAN MATADO MUCHAS VECES CON PALABRAS...
SIEMPRE FUISTE DURO DE PELAR - PERO ¿QUÉ BUSCAS AQUÍ?
SÓLO UNA PEQUEÑEZ.
BUSCO A UN ZINGARIO MORENO LLAMADO BELOSO.
SEGURAMENTE ESTÁ INTENTANDO VENDER UNA RARA JOYA... Y TÚ ESTÁS AL TANTO DE TODO LO QUE PASA EN MESSANTIA.
NO HE OÍDO HABLAR DE ÉL... PERO SI ESTÁ AQUÍ, MIS AGENTES LO DESCUBRIRÁN.
¡MÁNDALOS A BUSCAR, PUES!
MIENTRAS, MI CABALLO NECESITA... ¡CROM! ¡ÉSA ES UNA GALERA ESTIGIA, SI NO ESTOY CIEGO!
ENTONCES, ¿HAY PAZ ENTRE ESTIGIA Y ARGOS?
LA MISMA QUE HABÍA ANTES.
PERO NO DESEARÍA QUE UNA NAVE MÍA SE ENCUENTRE CON SUS GALERAS.
ESE BARCO ENTRÓ ANOCHE EN LA BAHÍA.
IGNORO LAS INTENCIONES DE SU DUEÑO, YA QUE NO HAN COMPRADO NI VENDIDO NADA.
¡ESOS DIABLOS DE PIEL OSCURA! ¡LA TRAICIÓN NACIÓ EN SU TIERRA!
YO LES HICE AULLAR...
...CUANDO, HACE AÑOS, QUEMÉ LAS GALERAS ANCLADAS EN LA AMURALLADA KHEM.
PERO AQUELLOS ERAN TIEMPOS MÁS FÁCILES.

LA MEMORIA DE CONAN VUELA A LOS DORADOS MARES DEL SUR Y A LAS COSTAS NEGRAS BAJO LOS ARDIENTES SOLES...
...A IMÁGENES CLARAMENTE GRABADAS DE EXTRAÑAS COSTAS DONDE CRECEN LOS MANGLES Y REDOBLAN LOS TAMBORES...
...A BARCOS EN GUERRA Y CUBIERTAS TEÑIDAS EN ROJO.
PERDIDO EN SUS PENSAMIENTOS, APENAS NOTA QUE PUBLIO ABANDONA LA ESTANCIA...
¡CONAN HA VUELTO!
¡CONAN EL CORSARIO!
S. ¡ESCUCHAD! ¡ENVIAD A VUESTROS HOMBRES AL PUERTO A AVERIGUAR S. BEJOSO, UN ZINGARIO, ESTÁ EN MESANTIA!
ELEGID TAMBIÉN UNA DOCENA DE TIPOS EN LOS QUE SE PUEDA CONFIAR PARA MATAR A UNO...
...¡Y CERRAR SUS BOCAS DESPUÉS!
PUEDE QUE LOS MERCADERES YA SEPAN ALGO DE ÉL.
COMPRENDEMOS.
¡POR MITRA, NO HE ROBADO, ENGAÑADO Y LUCHADO PARA SALIR DEL ARROYO...
...PARA QUE LO DESTRUYA TODO UN FANTASMA DEL PASADO.
MIENTRAS HABLA, APARECEN LAS PRIMERAS ESTRELLAS...
...Y CUATRO HOMBRES, OCULTOS POR TÚNICAS Y CAPUCHAS... CABALGAN HACIA MESSANTIA.
NO HABLAN.

CONAN DESPIERTA DE SUS MEDITACIONES CON INUSITADA RAPIDEZ.
¿QUÉ HAY PUBLIO?
¡TU ZINGARIO HA SIDO LOCALIZADO! HACE SÓLO UNAS HORAS TRATÓ DE VENDER UNA JOYA EXTRAÑA A UN MERCADER SHEMITA.
EL SHEMITA SE HUBIERA ARRUINADO PARA QUEDÁRSELA... PERO PALIDECIÓ AL VERLA Y SE ALEJÓ DE ELLA COMO SI ESTUVIERA MALDITA.
¡DEBE SER BELOSO!
¿DÓNDE ESTÁ AHORA?
DUERME EN CASA DE SERVIO...
CONOZCO ESE ANTRO.
RÉ, ANTES DE QUE ALGÚN LADRÓN LE CORTE EL CUELLO PARA CONSEGUIR LA JOYA...
...Y ME PRIVE DE ESE PLACER.
¡TEN MI CABALLO ENSILLADO! ¡PUEDE QUE VUELVA CON PRISA!
¡NO OLVIDARÉ EL TRABAJO DE ESTA NOCHE, PUBLIO!
PUBLIO DESEARÍA HABER DICHO A SUS BANDIDOS QUE GUARDARAN LA JOYA PARA ÉL.
BUENO... NO SE PUEDE TENER TODO.
EN LA CASA DE SERVIO:
UN GARITO DE MALA REPUTACIÓN, JUNTO A LOS MUELLES...
...LUGAR PREDILECTO DE MENDIGOS Y LADRONES.
PERO AL VER EL TAMAÑO DE CONAN Y SU INDUMENTARIA...
...LO DEJAN PASAR.
UN CALLEJÓN SOMBRÍO RODEA LA CASA DE SERVIO.
AL ENTRAR EN ÉL, CONAN TIENE LA SENSACIÓN DE SER ESPIADO...

Y ENTONCES UNA FIGURA CON LA CABEZA RAPADA EMERGE DE UNA PUERTA.
DEBE LLEVAR UNA LINTERNA EN SU CAPA, PIENSA CONAN...
...PORQUE VE UN DESTELLO DE LUZ...
UN ESTIGIO, SIN DUDA... PERO CONAN LO OLVIDA EN SEGUIDA...
...AL VER QUE LA PUERTA HA SIDO FORZADA.
Y DENTRO ENCUENTRA...
¡.....BELOSO MUERTO.!
Y EN SU PECHO...
¡...LA MANO NEGRA DE SET.!
HA VISTO ANTERIORMENTE LA MARCA MORTAL DE LOS SACERDOTES DEL DIOS-SERPIENTE ESTIGIO...
ENSEGUIDA SE DA CUENTA DE QUE EL DESTELLO QUE VIO DEBAJO DE LA CAPA DEL ESTIGIO ERA... ¡EL CORAZÓN DE AHRIMÁN!
PERO NO PUEDE DETENERSE A PENSAR...
¡ADENTRO, MATADLO.!
¡AH! ¡ASÍ QUE ME HABÉIS SEGUIDO.!
¡ENVIADOS POR PUBLIO, SIN DUDA!
OS DEVOLVERÉ A ÉL... ¡LAMIÉNDOOS LAS HERIDAS!
EL INESPERADO ATAQUE DE CONAN SORPRENDE A SUS ASALTANTES...
...PERO NO ES EL ESTILO DE CONAN ESPERAR EN SILENCIO CUANDO LO ATACAN.
¡FUERA DE MI CAMINO, PERROS.!

¡TENGO COSAS QUE HACER!
MÁS DE UNA VEZ, LA ESPADA DE CONAN ACIERTA...
CORRE CALLEJÓN ABAJO ANTES DE QUE SUS ASALTANTES PUEDAN REORGANIZAR SUS FUERZAS.
RECUERDA LA GALERA ESTIGIA QUE VIO DESDE LA VENTANA DE LA CASA DE PUBLIO.
¡DEBEN HABER LLEVADO EL CORAZÓN ALLÍ!
Y MIENTRAS CORRE...
...OYE EL CHAPOTEO DE REMOS DELANTE DE ÉL...
...Y OLVIDA A LOS HOMBRES QUE LO SIGUEN...
...PORQUE EN LA BAHÍA, UN BOTE SE ALEJA HACIA LA ZONA MÁS APARTADA DE LA PLAYA.
ESPESAS NUBES SURGEN DEL MAR A MEDIDA QUE CONAN SE ACERCA A LA ORILLA...
...Y AGUZA SU MIRADA A TRAVÉS DE LAS OSCURAS AGUAS...
ALGO SE MUEVE ALLÍ...
...¡UNA FORMA OSCURA...Y EL RÍTMICO SONIDO DE REMOS!
CONAN APRIETA LOS DIENTES...
¡ES LA GALERA ESTIGIA... ADENTRÁNDOSE EN EL MAR... Y LLEVÁNDOSE EL CORAZÓN DE AHRIMÁN!
ESTÁ A PUNTO DE SEGUIR A NADO A LA VELOZ NAVE...
...¡CUANDO SUS SEGUIDORES LO ATRAPAN!

EL PRIMERO QUE BAJO LA DESPIADADA ESPADA DE CONAN...
...MIENTRAS OTRAS SINIESTRAS FIGURAS SE LE ACERCAN CON UN RUMOR DE PASOS SOBRE LA ARENA.
ALGUIEN GRITA CUANDO DESGARRA A UNO...
...LUEGO A OTRO...
...¡PERO NO ES LA ESPADA SU ÚNICA ARMA!
ENTONCES UN GARROTE QUE SE MUEVE EN LA OSCURIDAD LLENA SUS OJOS DE CHISPAS DE FUEGO...
Y EL REY DE AQUILONIA SE DESPLOMA INERTE EN LAS ARENAS.

UNAS FORMAS LOBUNAS JADEAN EN LA OSCURIDAD.
¡ARRANCADLE LA CABEZA!
NO, ¿PARA QUÉ?
¡ESTÁ MUERTO!
¡TIENE EL CRÁNEO PARTIDO!
LA MAREA LO ARRASTRARÁ MAR ADENTRO.
AYUDADME A DESNUDARLE ANTES... SU ARNÉS VALORÁ ALGUNAS MONEDAS DE PLATA.
SÍ, Y SU ESPADA TAMBIÉN.
Oh, el día que muera que el cielo esté claro y la brisa del este sople libremente...
Barriéndolo todo con su canción de pirata, para llevarse mi alma al mar.
¡ESCUCHA!
¡MARINOS CANTANDO!
¡AL DIABLO CON SU ARNÉS!
¡HUYAMOS!
Y A MEDIDA QUE SUBE EL VOLUMEN DEL CANTO DE LOS MARINEROS ARGOSANOS, SE DESVANECE EN LA NOCHE EL RUMOR DE PASOS...
MIENTRAS TANTO, EN SU LUJOSA MANSIÓN...
...EL MERCADER LLAMADO PUBLIO ESCUCHA UN RUIDO REPENTINO...
...Y RECUERDA EN ESE MOMENTO QUE LA PUERTA HA SIDO ¡ATRANCADA POR DENTRO!
PERO CUANDO SE VUELVE, SE SIENTE ATERRADO... ¡PUES NO ESTÁ SOLO!
¿QUIÉNES SOIS?
¿QUÉ BUSCÁIS AQUÍ?

EL MÁS ALTO DE LOS CUATRO CONTESTA CON UN TONO INDIFERENTE QUE HACE TEMBLAR A PUBLIO.
¿DÓNDE ESTÁ CONAN?
¿...EL QUE FUE REY DE AQUILONIA?
LA VOZ TIENE EL TONO MÁGICO DE LA CAMPANA DE UN TEMPLO.
¿CONAN? ¡N-NO LO CONOZCO! YO...
HA ESTADO AQUÍ. DINOS DÓNDE ESTÁ ANTES DE QUE TE HAGAMOS DAÑO.
¡GEBAL! ¡GEBAL!
SI LLAMAS A TU GUARDIA, MORIRÁ.
¿CÓMO HABÉIS ENTRADO VOSOTROS CUATRO, EH?
¡NO SE PREOCUPE, AMO PUBLIO! YO LOS...
UN BRAZO NEGRO EXTIENDE UNA LARGA VARA, CUYA PUNTA APENAS TOCA EL FUERTE PECHO DEL GUARDIÁN.
GEBAL SE DETIENE COMO SI SE ENCONTRARA DELANTE DE UNA SÓLIDA BARRERA. LA LANZA SE RESBALA DE SUS MANOS...
...Y CAE AL SUELO COMO SI TODOS LOS HUESOS DE SU CUERPO SE HUBIERAN DERRETIDO.
¡MITRA! YO...
¡NO VUELVAS A GRITAR!
¿DÓNDE ESTÁ CONAN, EL ANTIGUO REY DE AQUILONIA?
¡S-SE HA IDO A LA CASA DE SERVIO... A BUSCAR A BELOSO, EL ZINGARIO!
NOSOTROS TAMBIÉN IREMOS ALLÍ...
...ALLÍ O AL FIN DEL MUNDO...
...O A LOS FUNDIDOS MARES DEL INFIERNO QUE SE EXTIENDEN MÁS ALLÁ DEL AMANECER.
SIGUE:
¡CORSARIOS CONTRA ESTIGIA!

¡Corsarios contra Estigia!

Guión: ROY THOMAS. Dibujos: GIL KANE y YONG MONTANO Este episodio corresponde a parte del n.º 8 de la "Espada Salvaje de Conan".

¡...Y TU AMO DE AHORA EN ADELANTE.!
SIN PRESTAR ATENCIÓN A LO QUE OYE, CONAN VE QUE SE HALLA A BORDO DE UN BARCO DE CARGA ARGOSANO QUE NAVEGA, SEGURAMENTE, HACIA SHEM.
Y SÚBITAMENTE LE LLEGA EL HEDOR DE CUERPOS SUDOROSOS Y SUCIOS QUE EL CIMMERIO CONOCE DESDE HACE MUCHO TIEMPO.
ES EL OLOR DE LOS REMEROS, QUE VAN ENCADENADOS A SUS BANCOS.
TODOS ELLOS SON NEGROS... PUES SÓLO SE EMPLEAN ESCLAVOS DE ESA RAZA PARA REMAR.
LA MAYORÍA DE ELLOS SON KUSHITAS...
PERO OTROS PROVIENEN DE LAS REMOTAS ISLAS DEL SUR...
...LA PATRIA DE LOS CORSARIOS NEGROS...
Y ENTRE ELLOS VE A ALGUNOS QUE LO SIGUIERON CUANDO NAVEGÓ POR LA COSTA NEGRA AÑOS ATRÁS.
¿VAIS A SHEM? ¡ESTUPENDO!
¡ENTONCES NOS DIRIGIMOS HACIA DONDE YO QUERÍA IR!
UNA GALERA ESTIGIA QUE NAVEGA VELOZMENTE DELANTE DE MÍ DEBE SER ALCANZADA.
¿HABÉIS VISTO ESA GALER...?
¡PERRO BÁRBARO!
¡QUITA DE AQUÍ, SOY TU CAPITÁN, NO TU COMPAÑERO...
...Y NO PIENSO SEGUIR CONTESTANDO A TUS MALDITAS PREGUNTAS!
¡POR MITRA! ¡PAGARÁS TU PASAJE CON TU TRABAJO... O PROBARÁS EL SABOR DE MI LÁTIGO!

¡TÚ NO HAS ENTENDIDO, ARGOSANO.!
¡TE COMPRARÉ EL BARCO SI ASÍ LO DESEAS!
ESTALLA UNA RISA BRUTAL, Y DE PRONTO CONAN RECUERDA QUE PARA ESTOS VILLANOS ÉL NO ES UN REY...
...SINO UN VAGABUNDO POBRE Y DESCONOCIDO, RAPTADO PARA AUMENTAR LA TRIPULACIÓN.
¡NO TE HAGAS EL GRACIOSO CONMIGO Y FRENA TU LENGUA...
...O CORRES EL RIESGO DE PERDERLA!
NO ME LEVANTES LA VOZ, PERRO ASQUEROSO...
COMO ME AMENACES CON TU LÁTIGO...
...TE ENVIARÉ AL MAR.
LOS MARINEROS SE ALEGRAN RUIDOSAMENTE AL VER ROTA LA MONOTONÍA DEL VIAJE POR UNA DIVERSIÓN...
PERO... ¿QUIÉN TE CREES QUE ERES?
...AUNQUE PREVÉN QUE DURARÁ POCO.
Y EN CIERTO SENTIDO, TIENEN RAZÓN...
NO PODRÁS MANEJAR TAN FÁCILMENTE LA ESPADA, AMIGO...
...¡CON EL BRAZO DISLOCADO!
¡ARRRR

Y DESPUÉS QUE EL CIMMERIO LANZA A DEMETRIO EN MEDIO DE LOS ESCLAVOS, SU MENTE SE ILUMINA CON LO QUE DEBE HACER A CONTINUACIÓN...
¿QUIÉN SOY YO?
¡MIRADME! TÚ, AJONGA, Y TÚ Y TÚ, YASUNGA, LARANGA...
¿QUIÉN SOY YO?
¡AMRA!
¡ALABADOS SEAN LOS DIOSES...! ¡ES NUESTRO SEÑOR, AMRA!
¡TE SALUDAMOS, AMRA! ¡OH, HA VUELTO EL LEÓN!
MIENTRAS LE SON ARRANCADAS LAS LLAVES DE LAS CADENAS QUE ATAN A LOS ESCLAVOS, DEMETRIO PIENSA... ¿SERÁ ÉSTE EL PERRO SEDIENTO DE SANGRE QUE VINO DE LOS MARES DEL SUR Y DESAPARECIÓ HACE VEINTE AÑOS, PERO QUE PERMANECE VIVO EN LAS LEYENDAS?
SE PREGUNTA SI INCLUSO ESTÁ MUERTO...
PERO LOS NEGROS NO VACILAN. SABEN.
¡AMRA... ATENCIÓN!
¡GRACIAS, KUSHITA!
MUCHACHOS, ¿ESTÁIS CONMIGO O NO?
¡OH, SÍ, AMRA! ¡SÍ!
ENTONCES ¡A MUERTE CON ELLOS!

¡MUERTE A LOS TIRANOS!
LOS ARGOSANOS SON FUERTES... LA BRUTAL EXPERIENCIA DEL MAR LOS HA ENTRENADO...
PERO NO RESISTEN LA EMBESTIDA DE LOS NEGROS, ACAUDILLADOS POR EL BÁRBARO.
POR CADA ARGOSANO QUE CAE, UN CORSARIO NEGRO O UN KUSHITA SE HACE DE UNA PODEROSA ARMA...
...Y SE PONE AL LADO DE CONAN.
¡HAY UNA CARNICERÍA!
LOS ESCLAVOS SE VENGAN POR LOS GOLPES Y LAS INJUSTICIAS QUE LES HICIERON SUFRIR Y NO SE OYEN MÁS QUE GRITOS DE DOLOR DE SUS ANTIGUOS AMOS.

CONAN... CUYO PODEROSO PECHO BRILLA DE SUDOR, EMPUÑA FIRMEMENTE SU ESPADA CUBIERTA DE SANGRE...
...YA NO ES EL REY QUE DESTRONARON CUANDO LUCHABA POR ENCONTRAR LA JOYA LLAMADA EL CORAZÓN DE AHRIMAN, A FIN DE RECOBRAR SU PERDIDO TRONO.
NO, HOY CONAN ES UNA VEZ MÁS EL HOMBRE QUE ERA CUANDO SE EMBARCÓ JUNTO CON BELIT, LA REINA DE LOS CORSARIOS NEGROS...
HOY ES NUEVAMENTE AMRA, CUYO NOMBRE SIGNIFICA... LEÓN...
¡AMRA... QUE SE ABRIÓ PASO HACIA EL PODER MEDIANTE EL FUEGO, EL SUDOR Y LA SANGRE!

DE PRONTO... LA LU-
CHA TERMINA Y SOLO
UN HOMBRE BLANCO
HA QUEDADO CON VI-
DA A BORDO.
ESTÁ
BIEN, PE-
RROS...
¡DEJAD
DE AULLAR Y
TIRAD POR LA BOR-
DA ESTOS DESPO-
JOS HUMANOS!
EN MEDIO DEL GRITERÍO, LOS NEGROS CUM-
PLEN SU ORDEN... MIENTRAS HAMBRIENTOS
TIBURONES VAN AGOLPÁNDOSE ALREDEDOR
DEL BARCO.
AHORA OS PASARÉ REVISTA.
HAY SUFICIENTE
PERSONAL PARA MA-
NEJAR EL BARCO Y
PARA LUCHAR.
Y TAMBIÉN
CONTAMOS CON
SUFICIENTES
ARMAS Y PRO-
VISIONES.
MUCHACHOS.
HABÉIS REMADO
ENCADENADOS PA-
RA LOS ARGO-
SANOS...
...¿REMARÉIS
AHORA COMO
HOMBRES LIBRES
PARA AMRA?
¡SÍ! ¡SÍ, ESTA-
MOS CONTIGO,
AMRA!
¡LLÉVANOS
A DONDE
QUIERAS!
EN ESE MOMENTO, EL VIENTO
QUE NACE HINCHA LAS VELAS Y LA
NAVE SE DESLIZA VELOZMENTE...
CONAN PLANTÓ
SUS PIES SOBRE
EL PUENTE DE
MANDO, RESPIRA
HONDO Y EXTIEN-
DE SUS PODERO-
SOS BRAZOS.
PUEDE QUE NO SEA YA
REY DE AQUILONIA...
PERO AÚN ES REY
DEL INSONDABLE
OCÉANO AZUL.

El Aventurero navega velozmente hacia el sur, pero ha dejado de ser un pacífico barco de carga, para convertirse en una peligrosa galera preparada para la guerra.
¡Hasta los elementos parecen estar ahora a favor de Conan, pues sopla una brisa que impulsa el barco sin cesar.
El Cimmerio vigila noche y día...
...pero no ve en el horizonte el navío negro y alargado que huye hacia el sur...
Puesto que la temporada comercial ha terminado, son pocos los navíos que se cruzan con ellos...
Y el Aventurero sigue su ruta impulsado por brazos que mueven libremente sus enormes remos...
...son brazos que también están dispuestos a esgrimir en cualquier momento la espada...
...como ahora, cuando aparece a popa una veloz galera.
¡Amra! ¡Un barco...!
¡Sí, sí, Ajonga, pero navega hacia el norte y no hacia el sur.
¡Ése no es el barco que persigo!
¿Pero no podemos virar en redondo y lanzarnos al abordaje, como antes?
Eso lo haremos después que hayamos visto la galera estigia.
Pues ahora, además, cae la noche...
...¡Y al desaparecer, la veloz galera ya no os tentará!

SIN EMBARGO... AL AMANECER...
...EL BARCO SIGUE NAVEGANDO TRAS ELLOS, SI BIEN A GRAN DISTANCIA...
CONAN SE PREGUNTA SI LOS ESTARÁ SIGUIENDO, PERO NO LE DA IMPORTANCIA AL HECHO.
HACIA EL SUR HAY POCOS PUERTOS IMPORTANTES...
PERO EN CAMBIO, LA VERDE LLANURA ESTÁ JALONADA DE CIUDADES SHEMITAS CUYOS ZIGURATS BRILLAN AL SOL.
CONAN SABE QUE AQUÍ NO RIGEN OTRAS LEYES QUE LAS ESTABLECIDAS POR CADA UNA DE DICHAS CIUDADES-ESTADO.
EN UN LUGAR QUE LE GUSTA MUCHÍSIMO, Y SI TUVIERA TIEMPO...
PERO NO DISPONE DE ÉL, PUES SABE QUE UN SACERDOTE DE LA ORDEN DEL DIOS-SERPIENTE ES QUIEN ROBÓ EL CORAZÓN DE AHRIMÁN.
LOS NEGROS INTUYEN LA DECISIÓN DE CONAN, Y REMAN CADA VEZ MÁS FUERTE.
¿Y DÓNDE MEJOR QUE EN ESTIGIA PODÍA HABER OCULTADO DICHO SACERDOTE EL TALISMÁN?
FINALMENTE NAVEGAN A LO LARGO DE BANCOS HÚMEDOS, DONDE LA VIDA ANIMAL Y VEGETAL ES RICA Y VARIADA...
...HASTA QUE LLEGAN A LA DESEMBOCADURA DE UN ANCHO RÍO.

ES EL RÍO STYX QUE MARCA LA FRONTERA NORTE DE ESTIGIA... Y SOBRE SU RIBERA MERIDIONAL SE ALZAN LAS GRANDES TORRES Y MURALLAS DE KHEMI, SOMBRÍAS COMO LAS PATAS DE UNA GIGANTESCA ARAÑA.
EL REY DE ESTIGIA RESIDE EN LA ANTIGUA LUXOR, MIENTRAS QUE EN KHEMI REINAN LOS SINIESTROS SACERDOTES. KHEMI ES EL PUERTO MÁS GRANDE DE ESTIGIA Y TAMBIÉN SU CIUDAD MÁS IMPORTANTE.
CONAN RECUERDA QUE EN UNA OCASIÓN LA SAQUEÓ Y QUE VARIOS DE SUS ACTUALES CORSARIOS NEGROS ESTABAN ENTONCES A SUS ÓRDENES...
¡PERO ESO SUCEDIÓ HACE TANTO TIEMPO...!
POR LA NOCHE, EL AVENTURERO SE DESLIZA SIN SER VISTO POR LA ZONA COSTERA DE LA CIUDAD.

AL AMANECER, EL AVENTURERO FONDEA EN UNA PEQUEÑA BAHÍA A POCAS LEGUAS DE LA CIUDAD.
CONAN CONOCIÓ ESTOS PARAJES EN EL PASADO. ALLÍ TUVO QUE ESCONDERSE CUANDO UNA EMBARCACIÓN CON PROA EN FORMA DE SERPIENTE LO BUSCABA TENAZMENTE.
BIEN, TASUNGA Y LARANGA... MOSTRAD A ESTOS CACHORROS QUE LOS ÚLTIMOS VEINTE AÑOS NO NOS HAN HECHO PERDER LA MANO.
SÍ, AMRA.
¿ESTÁIS LISTOS PARA PARTIR?
ENTONCES TRAEDME UN ESTIGIO... Y TRAÉDMELO ENTERO...
¡CONOZCO VUESTRA TENDENCIA A CORTAR DE CUANDO EN CUANDO TROCITOS DE GENTE DE SU RAZA!
ELLOS HICIERON COSAS PEORES CON NUESTRA GENTE, AMRA...
¡YA HABÉIS OÍDO! ¡ID!
¡COMPRENDO PERFECTAMENTE QUE LOS ODIÉIS, AJONGA!
NOSOTROS, LOS CIMMERIOS NUNCA HEMOS APOYADO LA ESCLAVITUD.
PERO MIS COMPATRIOTAS SÍ, AMRA... VENDÍAN COMO ESCLAVOS A GENTE DE SU RAZA POR UNAS MONEDAS.
¡HE ALTERNADO DURANTE MUCHOS AÑOS CON GENTE CIVILIZADA, AMIGO!
¡Y DESPUÉS DE ESO, ME FELICITO DE SER UN BÁRBARO!
BIEN, AHORA SÓLO PODEMOS... ESPERAR...
... MIENTRAS TANTO, UN POBRE PESCADOR ESTIGIO QUE SEGURAMENTE ESTÁ ECHANDO SUS RAÍDAS REDES PARA PESCAR...

...DESCUBRE DE PRONTO...!
...QUE A LA CAÍDA DEL SOL NO ESTARÁ COMIENDO LA PESCA DEL DÍA...!
¡PONTE DE PIE, HOMBRE, Y DEJA DE TEMBLAR!
HAS VISTO HACE UNOS DÍAS UNA VELOZ GALERA NEGRA QUE RETORNABA DE ARGOS PARA FONDEAR AQUÍ, EN KHEM...
NO TE HAREMOS NINGÚN DAÑO SI NOS DICES SI...
¡S-SÍ, SEÑOR...! ¡AYER MISMO EL SACERDOTE THUTOTHMES VOLVIÓ DE UN VIAJE QUE HIZO MUY HACIA EL NORTE!
¡SE COMENTA QUE FUE A MESSANTIA!
¿POR QUÉ FUE A MESSANTIA?
¿CÓMO PUEDO YO SABER LO QUE HACEN LOS SACERDOTES?
PERO HE OÍDO QUE THUTOTHMES SE REBELÓ CONTRA THOTH-AMON, A QUIEN DEBEN OBEDIENCIA TODOS LOS DEMÁS SACERDOTES DE LUXOR...
...Y QUE THUTOTHMES RECURRIÓ A PODERES OCULTOS PARA VENCERLO.
¡CUANDO HAY PELEAS ENTRE SACERDOTES, LO ÚNICO QUE CONVIENE HACER ES ECHAR CUERPO A TIERRA Y CONFIAR EN QUE NO TE PISEN...!
¡MMMUH!
ANTE ESTA ACTITUD SERVIL, CONAN GRUÑE...
¡AJONGA! ¡IRÉ A KHEMI A COGER A ESE LADRÓN DE THUTOTHMES!
MANTENED PRISIONERO A ESTE HOMBRE, PERO NO LE HAGÁIS DAÑO.
¡COMO TÚ DIGAS!
Y NO ME MIRÉIS DE ESE MODO. ¿ACASO PENSABAIS QUE PODRÍAMOS ENTRAR AL PUERTO Y SAQUEAR LA CIUDAD?
¡DEBO IR SOLO!

ESPERADME HASTA EL AMANECER, Y SI ENTONCES NO HE VUELTO, NO VOLVERÉ JAMÁS..
.. EN ESE CASO, NAVEGAD RÁPIDAMENTE HACIA VUESTRA PATRIA.
A MEDIDA QUE LA PEQUEÑA EMBARCACIÓN SE ALEJA DEL AVENTURERO, CONAN MEDITA ACERCA DE LOS ESTIGIOS...
... UNA RAZA ANTIQUÍSIMA CUYO PODERÍO SE EXTENDIÓ HACIA EL NORTE, LINDANDO SUS FRONTERAS CON LAS DE AQUERÓN, LA DE LAS ROJAS TORRES.
PERO 3.000 AÑOS ATRÁS, AQUERÓN CAYÓ EN MANOS DE LOS BÁRBAROS, ANTEPASADOS DE LOS HYBORIOS, QUE ENVUELTOS EN PIELES Y CON CASCOS DE CUERNOS, SE DESPLAZARON HACIA EL SUR, DERROTANDO TAMBIÉN A LOS ESTIGIOS.
HASTA HOY LOS ESTIGIOS NO LO HAN OLVIDADO.
Y SI ESO ES ASÍ... TANTO MÁS XALTOTUN, EL AQUERONIO RESUCITADO QUE CLAMA VENGANZA DESPUÉS DE HABER DORMIDO DURANTE TREINTA SIGLOS.
CONAN SIENTE UN ESCALOFRÍO... PERO SIGUE REMANDO...
SIGUE: La SERPIENTE SAGRADA de SET

GIL KANE

Cuando el editor **Stan Lee** decidió que el producto *«Conan»* estaba maduro para su explotación masiva, allá por los años 70, propuso al editor responsable **Roy Thomas** (guionista asimismo de la serie) ampliar el horizonte del personaje, iniciando los Comic-Books Giant-Size (gran tamaño) a color. La primera experiencia recurría al viejo expediente Marvel Comic Book, que consistía en incluir una historia inédita junto a historias ya publicadas. El cuadernillo n.º 1 incluía una primera entrega de la novela de **Howard** titulada *The Hour of the Dragon* más tarde rebautizada con el nombre de *Conan el Conquistador* una historia que había sido pedida reiteradas veces en la página de correo de la revista *«The Savage Sword of Conan»*. Pero había un problema. El dibujante de la serie en color, **Barry W. Smith** era bastante lento en la producción, no estaba acostumbrado al ritmo vertiginoso de los dibujantes norteamericanos. **Stan Lee** y **Roy Thomas** pusieron sus cerebros en marcha y –abracadabra– la solución llegó.

¡Qué mejor que un veterano para llevar adelante un proyecto tan audaz! Y así llegó **Gil Kane** a las historietas de **Conan. Gil Kane,** nacido en el estado de New York el 6 de abril de 1926, no era un novato por aquel entonces. Su «hoja de servicios» incluía una amplia gama de trabajos para los comics-book de la D.C., National Comics y para la propia Marvel, amén de incursiones clandestinas en la comic-novela *«Savage»* y *«Blackmark»*. Entre sus trabajos a destacar están *«Atom»*, *«Green Lantern»*, *«Capitán Marvel»*, *«Warlock»*, *«Spiderman»*, *«Captain Action»* y *«Thor»*. Y no olvidamos las tiras de prensa escritas por **Ron Goulart** publicadas en casi todos los periódicos del mundo *«Star Hawks»*. El trabajo de **Kane** en la serie *Conan* ha sido tal vez un poco desigual, pero muy personal. Desde las primeras entregas de *La hora del Dragón,* hasta las entregas de *Los dioses del Bal-Sagoth* que entra dentro del lote de los primeros episodios de **Barry Smith,** o sus aportaciones a *«La Espada Salvaje de Conan»* con historias como «La noche del Dios Negro», o «Los colmillos de la serpiente», hemos podido ver un intento constante de superación y experimento inusitado en un hombre de madura carrera profesional. La aproximación de **Kane** al personaje de **Conan** viene dada más por el carácter poético aportado por **Smith** que por el posterior tratamiento que trajo **John Buscema** aún cuando **Kane** emplee una mayor dureza en los rasgos y en las actitudes generales del bárbaro héroe. A destacar el ambiente mórbido y fascinador de algunas escenas de violencia, con esas líneas cinéticas y esos golpes de espada tan brutalmente puestos de manifiesto, al igual que los efectos cuando la magia hace su aparición. El sistema norteamericano de trabajo desvirtúa, a veces, la labor del grafista principal –lápiz o tinta– pero en el caso de **Kane** cualquiera de sus ayudantes se ajusta bien a su estilo sin cambiar excesivamente sus líneas, sus trazos iniciales.

JOHN BUSCEMA

Hasta la página siguiente, la última parte de la historia, no hace su aparición **John Buscema,** incluso acompañado de su **Tribu**, y todavía algunas páginas tienen trazos de **Kane.** La llegada de **Buscema** a Marvel significó un giro de noventa grados. **John Buscema** nació en New York el 11 de diciembre de 1927. Sus estudios de arte en las escuelas e institutos de la «Big Apple» (así llaman a New York sus vecinos) le llevaron prontamente hacia los comics y la ilustración. Tras un paso de dos años por la publicidad entra a formar parte de la Marvel Comics junto con su hermano Sal. Comenzó sustituyendo a **Jack Kirby** en la serie *«Nick Fury»,* luego hizo *«The Hulk»* hasta conseguir serie propia: *«The Silver Surfer»* en 1968. En 1970 toma *«Los Avengers»* y más tarde *«Fantastic Four»* hasta 1973. Su llegada a *«Conan»* cambió la línea épico-romántica del personaje para convertirlo en un ser más duro y brutal; variando el ritmo de trabajo al utilizar paulatinamente mayor cantidad de ayudantes y ser sustituido, de vez en cuando, por otros artistas alejados del habitual «estilo Marvel». La aventura *«La hora del Dragón»* veréis la termina **Buscema** hasta su final.

Tras esto y, siendo ya un cabeza de serie dentro de la editorial tomó a su cargo otras series como *«Red Sonja»* (pasada luego a **Frank Tome**) y *«Tarzán»* en la época que la edita Marvel (pasada luego a varios artistas filipinos hasta su cancelación. También experimenta en revistas piloto Marvel, como *«Marvel Premiere», «Epic»* o *«Bizarre Adventures».* El trabajo de **Buscema** está influido –según propias declaraciones– por Harold Foster, Milton Caniff y otros ilustradores clásicos. Lo más característico en la labor de **Buscema** en los comics ha sido un estilo realista, desvirtuado últimamente por el casi abandono del trabajo y la aportación constante de nuevos adjuntos a sus dibujos. De *Estela Plateada* que fue siempre entintado por él y su hermano Sal, hasta el *Conan* de las últimas fechas, entintado por Ernie Chan, Tony de Zúñiga, Ricardo Villamonte, Alfredo Alcalá y mil filipinos más, hay un abismo de calidad. Actualmente la labor de **Buscema** es más de supervisión general del estudio, mientras que autores –válidos– como Zúñiga, Alcalá, Nebres, hacen marchar al personaje bajo los guiones de Michel Fleischer o Bruce Jones. Cuando **Roy Thomas** dejó Marvel tras hacerse cargo de director en jefe **Jim Shooter,** los caminos de nuestro héroe tomaron otros derroteros, con algunos muy buenos cambios de rumbo. Aunque **Buscema** declare su admiración por el héroe **Conan** y haga menos caso a otros superhéroes, la verdad –pensamos nosotros– es que su cansancio es manifiesto y posiblemente otro tomará más adelante los pinceles, devolviendo esa perfecta forma a **Conan,** que todos deseamos. Pero tranquilos, **Conan** tiene aún muchas sorpresas que darnos, y en estos momentos disponemos de muy buen material suyo que ya se irá publicando en su momento oportuno.

LA SERPIENTE SAGRADA DE SETH

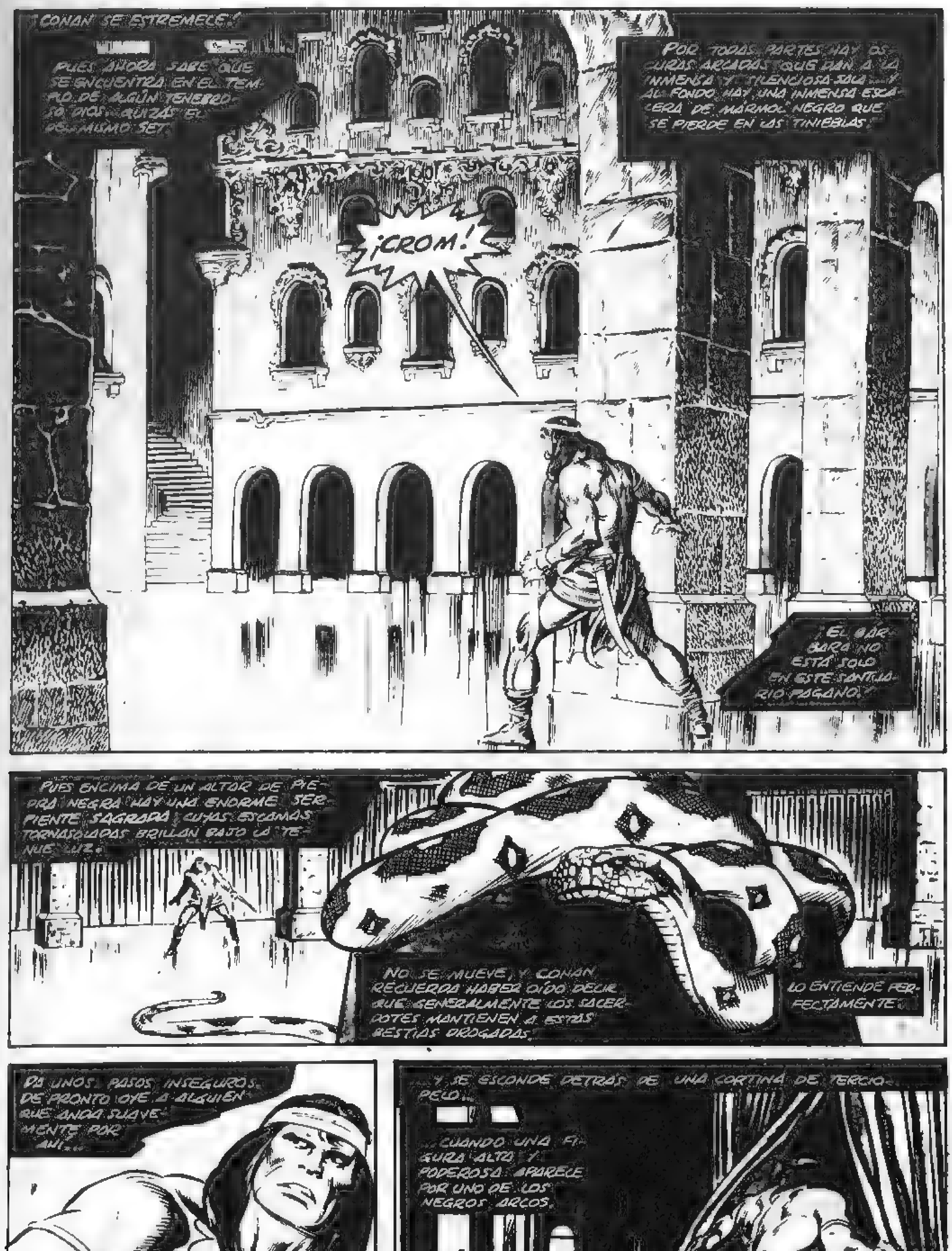
Guión: ROY THOMAS. Dibujos: JOHN BUSCEMA y LA TRIBU. Este episodio corresponde al n.º 10 original de la "Espada Salvaje de Conan".

NO ES NADA EXTRAÑO QUE UN PESCADOR ATRAQUE SU BOTE ALLÍ, ASEGURÁNDOLO CON UNA ARGOLLA DE HIERRO.
NI LLAMA LA ATENCIÓN CUANDO SUBE LAS ESCALERAS QUE LO ALEJAN DEL MAR.
SIN EMBARGO, ESTÁ JUGANDO UN JUEGO DESESPERADO...
PUES SI LOS ESTIGIOS SE ENTERARAN DE QUE AMRA SE ENCUENTRA ENTRE ELLOS... AMRA, EL CORSARIO, QUE HACE AÑOS ASOLÓ SUS COSTAS CON LA ESPADA Y CON EL FUEGO... AMRA, TAMBIÉN LLAMADO CONAN...
...EL BÁRBARO DEL NORTE SERÍA SOMETIDO A UNA LENTA Y TERRIBLE AGONÍA...
SÓLO LOS DIOSES SABEN QUÉ CLASE DE MUERTE ELEGIRÍAN EN ESTA TIERRA DE MAGIA Y DE TERROR.
ANOCHECE Y LOS COMERCIOS ESTÁN CERRADOS...
LOS ESCASOS TRANSEÚNTES VUELVEN RÁPIDO A SUS DESCONOCIDOS DESTINOS.
UN EXTRAÑO DESASOSIEGO HA INVADIDO LA CIUDAD... ALGO COMO UN RENACER DE ANTIGUAS AMBICIONES Y SUEÑOS DE CONQUISTAS...
CONAN LO IGNORA, PERO SUS SENTIDOS LO CAPTAN.
EN CIERTO MOMENTO, UN CARRUAJE DE BRONCE PASA A SU LADO... DETRÁS DEL CONDUCTOR VA UN NOBLE CON CARA DE HALCÓN...
PERO NO SE FIJAN EN UN PESCADOR QUE CAMINA EN LA OSCURIDAD.
SIN VACILAR, SE DIRIGE HACIA EL TEMPLO DE SET, EL DIOS-SERPIENTE DE ESTIGIA.
PUES ALLÍ ENCONTRARÁ AL SACERDOTE ESTIGIO THUTOTHMES, AL QUE VIENE PERSIGUIENDO DESDE MESSANTIA, CAPITAL DE ARGOS.

ALLÍ, CON SEGURIDAD, ENCONTRARÁ EL TODOPODEROSO CORAZÓN DE AHRIMÁN QUE BUSCA... Y ENTONCES...
EEEE
EEEL
¡UN GRITO DE MUJER! ...NO ES INTENSO, PERO EXPRESA TERROR...
NO LEJOS DE ÉL, CONAN VE A UNA CORTESANA SEMIDESNUDA, APRETADA CONTRA UNA PARED DE PIEDRA...
...MIRANDO CON HORROR ALGO QUE ÉL AÚN NO PUEDE VER...
EEEE
PERO A MEDIDA QUE EL ANIMAL AVANZA SERPENTEANDO...
...CONAN RECUERDA LAS HISTORIAS QUE HA OÍDO SOBRE ESTE SINIESTRO PAÍS.
EN EL TEMPLO DE SET VIVEN LA SERPIENTES SAGRADAS QUE SÓLO SALEN DE ÉL... CUANDO TIENEN HAMBRE.
AL VER EL REPTIL, LOS ESTIGIOS CAEN DE RODILLAS, OFRECIÉNDOSE A ÉL EN VOLUNTARIO SACRIFICIO.
ES EL MANDATO DE LOS DIOSES... O DEL MISMO SET.
¡PERO CONAN NO ESTÁ DISPUESTO A ACEPTARLO!
LA SERPIENTE SE DESLIZA HACIA CONAN, EL ÚNICO HOMBRE QUE HA QUEDADO EN PIE.
SSSSSSS

...Y LO CLAVA CON LA VELOCIDAD DE UN RAYO...!
LA ANCHA HOJA PARTE EN DOS LA CABEZA TRIANGULAR DE LA BESTIA Y SE HUNDE EN SU GRUESO CUELLO...
...ENTONCES, RETIRANDO DE UN TIRÓN SU CUCHILLO...
SALTO HACIA ATRÁS, MIENTRAS LA SERPIENTE SE ENROSCA Y RETUERCE EN UNA LOCA AGONÍA...
SET LANZAN UN TERRIBLE GRITO:
¡SACRÍLEGO!
¡HA MATADO AL SAGRADO HIJO DE SET!
¡MATADLO!
¡MATADLO!
¡MALDITOS Y ESTÚPIDOS ADORADORES DE SERPIENTES!
¡¡MATADLO!!
ÁGIL COMO UNA PANTERA, CONAN HUYE POR DONDE LA SERPIENTE HABÍA SALIDO... Y SE METE EN UN TENEBROSO CALLEJÓN.
SABE QUE EN CUALQUIER MOMENTO PUEDE TOPARSE CON OTRO "HIJO" DE SET... ¡PERO LO PREFIERE A TENER QUE MORIR A MANOS DEL POPULACHO ENLOQUECIDO!
¡POR AQUÍ! ¡MATAD AL SACRÍLEGO!
Y CIEGOS POR UN LOCO FERVOR, PASAN DE LARGO POR EL CALLEJÓN.

FINALMENTE... SUS GRITOS SE APAGAN A LO LEJOS...
DE REPENTE CONAN VE UNA TENUE LUZ DELANTE DE EL...
¡ES UN HOMBRE CON UNA ANTORCHA!
¡AY! ¡SI SE VUELVE LO VERA Y DARA LA ALARMA...!
PERO NO LO HACE.
Y DESAPARECE POR UN PORTAL FURTIVAMENTE...
...CERRANDOLO SILENCIOSAMENTE TRAS EL...
SI UN HOMBRE SE AVENTURA CON UNA ANTORCHA POR ESTE CALLEJON, OTROS TAMBIEN PUEDEN HACERLO...
O QUIZAS ESA MULTITUD ENLOQUECIDA PODRIA VOLVER...
CONAN DECIDE FORZAR LA PUERTA.
PERO NO ESTA CERRADA.
Y ENTRA EN UNA ENORME SALA CUADRADA Y VACIA.
SE DESLIZA SUAVEMENTE POR LA PUERTA INFERIOR...
...Y SE ENCUENTRA EN UN LUGAR SOMBRIO CUYO TECHO ESTA TAN ALTO QUE APENAS SE PUEDE VER.


¡CONAN SE ESTREMECE!
PUES AHORA SABE QUE SE ENCUENTRA EN EL TEMPLO DE ALGÚN TENEBROSO DIOS... QUIZÁS EL MISMO SET.
POR TODAS PARTES HAY OSCURAS ARCADAS QUE DAN A LA INMENSA Y SILENCIOSA SALA... Y AL FONDO HAY UNA INMENSA ESCALERA DE MÁRMOL NEGRO QUE SE PIERDE EN LAS TINIEBLAS.
¡CROM!
¡EL BÁRBARO NO ESTÁ SOLO EN ESTE SANTUARIO PAGANO...!
PUES ENCIMA DE UN ALTAR DE PIEDRA NEGRA HAY UNA ENORME SERPIENTE SAGRADA, CUYAS ESCAMAS TORNASOLADAS BRILLAN BAJO LA TENUE LUZ.
NO SE MUEVE, Y CONAN RECUERDA HABER OÍDO DECIR QUE GENERALMENTE LOS SACERDOTES MANTIENEN A ESTAS BESTIAS DROGADAS.
LO ENTIENDE PERFECTAMENTE.
DA UNOS PASOS INSEGUROS. DE PRONTO OYE A ALGUIEN QUE ANDA SUAVEMENTE POR AHÍ...
...Y SE ESCONDE DETRÁS DE UNA CORTINA DE TERCIOPELO...
...CUANDO UNA FIGURA ALTA Y PODEROSA APARECE POR UNO DE LOS NEGROS ARCOS.

CRUZA EL CORREDOR A GRANDES ZANCADAS, CON EL ROSTRO OCULTO TRAS UNA MÁSCARA MONSTRUOSA Y BESTIAL.
CONAN HA OÍDO DECIR QUE EN CIERTAS CEREMONIAS LOS SACERDOTES ESTIGIOS VAN ASÍ ATAVIADOS.
EL BÁRBARO SE QUEDA PARALIZADO DE TERROR... SIN EMBARGO, UN INSTINTO PONE EN GUARDIA AL ESTIGIO...
...QUE SE DIRIGE HACIA LA CORTINA...
PERO UNA MANO PODEROSA SALE DE LA OSCURIDAD Y AHOGA EL GRITO QUE ESCAPA DE SU RONCA GARGANTA...
...¡CLAVÁNDOLE UN CUCHILLO!
CONAN NO DUDA: OBVIAMENTE, EL DESTINO LE HA BRINDADO UN DISFRAZ.
QUIZÁS EN ESTE MOMENTO TODO KHEMI ANDARÁ TRAS EL INFIEL QUE OSÓ DEFENDERSE DE UNA SERPIENTE SAGRADA...
¿PERO QUIÉN SE ATREVERÁ A PERSEGUIR AL SACRÍLEGO SI SE OCULTA TRAS LA MÁSCARA DE UN SACERDOTE?
APENAS DA UNOS PASOS, VE UN GRUPO DE FIGURAS ENMASCARADAS QUE BAJAN POR LAS ESCALERAS.
CONAN SE QUEDA INMÓVIL... Y SE PREGUNTA SI PODRÁN RECONOCERLO A PESAR DE SU TENEBROSO DISFRAZ...

BAJO LA MÁSCARA UN SUDOR FRÍO CUBRE LA FRENTE DEL CIMMERIO.
DE PRONTO, EL ÚLTIMO DE LA FILA HACE UNA SEÑAL HACIA CONAN, COMO INDICÁNDOLE QUE DEBE SEGUIRLO...
POR UN INSTANTE, CONAN SIENTE UNA OLA DE PÁNICO QUE LO INDUCE A DESENVAINAR EL CUCHILLO Y A ATACAR SALVAJEMENTE A ESTOS ENGALANADOS DEMONIOS.
PERO LOS SACERDOTES NO VAN HACIA ÉL.
PERO POR EL MOMENTO NO CONVIENE DESPERTAR SOSPECHAS...
POR LO QUE, AJUSTANDO SU PASO AL RITMO LENTO DE LOS SACERDOTES, MARCHA CON ELLOS Y CRUZA UN ARCO MUY ALTO...
...Y SALEN A LA LUZ DE LAS ESTRELLAS...
LOS ASOMBRADOS CIUDADANOS LOS EVITAN.
CONAN NO VE LA POSIBILIDAD DE EVADIRSE...
...Y MALDICE MENTALMENTE CUANDO CRUZAN UN PORTAL DE ARCO POCO ELEVADO.
UNA VEZ DENTRO, Y LEJOS DEL POPULACHO, LOS SACERDOTES MURMURAN ENTRE SÍ CON GRAN EXCITACIÓN.
CONAN OYE UNA PALABRA QUE LO IMPULSA A QUEDARSE CON ELLOS.

AL VER UN INMENSO EDIFICIO TRIANGULAR RECORTÁNDOSE CONTRA EL CIELO, SABE A DONDE VAN.
LAS LEYENDAS SUGIEREN QUE LAS PIRÁMIDES YA SE ALZABAN AQUÍ EN LOS TIEMPOS REMOTOS EN QUE LOS ESTIGIOS DE PIEL OSCURA LLEGARON A LAS TIERRAS DEL GRAN RÍO.
EL JEFE DEL GRUPO SE DIRIGE HACIA UNA PUERTA ANTE LA CUAL ESPERA UNA TENEBROSA FIGURA.
SE DETIENE DELANTE DE ELLA Y HACE UNA SEÑAL QUE CONAN NO LLEGA A ENTENDER...
...Y DESAPARECE EN EL RECINTO INTERIOR.
AL VER ESTO, EL CIMMERIO QUEDA REZAGADO, HACIENDO COMO SI ATARA LOS CORDONES DE SUS SANDALIAS.
SÓLO CUANDO EL ÚLTIMO DE LOS ENMASCARADOS DESAPARECE, SE PONE DE PIE Y AVANZA HACIA EL GUARDIÁN DE LA PUERTA.
EL ENMASCARADO ESTIGIO HACE UN CURIOSO GESTO CON LA MANO.
INTENTANDO DESESPERADAMENTE ACERTAR, CONAN LO IMITA.
POR UN INSTANTE, LOS PENETRANTES OJOS DEL ESTIGIO ESTUDIAN AL BÁRBARO ENMASCARADO.
EN ESE MOMENTO, CONAN SABE QUE SU RESPUESTA NO FUE LA ACERTADA...
...¡Y SÓLO GRACIAS A SU INSTINTO DE GATO SALVAJE, CONSIGUE EVITAR LA DAGA QUE BRILLA EN LA NOCHE ESTRELLADA!
¡MALDITO INFIEL!

COGE CON RAPIDEZ LA MUÑECA OS-CURA...
...Y ESTRELLA LA CABEZA DEL ESTIGIO CONTRA LA PARED DE PIEDRA!
UN CRUJIDO SOR-DO INDICA QUE LE HA FRACTURADO EL CRÁNEO.
CONAN ESCUCHA INTENSAMEN-TE... NADA SE MUEVE EN LA OSCURIDAD QUE LO RODEA... SI BIEN A LO LEJOS Y A UN NIVEL INFERIOR, LE PARECE...
...OÍR EL SONIDO APAGADO DE UNA CAMPANA.
EL BÁRBARO ESCONDE EL CADÁVER DEL GUAR-DIÁN Y PASA POR LA OSCURA PUERTA...
...DIRIGIÉNDOSE CON CAUTELA Y RAPIDEZ HACIA UN DESTINO QUE PUEDE SERLE FATAL.
EL MAL ILUMINADO CORREDOR SE DIVIDE EN DOS ANTE ÉL; INS-TINTIVAMENTE DECIDE IR HA-CIA LA IZQUIERDA.
ENSEGUIDA SE DA CUENTA QUE HA ES-COGIDO EL MAL CAMINO, PUES YA DEBÍA HABER ALCANZADO A LOS SACERDOTES.
EL SILENCIO SE HA-CE PALPABLE... Y SIENTE EL FUEGO DE UNOS OJOS INVI-SIBLES SOBRE ÉL.
¿QUÉ HACES AQUÍ?
¿QUIÉN EN NOMBRE DE CROM...?
ESTÁ A PUNTO DE VOLVERSE, CUANDO REPENTINAMENTE...

EN LAS SALAS DE LOS MUERTOS

SEGUNDA PARTE En las SALAS de los MUERTOS

PREFIERO CAMINAR A TU LADO.
¡Y CAMINA CON CUIDADO! SI HACES UN MOVIMIENTO EN FALSO...
LO GUIA SILENCIOSAMENTE A TRAVÉS DE LA OSCURIDAD...
AL MIRARLA, VE QUE SUS OJOS BRILLAN COMO UN FUEGO DORADO...
Y DE PRONTO LE ASALTAN MONSTRUOSAS DUDAS...
MIENTRAS VAN PASANDO POR UN LABERINTO DE TORTUOSOS CORREDORES QUE PERTURBAN SU PRIMITIVO SENTIDO DE ORIENTACIÓN.
SIENTE QUE A SU ALREDEDOR HAY VIDA Y MOVIMIENTO PERO NO OYE NADA.
FINALMENTE CUANDO INTUYE QUE SE HALLAN MUY POR DEBAJO DEL NIVEL DE LA TIERRA ENTRAN EN UNA EXTRAÑA HABITACIÓN ILUMINADA POR CANDELABROS NEGROS.
¿Y BIEN, MUCHACHA?
¿POR QUÉ TE RECLINAS SOBRE ESE DIVÁN?
¿DÓNDE ESTÁ THUTOTHMES?
NO HAY PRISA...
¿QUÉ REPRESENTAN UNA HORA... O UN DÍA O UN AÑO... O INCLUSO UN SIGLO?
¡QUÍTATE LA MÁSCARA... Y DÉJAME VER TU ROSTRO!

NUEVAMENTE TE PREVENGO, MUCHACHA... NO HE VIAJADO CIENTOS DE LEGUAS PARA QUE UNA OCIOSA NOBLE ESTIGIA JUEGUE FRÍVOLAMENTE CONMIGO.
DIME, ¿DÓNDE ESTÁ THUTOTHMES?
¡OH... QUÉ FUERZA TIENES.! ¡QUÉ GRAN FUERZA.!
PODRÍAS ESTRANGULAR A UN BUEY.
LO HE HECHO HACE MUCHO TIEMPO.
PERO SI ME HAS TRAÍDO A UNA TRAMPA, NO VIVIRÁS PARA GOZAR DE ELLO.
VEAMOS LO QUE HAY EN...
LA VOZ DE CONAN SE AHOGA CUANDO VE DETRÁS DE UN PESADO CORTINADO UN ENORME SARCÓFAGO QUE TIENE VARIOS SIGLOS DE ANTIGÜEDAD.
PUES EL ROSTRO DE LA MOMIA QUE CONTIENE ESTÁ GRABADO EN MARFIL SOBRE LA TAPA, CON LA FIDELIDAD DE UN ARTE YA OLVIDADO...
...Y ES EL ROSTRO DE LA MUCHACHA RECOSTADA EN EL DIVÁN DE ÉBANO.
LEE UN NOMBRE QUE HA OÍDO EN ALGUNO DE SUS VIAJES.
¡AKIVASHA!
¿DE MODO QUE HAS OÍDO HABLAR DE LA PRINCESA AKIVASHA?
¿QUIÉN NO HA OÍDO HABLAR DE ELLA?
EL MUNDO AÚN RECUERDA, ENVUELTO EN UNA LEYENDA NEGRA, EL NOMBRE DE ESA ANTIGUA, BELLA Y MALVADA PRINCESA...
¡AUNQUE SE DICE QUE HAN PASADO 10.000 AÑOS DESDE QUE SE DIVERTÍA EN LAS FASTUOSAS FIESTAS DE LA ANTIGUA LUXOR!
PERO SU SARCÓFAGO ESTÁ...
¡¡VACÍO!!
A SUS ESPALDAS, LA MUCHACHA SE RÍE...

...¡Y EL SONIDO DE ESA RISA LE HIELA LA SANGRE EN LAS VENAS!
ENTONCES... ¡ERES AKIVASHA!
¡SÍ, SOY AKIVASHA!
SOY AQUELLA CUYO ÚNICO PECADO FUE AMAR LA VIDA... Y PARA TENER MÁS VIDA JUGÓ CON LA MUERTE.
TOMÉ POR AMANTE A LA OSCURIDAD Y SU REGALO FUE... LA VIDA...
...¡UNA VIDA, A DIFERENCIA DE LA DE LOS MORTALES, QUE NUNCA SE ACABARÁ!
SÍ, SOY AKIVASHA, LA MUJER QUE JAMÁS MURIÓ... LA QUE LOS HOMBRES DICEN QUE LOS DIOSES LLEVARON A LAS NUBES, EN PLENA JUVENTUD Y BELLEZA.
PERO LOS HOMBRES SON NECIOS...
PUES NO ES EN LAS NUBES, SINO EN LAS SOMBRAS, QUE LOS MORTALES PUEDEN HALLAR LA INMORTALIDAD.
HE MUERTO HACE DIEZ MIL AÑOS... A FIN DE VIVIR PARA SIEMPRE.
¡ÁMAME, MI HOMBRE!
¡DAME TU SANGRE PARA CONSERVAR MI JUVENTUD... Y TE HARE TAMBIÉN INMORTAL... PUES ESTOY HARTA DE SACERDOTES, HECHICEROS Y VÍRGENES QUE GIMEN EN CAUTIVERIO!
¡SÓLO DESEO... UN HOMBRE!
¡ÁMAME, BÁRBARO...!
¡ÁMAME!
¡PERO CUANDO SU CABEZA SE APRIETA CONTRA EL PODEROSO PECHO DE CONAN, ÉSTE SIENTE UN DOLOR AGUDO EN LA GARGANTA...!

¡MALDITA MUJER VAMPIRO!
¡NO MEZCLARÁS MI SANGRE CON ESE LÍQUIDO TÓXICO QUE CORRE POR TUS VENAS!
¡INSENSATO! ¿CREES QUE TE DEJARÉ ESCAPAR?
VIVIRÁS Y MORIRÁS EN LAS TINIEBLAS... ¡PUES NUNCA SABRÁS VOLVER SOLO!
¡SI NO TE HUBIERA PROTEGIDO, YA ESTARÍAS EN EL VIENTRE DE LOS HIJOS DE SET!
ESTÚPIDO MORTAL... ¡LOGRARÉ BEBER TU SANGRE!
¡APÁRTATE O TE PARTIRÉ EN DOS!
QUIZÁ SEAS INMORTAL... PERO APUESTO A QUE MI ESPADA TE DESTROZA.
Y CUANDO CONAN RETROCEDE HACIA LA PUERTA, LAS VELAS SE APAGAN DE PRONTO...
...PERO EL BÁRBARO SABE QUE NO FUÉ AKIVASHA QUIEN LAS APAGÓ.
ABANDONANDO A LA MUJER-VAMPIRO Y SUS CARCAJADAS, CONAN, ATERRADO, ANDA A TIENTAS EN LA OSCURIDAD...
VAGA POR LOS TORTUOSOS TÚNELES COMO EN MEDIO DE UNA HORRIBLE PESADILLA...
OYE CONTINUAMENTE RUIDOS A SU ALREDEDOR DE QUIEN SE DESLIZA...
...Y EN UNA OCASIÓN, EL ECO DE ESA RISA ENDEMONIADA

AHORA EMPUÑA LA ESPADA AL OIR UN SONIDO DETRÁS SUYO...
...Y CORTA UNA SUSTANCIA BLANCA QUE QUIZÁ SEA... ¡UNA TELA DE ARAÑA!
PARA LOS ENAMORADOS Y LOS POETAS, ¡AKIVASHA FUE SIEMPRE EL SÍMBOLO DE LA JUVENTUD Y LA BELLEZA.
¿SE BASARÁN TODOS LOS SUEÑOS DE LOS HOMBRES ACERCA DE LA VIDA ETERNA EN ESA ASQUEROSIDAD CÓSMICA?
DE PRONTO CESAN LOS RUIDOS INHUMANOS A SU ALREDEDOR...
...Y VE UN HAZ DE LUZ AL FINAL DEL CORREDOR!
SE TRATA DE OTRA EXTRAÑA PROCESIÓN.
CUATRO HOMBRES ALTOS Y ENJUTOS, CON TÚNICAS Y CAPUCHAS, PASAN COMO ESPECTROS Y LUEGO DESAPARECEN.
NO SON ESTIGIOS, DE ESO ESTÁ SEGURO... ASÍ COMO DE QUE NUNCA HA VISTO NADA QUE SE LES PAREZCA.
PARECEN SERES DE OTRO MUNDO... NEGROS FANTASMAS QUE PASEAN EN FORMA ESPECTRAL POR LOS EMBRUJADOS TÚNELES.
PUESTO QUE CONAN SABE QUE SU POSICIÓN NO PUEDE SER MÁS DESESPERADA DE LO QUE YA ES...
DECIDE DESLIZARSE POR DONDE HAN DESAPARECIDO LOS EXTRAÑOS SERES...
PERO ANTES DE ALCANZARLOS OYE A SUS ESPALDAS UN LIGERO ZUMBIDO.
ESTE MURMULLO PODRÍA PROVENIR DE VOCES HUMANAS... Y SUBIENDO CAUTELOSAMENTE LA ESCALERA DE PIEDRA QUE ACABA DE HALLAR, VA EN SU DIRECCIÓN.
CURIOSAMENTE EL SONIDO PARECE DESAPARECER BAJO SUS PIES AL IR SUBIENDO...

...Y se encuentra en una oscura galería ¡Mira hacia abajo... y ve una habitación de proporciones colosales, que está a media luz!
Es la sala de los muertos... que pocos llegan a ver salvo los sacerdotes de Estigia...
Sobre las paredes pueden verse innumerables filas de antiguos sarcófagos pintados... con miles de máscaras esculpidas, que miran hacia abajo impasibles...
...En dirección a un grupo de sacerdotes... ¡Los que Conan acompañó hasta esta pirámide!
Un hombre alto, con rostro de halcón, está de pie sobre un altar negro en el que hay una momia...
...Envuelta en yenpas podridas... y el altar parece estar bañado por un fuego vivo que surge de una enorme joya roja colocada a su lado, a un nivel inferior.
Al ver ese fuego, Conan sabe que al fin ha encontrado... ¡El corazón de Auriman!

CONAN INTUYE QUE EL HOMBRE DE ROSTRO DE HALCÓN ES AQUEL AL QUE ESTÁ BUSCANDO...
...¡DE MODO QUE LA NOTICIA LLEGÓ HASTA EL SUR!
EL VIENTO NOCTURNO LA SUSURRÓ... Y LA GRAZNARON LOS CUERVOS ..
¡Y ENTONCES SUPE... QUE EL CORAZÓN DE AHRIMÁN HABÍA VUELTO AL MUNDO PARA CUMPLIR SU SECRETO DESTINO!
NO ME PREGUNTÉIS CÓMO YO, THUTOTHMES DE KHEMI, LO SUPE AÚN ANTES DE THOTH-AMON, QUE SE DICE PRÍNCIPE DE LOS HECHICEROS.
¡THOTH-AMON NO ES EL ÚNICO SEÑOR DEL CÍRCULO DE LAS TINIEBLAS!
BASTE DECIR QUE YO LO SABÍA ...Y QUE RECOGÍ EL CORAZÓN QUE VENÍA DEL SUR.
FUE COMO UN IMÁN CUYO MAGNETISMO ME LLEVÓ DIRECTAMENTE A ÉL
DE MUERTE EN MUERTE, LLEGÓ A MIS MANOS FLOTANDO SOBRE UN RÍO DE SANGRE HUMANA...
PUES SE ALIMENTA DE SANGRE; LA SANGRE LO ATRAE...¡Y ALLÍ DONDE BRILLE, LA SANGRE SE DERRAMARÁ!
YO SOY DUEÑO Y SEÑOR DEL CORAZÓN...
...Y OS HE CONVOCADO, FIELES SEGUIDORES, PARA QUE PARTICIPÉIS EN EL REINO DE LAS TINIEBLAS.
¡PUES NI YO, THUTOTHMES, CONOZCO LOS PODERES QUE SE ESCONDEN Y ESPERAN EN ESTOS ABISMOS ROJOS!
¡GUARDA SECRETOS OLVIDADOS DURANTE TRES MIL AÑOS!
PERO ESTA MISMA NOCHE CONOCERÉ ESOS SECRETOS...
...¡Y ELLOS ME LOS REVELARÁN!
MIRADLOS DORMIR... REYES, REINAS, MAGOS DE DINASTÍAS ESTIGIAS DE CIENTOS DE SIGLOS.
PERO AL CONTACTO CON EL CORAZÓN, DESPERTARÁN DE SU LARGO SUEÑO.
LOS RESUCITARÉ... Y APRENDERÉ LA SABIDURÍA OCULTA QUE GUARDAN EN SUS CRÁNEOS...
Y ENTONCES ¿QUIÉN SE ATREVERÁ A ENFRENTÁRSENOS?
¡NADIE! ¡ABSOLUTAMENTE NADIE!

MIRAD ESE SECO DESPOJO QUE YACE SOBRE EL ALTAR. ¡FUE PTAH-MEKRI, SUMO SACERDOTE DE SET, MUERTO HACE TRES MIL AÑOS... CUANDO EL IMPERIO DE AQUERÓN AÚN EXISTÍA.!
FORMABA PARTE DEL GRUPO DE HECHICEROS QUE LLAMAMOS EL CÍRCULO NEGRO.
CONOCÍA EL CORAZÓN...
...¡Y CUANDO DESPIERTE DEL SUEÑO DE LA MUERTE, NOS REVELARÁ SUS EONES... SUS PODERES OLVIDADOS!
LEVANTANDO LA ENORME JOYA, THUTOTHMES INICIA UN SORTILEGIO...
¡OH, SET, PADRE DE LAS SERPIENTES, TÚ QUE TENÍAS VIDA... CUANDO ESTIGIA AÚN NO EXISTÍA...!
...¡MIRA CON FAVOR QUE COLOQUE EL CORAZÓN DE AHRIMÁN SOBRE EL PECHO DE TU SIRVIENTE MUERTO SIGLOS ATRÁS!
¡SONRÍE A TU LEAL THUTOTHMES, Y PERMÍTELE...!
PERO EL SORTILEGIO QUEDA EN SUSPENSO.
CON LA MANO EN ALTO, INTERRUMPE DE REPENTE SUS PALABRAS...
...COMO SI UN VIENTO FRÍO LLEGARA HASTA ÉL DE UN INFIERNO CONGELADO.
A TRAVÉS DEL ARCO NEGRO, PENETRAN EN LA ENORME SALA CUATRO SERES ENJUTOS...
¿QUIÉNES SOIS?
¿ESTÁIS LOCOS? ¿CÓMO OS ATREVÉIS A INVADIR EL SANTO ALTAR DE SET?
...BAJO LA SOMBRA DE SUS CAPUCHAS SE VEN ROSTROS AMARILLENTOS...

BUSCAMOS A CONAN DE AQUILONIA.
¡NO ESTÁ AQUÍ!
¡MIENTES! ¡ESTÁ EN ESTE TEMPLO!
NOS IREMOS PARA RECUPERAR SU RASTRO, PERO PRIMERO, ¡ENTRÉGANOS EL CORAZÓN DE AHRIMÁN!
¡CUIDADO... PUES LA MUERTE CASTIGA A LOS LOCOS!
¿QUIÉN PODRÍA VER EL CORAZÓN SIN DESEAR POSEERLO?
SÍ, AÚN EN LA DISTANTE KHITAI HEMOS OÍDO HABLAR DE ÉL.
NOS DARÁ PODER SOBRE QUIENES NOS ECHARON AÑOS ATRÁS...
ENTRÉGANOS EL CORAZÓN ANTES DE QUE TENGAMOS QUE MATARTE.
¡TODO HOMBRE QUE HABLE ASÍ A LOS SACERDOTES DE SET... MORIRÁ!
EL FRÍO ACERO SABRÁ...
PERO EL TRAICIONERO BASTÓN DEL KHITANIO ROZA LIGERAMENTE EL PECHO DEL SACERDOTE...
...QUE CAE HERIDO POR LA MUERTE.
EN POCOS INSTANTES, LAS MOMIAS CONTEMPLARÁN UNA ESCENA DE SANGRE Y HORROR.
SE BLANDEN CUCHILLOS CURVOS MIENTRAS QUE ENROJECIDOS BASTONES ROZAN LOS CUERPOS...

¡Y CADA VEZ QUE TOCAN UN HOMBRE, ÉSTE AÚLLA Y CAE MUERTO!
¡DESDE LO ALTO, CONAN VE A UN KHITANIO CORTADO EN PEDAZOS, DE PIE Y REPARTIENDO LA MUERTE!
ENTONCES, THUTOTHMES MISMO ENTRA EN JUEGO...
...¡PARA ASESTARLE UN GOLPE EN EL PECHO, CON LA MANO ABIERTA Y VACÍA!
POR FIN, EL KHITANIO CAE MUERTO... SI BIEN EL ACERO MISMO NO HABÍA PODIDO DESTRUIR SU MISTERIOSA VITALIDAD.
AL COMENZAR LA LUCHA, CONAN ESCAPÓ ESCALERAS ABAJO.
PERO ANTES DE QUE LLEGUE AL PISO DE ABAJO, LA LUCHA ESTÁ CASI TERMINADA...
PERO DE LOS ESTIGIOS, SÓLO THUTOTHMES QUEDA EN PIE.
TRES KHITANIOS YACEN CORTADOS EN TIRAS Y DESTRIPADOS...
SE ABALANZA SOBRE EL ÚNICO KHITANIO CON VIDA... Y CONAN OBSERVA QUE LA MANO QUE EXTIENDE ES NEGRA...
...¡ES LA NEGRA MANO DE SET!

PERO ANTES DE QUE PUEDA GOLPEAR, EL BASTÓN DEL KHITANIO PARECE ALARGARSE EN EL MOMENTO EN QUE SU DUEÑO EMBISTE...
...Y SU PUNTA TOCA EL PECHO DE THUTOTHMES...
UNA Y OTRA VEZ, EL BASTÓN VUELVE A TOCARLO...
...HASTA QUE EL ESTIGIO SE TAMBALEA...
...Y CAE MUERTO...
...ENTONCES SU ROSTRO SE OSCURECE BAJO UNA CAPA DE NEGRURA QUE HACE QUE TODA SU PERSONA TENGA EL MISMO COLOR DE SU MANO.
EL KHITANIO SE VUELVE AHORA HACIA LA JOYA QUE BRILLA SOBRE EL PECHO DE LA MOMIA...
¡PERO CONAN HA LLEGADO ANTES QUE ÉL!
¡CUÁN LEJOS TE HEMOS SEGUIDO, OH REY DE AQUILONIA!
A LO LARGO DEL INMENSO RÍO Y POR LAS MONTAÑAS... A TRAVÉS DE POITAIN, ZINGARA Y ARGOS Y, POR LA COSTA, HASTA ESTIGIA.
CASI TE PERDIMOS ESTA NOCHE, EN LOS LABERINTOS.
¡PERO EL RASTRO TERMINA AQUÍ!

¿POR QUÉ ME HABÉIS PERSEGUIDO?
TENÍAMOS QUE PAGAR UNA DEUDA.
FUIMOS SÚBDITOS DE VALERIUS, EL QUE TE USURPÓ EL TRONO ...Y ÉSTE HA SIDO EL ÚLTIMO SERVICIO QUE LE PRESTAMOS.
¡VOLVERÉ A AQUILONIA CON DOS CORAZONES!
PARA MÍ... EL CORAZÓN DE AHRIMÁN...
...¡Y PARA VALERIUS... EL CORAZÓN DE CONAN!
CON UN SOLO TOQUE DE ESTE BASTÓN CORTADO DEL ÁRBOL VIVIENTE DE LA MUERTE...
EL BASTÓN LAME COMO UNA LENGUA VIPERINA...
¡PERO EL CUCHILLO DE CONAN CORTA PRIMERO!
SU ACERO BRILLA UNA VEZ MÁS COMO LA LUZ DEL RAYO...
...¡Y LA CABEZA DEL KHITANIO RUEDA POR EL SUELO!
CONAN SE LANZA A COGER LA JOYA...
¡PERO RETROCEDE HORRORIZADO...!
PUES SOBRE EL ALTAR YA NO YACE UN CARCOMIDO DESPOJO HUMANO.
UN HOMBRE QUE VIVE SE HA INCORPORADO, ENVUELTO ÚNICAMENTE EN APRETADAS VENDAS.
¿QUE VIVE? ¿QUIÉN LO ASEGURARÍA?
PUES TRAS SUS OJOS, QUE PARECEN DE VIDRIO OPACO, BRILLA UN FUEGO QUE NO ES HUMANO.

CON LA JOYA EN LA MANO Y UN ROSTRO QUE PARECE ESCULPIDO, LA EX-MOMIA SE INCORPORA LENTAMENTE SOBRE EL ALTAR.
CONAN HUBIERA DESEADO HUIR, A PESAR DE QUE ANHELA POSEER EL CORAZÓN DE AHRIMÁN...
...PERO SE HA QUEDADO INMÓVIL COMO UNA ESTATUA DE MÁRMOL.
LA EXTRAÑA CRIATURA EXTIENDE SU MANO HACIA CONAN, EN SILENCIO.
CONAN COGE LA JOYA CON LA SENSACIÓN DE QUE RECIBE UN REGALO DE MANOS DE UN MUERTO.
PRESIENTE QUE, DADO QUE THUTOTHMES NO COMPLETÓ EL SORTILEGIO, ESTE CADÁVER QUE CAMINA NO HA VUELTO PLENAMENTE A TENER VIDA.
¿QUIÉN ERES?
FUI PTAH-MEKRI. ESTOY MUERTO.
TE LO ORDENO... ¡CONDÚCEME FUERA DE ESTE MALDITO TEMPLO!
CONAN SE SIENTE PARALIZADO DE ESPANTO.
Y CON PASOS MECÁNICOS, EL HOMBRE MUERTO SE DIRIGE HACIA EL ARCO NEGRO...
...Y EL CIMMERIO LO SIGUE.
CAMINAN POR OSCUROS CORREDORES, Y EL MUERTO NO MIRA NI A DERECHA NI A IZQUIERDA.
LA JOYA ILUMINA LOS NEGROS TÚNELES COMO SI FUERA UNA LÁMPARA HECHIZADA...

DE PRONTO, CONAN VISLUMBRA ENTRE LAS SOMBRAS UNA CARNE MARFILEÑA Y CREE VER A AKIVASHA, LA MUJER-VAMPIRO, RETROCEDIENDO ANTE EL BRILLO DE LA JOYA...
Y LA ACOMPAÑAN OTROS SERES MENOS HUMANOS AÚN QUE SE ARRASTRAN EN LA OSCURIDAD...
PERO EL HOMBRE MOMIA SIGUE SU CAMINO, INALTERABLE COMO LA LLEGADA DE LA MUERTE MISMA...
...A MEDIDA QUE UN SUDOR FRÍO INVADE A CONAN, TAMBIÉN LO INVADE LA DUDA...
¿CÓMO PUEDE SABER SI ESTE MUERTO QUE VIVE LO LLEVA HACIA LA LIBERTAD... Y NO HACIA UN DESTINO FATAL?
PERO NO TIENE OTRA ALTERNATIVA.
REPENTINAMENTE, LA PUERTA DE BRONCE SE ABRE ANTE ÉL. CONAN SIENTE EL VIENTO Y VE ESTRELLAS EN LO ALTO.
PTAH-MEKRI APUNTA SILENCIOSAMENTE HACIA EL DESIERTO...
...Y TAMBIÉN EN SILENCIO, SE HUNDE NUEVAMENTE EN LAS TINIEBLAS.
POR UN SEGUNDO, CONAN MIRA FIJAMENTE LA FI-
...PERO INMEDIATAMENTE SE LANZA HACIA EL DESIERTO!
NO MIRA NI UNA SOLA VEZ HACIA LAS PIRÁMIDES NI HACIA LAS TORRES DE KHEMI.
SIMPLEMENTE CORRE COMO POSEÍDO POR UN PÁNICO INCONTROLABLE.
EL VIOLENTO ESFUERZO LIMPIA SU MENTE DE PENSAMIENTOS COMO NEGRAS TELARAÑAS, Y SE ZAMBULLE HASTA LA CINTURA EN UNA CIÉNAGA...

AHORA: SU ASCO SE CONVIERTE EN UNA ENORME ALEGRÍA, PUES VE, NO LEJOS DE ALLÍ...
...SU BARCO, EL AVENTURERO, FONDEADO.
SIN PREOCUPARSE POR TIBURONES NI COCODRILOS, NADA HACIA LAS AGUAS PROFUNDAS...
...LUEGO TREPA POR LA CADENA HACIA LA CUBIERTA...
...Y LLEGA HASTA ELLA SIN QUE LA GUARDIA LO DESCUBRA.
¡DESPERTAD, PERROS!
¡AMRA! ¡HAS VUELTO!
¡ENTREGAD A ESE PESCADOR ESTIGIO UN YELMO LLENO DE ORO Y LLEVADLO A TIERRA!
¡DESPUÉS LEVAD ANCLAS!
PRONTO AMANECERÁ, Y ENTONCES...
¡DEBEMOS SALIR CORRIENDO HACIA EL PUERTO MÁS CERCANO DE ZINGARA!
...Y HACE GIRAR SOBRE SU CABEZA LA ENORME JOYA QUE LANZA HACES DE LUZ, LLENANDO LA CUBIERTA DE REFLEJOS DE FUEGO DORADO...

AQUERÓN RENACERÁ DEL POLVO DE LOS SIGLOS

TERCERA PARTE

AQUERÓN RENACERÁ DEL POLVO de los SIGLOS

HACE UNOS MESES, CUANDO UTILIZAMOS EL CORAZÓN DE AHRIMÁN PARA RESUCITAR A UN HOMBRE MUERTO TRES MIL AÑOS ATRÁS...
SÓLO PENSAMOS EN NUESTRA PROPIA AMBICIÓN, OLVIDANDO LA QUE PUDIERA TENER EL RESUCITADO.
LA CULPA Y EL PECADO SON MÍOS...
PUES HEMOS LANZADO UN DEMONIO AL MUNDO...
...¡UNA FIERA QUE LA HUMANIDAD NO COMPRENDERÍA... UN HECHICERO, EL ÚLTIMO EJEMPLAR DE ESA RAZA!
LOS HOMBRES COMO NOSOTROS SÓLO PECAMOS EN LA MEDIDA DE NUESTRA PERSONALIDAD...
¡PERO XALTOTUN DE AQUERÓN SE APOYA EN SIGLOS DE MAGIA NEGRA Y DE SATANISMO!
¿QUÉ QUIERES DECIR, SACERDOTE?
¿QUÉ HAS VISTO DURANTE TU ESTANCIA CON XALTOTUN, EN LAS COLINAS DE NEMEDIA?
¡LO QUE HE VISTO... HA DESTRUIDO MI ALMA!
LO HE VISTO ALTERNAR CON EL ALMA DE LOS CONDENADOS...
...¡E INVOCAR A LOS TERRIBLES DEMONIOS DE LA OLVIDADA AQUERÓN!
¿DE QUÉ HABLAS, ORASTES?
SÍ, SABEMOS QUE ALTERNA CON GENTE DE LA MONTAÑA QUE PRETENDE DESCENDER DE ESE REINO MUERTO HACE SIGLOS, PERO...
SI HUBIERAS VISTO LO QUE YO HE VISTO, VALERIUS...
¡POR EL PODER DE SU MAGIA, LAS MONTAÑAS MISMAS ADOPTAN UN ASPECTO EXTRAÑO Y ANTIGUO!
HE VISTO TRAS LA REALIDAD, LA SOMBRA DE VALLES Y MONTAÑAS CUYOS PERFILES NO ERAN LOS ACTUALES...
...SINO LOS QUE TENÍAN EN ESE OSCURO PASADO.
¿QUÉ INTENTAS DECIR, HOMBRE?
¿NO LO VES, AMALRIC? LO QUE XALTOTUN TRAMA... LO QUE PLANEA...
...¡NO ES NADA MENOS QUE HACER RENACER EL ANTIGUO Y TENEBROSO REINO DE AQUERÓN!
¿ESTÁS LOCO? ¡AQUERÓN DESAPARECIÓ HACE TRES MIL AÑOS!

¿LOCO? ¡QUISIERA ESTARLO DESPUÉS DE LO QUE HE VISTO!...
PUES DURANTE SU ÚLTIMO CÓNCLAVE, FINALMENTE ENTENDÍ EL ALCANCE DE SU MAGIA DE MANERA QUE PUDE VER CON NUEVOS OJOS...
...Y CONTEMPLÉ DEMONIOS QUE AULLABAN DIVIRTIÉNDOSE DONDE ANTES HABÍA UN ESPACIO VACÍO!!
¡OS ASEGURO, XALTOTUN PODRÍA HACER RENACER CON SU MAGIA EL REINO DE AQUERÓN... MEDIANTE EL SORTILEGIO DE UN GIGANTESCO SACRIFICIO DE SANGRE!
¡ESCLAVIZARÍA AL MUNDO... Y CON ESE DILUVIO DE SANGRE, BORRARÍA EL PRESENTE... PARA HACER RENACER EL PASADO!
SI OTRO HOMBRE NOS DIJERA ESTAS COSAS, ORASTES, LO ECHARÍAMOS POR LOCO...; PERO SI TÚ LO DICES, SABEMOS QUE CREES QUE ES CIERTO!
PERO... ¿CÓMO PODEMOS DESBARATAR SU SINIESTRO PLAN?
SÓLO HAY UNA FORMA, TARASCUS:
¡DEBEMOS ROBARLE EL CORAZÓN DE AHRIMÁN!
ANTE ESTAS PALABRAS, TARASCUS DE NEMEDIA SE SORPRENDE...
¡PUES SÓLO ÉL SABE QUE FUE ÉL MISMO QUIEN ROBÓ LA ENORME JOYA Y ORDENÓ A UN HOMBRE QUE LA ARROJARA AL MAR OCCIDENTAL!
NO HA VUELTO A OÍR HABLAR DEL HOMBRE, PERO NO SE ATREVE A ADMITIR SU PROCEDER ANTE SUS COMPAÑEROS DE CONSPIRACIÓN.
PARECERÍA QUE QUISIERAS DECIR ALGO, TARASCUS.
¿YO? NO.
SALVO QUE... ¿DE QUÉ SERVIRÍA EL CORAZÓN?
TIENE UN ENORME PODER QUE SE PODRÍA UTILIZAR CONTRA XALTOTUN.
YO PODRÍA SABER DÓNDE SE HALLA EL CORAZÓN SI LOGRARA HACERLO DORMIR EL SUEÑO DEL LOTO NEGRO.
PERO LA ÚLTIMA VEZ QUE LO DURMIÓ, FUE DESPUÉS DE LA BATALLA DE VALKIA.
LA MAGIA NEGRA QUE CONJURÓ PARA CONSEGUIR QUE LOS ACANTILADOS SE DESMORONASEN MATANDO AL REY CONAN, LO DEJARON POSTRADO Y...

¿¿QUÉ ES ESE RUIDO??
¡LA PUERTA... SE ABRE SOLA!
¡PERO ES IMPOSIBLE! ¡YO MISMO LA CERRÉ CON LLAVE Y CERROJO!
¡XALTOTUN!
TE HE ENSEÑADO DEMASIADO, ORASTES...
ÉSTA SERÁ TU ÚLTIMA LECCIÓN.
LAS CENIZAS DE AQUERÓN QUE TIENE EN SU MANO, NO PARECEN MUY PELIGROSAS...
PERO AL CAER, A LOS PIES DE ORASTES, SE INFLAMAN... Y SURGE UN HUMO AZUL QUE CUBRE AL EX-SACERDOTE CON UNA FINA Y ONDULADA ESPIRAL...
...¡QUE SE ENROSCA EN SU CUELLO COMO UNA SERPIENTE!
EL GRITO DE ORASTES SE CONVIERTE EN UN BORBOTEO AGÓNICO...
Y CUANDO EL HUMO SE DISIPA, ORASTES YACE EN EL SUELO...
¡MUERTO!
XALTOTUN NO HABLA; SACUDE LAS CENIZAS QUE LE QUEDARON EN LAS MANOS...

DOS HORRIBLES SERES ENTRAN EN SILENCIO Y BAMBOLEÁNDOSE...
RETIRAN EL CADÁVER, QUE DESPIDE UN OLOR FÉTIDO.
BUENO, SEÑORES, ¿POR QUÉ OS HABÉIS REUNIDO AQUÍ?
L-LOS AQUILONIOS SE SUBLEVAN EN EL OESTE, XALTOTUN.
CREEN QUE CONAN VIVE Y QUE AVANZA AL FRENTE DE UN EJÉRCITO DE POITANIOS PARA RECLAMAR SU REINO.
SABEMOS QUE CONAN HA MUERTO...
SIN EMBARGO, CUENTAN QUE NO FUE ÉL QUIEN MURIÓ...
...SINO UN SOLDADO QUE LLEVABA SU ARMADURA.
SU CAPITÁN, PALLANTIDES, HA VUELTO DEL EXILIO EN OFIR Y SE DICE QUE AFIRMA ESTO BAJO JURAMENTO.
ASIMISMO, UNA ANCIANA QUE SE PASEA CON UN LOBO HA CORRIDO LA VOZ A SU ALREDEDOR DE QUE CONAN TODAVÍA VIVE...
¡Y ÚLTIMAMENTE LOS MALDITOS SACERDOTES DE ASURA CUENTAN LA MISMA HISTORIA!
NADA PUEDO CONTRA LA ANCIANA NI LOS SACERDOTES.
NATURALMENTE, ÉSTE ES UN COMPLOT DE LOS POITANIOS, QUE NUNCA FUERON CONQUISTADOS POR EL GOBIERNO CENTRAL DE VALERIUS.
XALTOTUN, CREO QUE MUY PRONTO TROCERO DE POITAIN PRESENTARÁ UN PRETENDIENTE AL TRONO...
...¡QUE SE HARÁ PASAR POR EL REY CONAN!

POR TODA CONTESTACIÓN, EL AQUERONIO ARROJA UN ROLLO DE PERGAMINO SOBRE LA MESA...
¿QUÉ ES ESO?
ALGO QUE ACABO DE RECIBIR, AMALRIC.
LÉELO EN VOZ ALTA.
PARA XALTOTUN, GRAN FAKIR DE NEMEDIA: PERRO DE AQUERÓN, REGRESARÉ A MI REINO Y ME PROPONGO COLGAR TU PELLEJO DE UNA ZARZA."
ESTÁ FIRMADO... ¡"CONAN"!
¡ES UNA FALSIFICACIÓN!
¡TIENE QUE SERLO!
NO, HE COMPARADO ESTA FIRMA CON SU FIRMA REAL.
EL DOCUMENTO ES AUTÉNTICO.
SEÑORES... ¡CONAN VIVE!
PERO SI VIVE, HECHICERO, ¡PODRÁ UNIR A LOS AQUILONIOS CONTRA NOSOTROS!
DINOS, ¿POR QUÉ TE DIRIGIÓ A TI SU MENSAJE, XALTOTUN?
SÍ, ¿POR QUÉ NO A VALERIUS... O A MÍ, COMO REY DE NEMEDIA?
PORQUE CONAN ES MÁS ASTUTO QUE VOSOTROS.
LE CONSTA QUE SALVO YO, XALTOTUN, ¡NADIE REINA VERDADERAMENTE EN LAS NACIONES DEL OESTE!
SIN EMBARGO, AÚN COMO VASALLOS MÍOS, SERÉIS LOS MÁS PODEROSOS REYES SI TRIUNFAMOS... Y TRIUNFAREMOS.
"YO SOY INVENCIBLE... ¡PUES EL CORAZÓN DE AHRIMÁN ESTÁ ESCONDIDO DONDE NADIE PODRÁ VOLVER A EMPLEARLO CONTRA MÍ!
DE LOS PRESENTES, SÓLO TARASCUS SABE QUE LA JOYA NO ESTÁ DONDE CREE XALTOTUN... AUNQUE NI ÉL MISMO SABE DONDE ESTÁ.
Y ENTONCES, ÉL Y VALERIUS ADIVINAN EL SIGNIFICADO DE UNA MIRADA DE AMALRI
DEJEMOS QUE EL MAGO EMPLEE SUS ARTES PARA DERROTAR A SU ENEMIGO HUMANO MÁS PELIGROSO.
¡PUEDE QUE AÚN EXISTA UN MODO DE ANULAR EL PODER NEGRO QUE HAN RESUCITADO DE LA MUERTE...!

CUARTA PARTE
LOS TAMBORES ANUNCIAN EL PELIGRO

AL BARÓN DE TOR Y A SU REY TÍTERE DE AQUILONIA LES RESULTA IMPOSIBLE OBTENER INFORMES SEGUROS ACERCA DE LOS MOVIMIENTOS DE CONAN...
PUES MUCHAS VECES ENCUENTRAN A UN ESPÍA CRUCIFICADO EN UN GRAN ROBLE...
...MIENTRAS QUE LOS PELOTONES DE RECONOCIMIENTO ESCAPAN... Y NO SE LOS VE MÁS...
ENARDECIDA POR LAS NOTICIAS DE LA VUELTA DE CONAN, LA CAMPIÑA SE ALZA Y PELEA COMO SÓLO LOS CAMPESINOS SABEN:
¡EN FORMA SALVAJE... SANGUINARIA... Y EN SECRETO!
AMALRIC, INSTALADO EN SU TIENDA DE CAMPAÑA... ESPERA.
¡MALDITO SEA! SI DOY UN PASO MÁS HACIA CONAN, EL OESTE QUEDARÁ INDEFENSO ANTE LOS BOSONIOS, SIN EMBARGO...
¡SEÑOR!
¿QUÉ PASA? ¿NO VES QUE ESTOY PLANEANDO MI ESTRATEGIA?
PERO... ES QUE YA VIENE ÉL...
¡LLEGA XALTOTUN... EN UN CARRO TIRADO POR ESOS MISTERIOSOS CABALLOS QUE NUNCA SE CANSAN!

MIS ESPÍAS TRAJERON LOS INFORMES QUE TUS EXPLORADORES NO CONSIGUIERON...
... SI BIEN ADMITO QUE TALES INFORMES SON ALGO IMPRECISOS E IMPERFECTOS COMO SI FUERZAS OCULTAS TRABAJASEN CONTRA MÍ.
¿QUÉ HAS SABIDO, XALTOTUN?
¿CONAN AVANZA PARA ENFRENTARSE A NOSOTROS TAL COMO LO DEDUJE DE ESTE MAPA DE GUERRA, O...?
¡AL DEMONIO CON TU MAPA! ¡NO SABES NADA DE NADA, AMALRIC!
¡CONAN PLANEA CRUZAR EL RÍO SHIRKI Y REUNIRSE CON EL EJÉRCITO REBELDE DE GUNDERLAND!
PERO SI PROCEDE ASÍ, SÓLO DEMORARÁ LA BATALLA.
¿Y QUÉ OTRA COSA PODRÍA PROPONERSE? ¡PELMAZO!
¡LAS COLINAS ALLENDE EL RÍO ESTÁN LLENAS DE HOMBRES APASIONADAMENTE LEALES A CONAN... HOMBRES ARRUINADOS... FUGITIVOS QUE HUYEN DE VALERIUS!
VALERIUS ESPERABA APLASTAR A LOS AQUILONIOS DEFINITIVAMENTE... ¡Y SÓLO CONSIGUIÓ QUE SE FORMARA UN EJÉRCITO EN POTENCIA QUE CON EL TIEMPO PUEDE ARROLLARNOS!
ENTONCES, ¿QUÉ HACEMOS?
¡Y ES PALLANTIDES QUIEN DIRIGE EL LEVANTAMIENTO DE OFIR... ¡LO JURARÍA!
¡DEBEMOS ENCONTRAR A CONAN Y APLASTARLO RÁPIDAMENTE, ANTES DE QUE TODAS LAS PROVINCIAS SE REBELEN A NUESTRAS ESPALDAS!
SI ESO SUCEDIERA, TENDRÍAMOS QUE REPLEGARNOS SOBRE TARANTIA PARA DEFENDER LO QUE HEMOS CONQUISTADO...
...SIEMPRE QUE PODAMOS LLEGAR A LA CAPITAL, ATRAVESANDO TIERRAS HOSTILES.
NO, NO PODEMOS ESPERAR. ¡CONAN DEBE MORIR ANTES DE QUE SU PODER SEA DEMASIADO GRANDE!
CUANDO SU CABEZA CUELGUE A LAS PUERTAS DE TARANTIA...
¡...YA VERÁS CON QUÉ RAPIDEZ LA REBELIÓN QUEDA SOFOCADA!

PERO, ¿POR QUÉ NO HECHIZAS A SU EJÉRCITO PARA MATARLOS A TODOS?
¡NO TE PREOCUPES! ¡MIS ARTES MÁGICAS TERMINARÁN CON CONAN, AL QUE APLASTARÉ COMO UN GUSANO!
PERO AÚN LA MAGIA DEBE RECIBIR LA AYUDA DE ESPADAS.
¡POR ELLO, DEBEMOS COGER A CONAN EN EL VALLE, ANTES DE QUE CRUCE EL RÍO!
PODRÉ VENCERLO Y MATARLO... Y LUEGO VOLVERME SOBRE EL EJÉRCITO DE GUNDERLAND Y...
NO, AMALRIC...
CONAN TIENE CASI TANTOS HOMBRES COMO TÚ... Y PUESTO QUE SE DEFIENDEN COMO PANTERAS, DARÁN TIEMPO A QUE LOS HOMBRES DE GUNDERLAND LES AUXILIEN.
ESPERARÁS AQUÍ, MIENTRAS ENVIÁIS UN MENSAJERO A TARASCUS PARA QUE VENGA RÁPIDO.
PERO MIENTRAS ESPERAMOS... ¡CONAN HABRÁ CRUZADO EL RÍO Y UNIDO SUS FUERZAS CON LAS DE LOS DE GUNDERLAND!
¡CONAN NO CRUZARÁ EL RÍO SHIRKI!
¡CREARÉ LLUVIAS TORRENCIALES MÁGICAMENTE... ¡Y EL RÍO CRECERÁ TANTO QUE NO PODRÁ CRUZARLO!
¡ENVÍA UN MENSAJERO A TARASCUS... Y NO DEJES QUE NADIE SE ACERQUE A MI TIENDA!
LA ÚLTIMA ORDEN DE XALTOTUN ES INNECESARIA...
PUES NINGÚN SOLDADO, NI SIQUIERA SOBORNADO, SE ACERCARÍA A ESA MISTERIOSA TIENDA...
...A LA QUE NADIE, SALVO XALTOTUN, HABÍA ENTRADO JAMÁS, PERO DE LA QUE SE OÍAN PAVOROSAS VOCES QUE PROFERÍAN PALABRAS PROFANAS.
ESA NOCHE, AMALRIC ESCUCHÓ DESDE SU PROPIA TIENDA EL REDOBLE DE TAMBORES EN LA DE XALTOTUN.
RESONARAN CLARAMENTE EN MEDIO DE LA OSCURIDAD... Y EL NEMEDIO PODRÍA JURAR QUE UNA VOZ PROFUNDA Y RONCA SE MEZCLABA A SU RITMO.
AMALRIC SE ESTREMECE...

¡PUES SABE QUE ESA VOZ NO ES LA DE XALTOTUN...!
LOS TAMBORES REDOBLAN COMO UN TRUENO LEJANO...
Y ANTES DEL AMANECER, AMALRIC PERCIBE A LO LEJOS, HACIA EL NORTE, LA LUZ DE UN RELÁMPAGO.
POR PRIMERA VEZ EN MUCHOS DÍAS SONRÍE.
¡LA MAGIA DE XALTOTUN NO HA FALLADO...!
AL DÍA SIGUIENTE, POR LA TARDE, LLEGA EL EJÉRCITO DE TARASCUS...
ESTAMOS CORRIENDO UN SERIO RIESGO...
...AL JUGARNOS EL TODO POR EL TODO, AMALRIC.
ESPERAMOS A NUESTROS ENVIADOS, QUE SEGURAMENTE TRAERÁN BUENAS NOTICIAS.
YA DEBERÍAN HABER VUELTO... CONTÁNDONOS CÓMO EL EJÉRCITO POITANIO DE CONAN QUEDÓ ATRAPADO FRENTE A UN RÍO EMBRAVECIDO.
¡AQUÍ LLEGA UN ESFORZADO JINETE!
¡SEÑOR... SIENTO INFORMARTE QUE... CONAN HA CRUZADO EL RÍO SHIRKI!
¡CÓMO! ¿PUDO CRUZAR ANTES DE LA INUNDACIÓN?
¿INUNDACIÓN...?
NO HUBO NINGUNA INUNDACIÓN.
AYER POR LA TARDE SIMPLEMENTE CRUZÓ EL RÍO.
¡¿NO HUBO INUNDACIÓN?!
¡IMPOSIBLE!
¡UNA LLUVIA TORRENCIAL CAYÓ AYER SOBRE LA CABECERA DEL RÍO SHIRKI!
S-SEGURAMENTE ESO SERÁ CIERTO, SEÑOR... EN REALIDAD EL AGUA ESTABA ALGO FANGOSA...
...¡PERO ESO NO BASTABA PARA IMPEDIR QUE CONAN CRUZARA!

¡LA MAGIA DE XALTOTUN... HA FALLADO! ESTE PENSAMIENTO TORTURA EL CEREBRO DE AMALRIC.
QUIZÁS, PIENSA, CUANDO TERMINE CON CONAN, UNA ESPADA BIEN CLAVADA EN LA ESPALDA PODRÁ SURTIR EFECTO...
...AÚN EN UN HOMBRE MUERTO HACE TRES MIL AÑOS.
EN TANASUL, UN ESCOLLO DE ROCAS CONSTITUYE UN PUENTE NATURAL SOBRE EL SHIRKI,
POR EL QUE SE PUEDE TRANSITAR SALVO EN ÉPOCA DE INUNDACIONES.
AMALRIC Y TARASCUS PUEDEN CRUZARLO, PERO TAMBIÉN PUDO HACERLO ANTES QUE ELLOS, SU SALVAJE ENEMIGO.
¿Y AHORA QUÉ, XALTOTUN? NOS ENFRENTAREMOS CON UN EJÉRCITO QUE TIENE LA VENTAJA DE ESTAR EN UNA BUENA POSICIÓN.
¿ESPERAMOS, O...?
PERO Y SU POSICIÓN PRIVILEGIADA...
SI ESPERAMOS, NOS ARROLLARÁN.
CRUZAR EL RÍO. ATACAREMOS AL AMANECER.
¡IMBÉCIL... ! ¿ACASO OLVIDAS LA CAÍDA DE LOS ACANTILADOS DE VALKIA?
PUEDES CONFIAR. XALTOTUN HA UTILIZADO SÓLO UNA PARTE DE SUS PODERES MÁGICOS.
CRUZAD EL RÍO...
¡PUES CONAN HA CAÍDO EN UNA TRAMPA... Y M MAGIA NEGRA HARÁ QUE NO VUELVA A VER OTRA PUESTA DE SOL!
ES DESPUÉS DE MEDIANOCHE, CUANDO EL CANSADO EJÉRCITO ACAMPA EN LAS LLANURAS AL OTRO LADO DEL RÍO...
Y CUANDO AMALRIC ABANDONA SU TIENDA PARA CAMINAR POR EL CAMPAMENTO...
...VE LAS LUCES DEL CAMPAMENTO DE CONAN QUE BRILLAN A LO LEJOS.
¡ES CIERTO! CONAN ESTÁ ACORRALADO EN LAS COLINAS DE GORALIA!

EN ESE MOMENTO, UN EXTRAÑO RESPLANDOR BRILLA EN LA TIENDA DE XALTOTUN... Y UN GRITO SATÁNICO RASGA EL SILENCIO.
Y VUELVE A COMENZAR EL REDOBLE DE TAMBORES.
¡HAZ LO QUE DEBES HACER, HECHICERO!¡ PERO ME TEMO QUE ESTÁ LUCHANDO CONTRA TI ALGO MÁS QUE LA FUERZA!
MAÑANA ENFRENTARÉ A NUESTRO ENEMIGO CON EL MÁS FEROZ LUCHADOR DE TODAS LAS NACIONES DEL OESTE.
PERO SI TU MAGIA LLEGA A FALLAR...
¡SALVE, SEÑOR!
¿QUIÉN SE ATREVE A PERTURBAR LA SOLEDAD DE AMALRIC?
PERDONA, SEÑOR... PERO ESTE HOMBRE...
...LLEGÓ AL PUESTO DE AVANZADA Y DIJO QUE QUERÍA HABLAR CON EL REY VALERIUS.
S-SOY UN AQUILONIO, SEÑOR...
PARECES UN LOBO... AL QUE UNA TRAMPA HA DESTROZADO.
LLEVO LA MARCA DE CADENAS RECIENTES EN MIS MUÑECAS... Y UN HIERRO CANDENTE MARCÓ MI CARA.
¿QUIÉN ERES, PERRO?
LLÁMAME TIBERIAS, SEÑOR...
VENGO A DECIRTE... ¡CÓMO COGER EN UNA TRAMPA AL REY CONAN!
¿POR QUÉ VAS A TRAICIONAR A TU PROPIO PUEBLO, EH?
¡POR ORO, SEÑOR!¡ DAME ORO...
...Y TE REVELARÉ CÓMO VENCER AL REY!
SI NO MIENTES, RECIBIRÁS MÁS ORO DEL QUE PUEDES CARGAR.
¡PERO SI ERES UN MENTIROSO, TE CRUCIFICARÉ CABEZA ABAJO!
¡TRAEDLO!

POCO DESPUES, EN LA TIENDA REAL DE VALERIUS, EL USURPADOR DEL TRONO DE AQUILONIA...
¡AHORA HABLA ANTE NOSOTROS DOS, PERRO!
NECESITAREMOS AYUDA SI EL PLAN DE XALTOTUN SIGUE FALLANDO COMO HASTA AHORA.
CONAN ACAMPA EN LO ALTO DEL VALLE DE LOS LEONES... UN VALLE QUE TIENE FORMA DE ABANICO CON EMPINADAS COLINAS A CADA LADO...
CONTINÚA...
SI LO ATACÁIS MAÑANA, TENDRÉIS QUE MARCHAR DIRECTAMENTE SOBRE DICHO VALLE.
PUES NO PODRÉIS ESCALAR LAS COLINAS QUE LO CIRCUNDAN.
YA SABEMOS QUE NO SOMOS ÁGUILAS.
DINOS ALGO QUE NO SEPAMOS YA.
SI EL REY VALERIUS SE DIGNARA ACEPTAR MIS SERVICIOS, LE DEMOSTRARÍA CÓMO PUEDE ATACAR A CONAN... ¡POR LA RETAGUARDIA!
¿CÓMO, PERRO?
POR UN CAMINO DIFERENTE, POR EL QUE HAY QUE CABALGAR MUCHAS LEGUAS... PRIMERO HACIA EL OESTE...
...LUEGO HACIA EL NORTE Y FINALMENTE HACIA EL ESTE... ¡Y LLEGAREMOS AL VALLE... Y ATACAREMOS A CONAN POR DETRÁS!
¡PERO DEBEMOS IR INMEDIATAMENTE!
¡COMO NOS GUÍES POR MAL CAMINO, MORIRÁS!
¡SI TE TRAICIONO, MÁTAME, MI REY!
¡SÍ, Y DE FORMA DOLOROSA!
PODRÍA SER UNA EMBOSCADA PLANEADA POR CONAN, VALERIUS...
¡CONAN NO SE ATREVE A DIVIDIR SUS FUERZAS!
¿DE CUÁNTOS HOMBRES PODÉIS DISPONER?
CINCO MIL BASTARÍAN PARA SEMBRAR LA CONFUSIÓN SI ATACAN POR LA RETAGUARDIA.
¡PONTE DE PIE, PERRO! ME AYUDARÁS A MANTENERME EN EL TRONO...
...Y YO TE HARÉ INMENSAMENTE RICO.

MUY PRONTO, CINCO MIL HOMBRES CABALGAN A LA CLARA LUZ DE LAS ESTRELLAS...
...LA MAYOR PARTE DE ELLOS SON CURTIDOS RENEGADOS AQUILONIOS... LOS ELEMENTOS MÁS CRIMINALES DEL EJÉRCITO DEL USURPADOR.
SI NOS TRAICIONAS, TIBERIAS, MORIRÁS INSTANTÁNEAMENTE.
NO CONOZCO LOS SENDEROS PARA OVEJAS DE ESTAS COLINAS...
...PERO SÉ LA DIRECCIÓN QUE SE PUEDE TOMAR PARA LLEGAR POR LA RETAGUARDIA AL VALLE DE LOS LEONES.
¡YA VERÁS QUÉ BIEN TE GUÍA TIBERIAS, MI REY!
¡YA VERÁS!
PRIMERO HACIA EL OESTE, LUEGO HACIA EL NORTE, SIGUIENDO RASTROS BORROSOS Y TORTUOSOS SENDEROS... HASTA QUE AL SALIR EL SOL ESTÁN A ALGUNAS LEGUAS AL NOROESTE DE LA POSICIÓN DE CONAN...
Y AQUÍ, SEÑOR, ES DONDE NOS DESVIAMOS HACIA EL ESTE.
FRENTE A ELLOS VEN UN LABERINTO...
...¡Y DETRÁS DE ÉL, LOS ESPERA LA VICTORIA!
PERO DE REPENTE Y SIN PREVIO AVISO...
¡UNA MASA GRIS Y ALGODONOSA LOS ENVUELVE, OCULTANDO LAS LADERAS E INVADIENDO LOS VALLES...!
¡POR MITRA! ESTA NIEBLA OCULTA LA LUZ DEL SOL.
YA NO PUEDO VER LOS PICOS QUE ME SERVÍAN DE PUNTOS DE REFERENCIA.
¡SÍ, SEÑOR... PERO ESCUCHA!
¡LOS TAMBORES DE CONAN!
LOS OIGO, SÍ, PERO SI ESTAMOS TAN CERCA, ¿POR QUÉ NO OÍMOS TAMBIÉN EL RUIDO DE LA BATALLA?
LOS BARRANCOS Y EL VIENTO PRODUCEN EXTRAÑOS EFECTOS, SEÑOR...

¡VUELVE A ESCUCHAR, MI REY!
SÍ, OIGO... UNA ESPECIE DE RUIDO AHOGADO...
¡SE LUCHA EN EL VALLE MIENTRAS LOS TAMBORES REDOBLAN EN LAS COLINAS!
¡ADELANTE... NO PERDAMOS TIEMPO!
¡MALDITA SEA ESTA NIEBLA! AUNQUE SIRVE PARA OCULTARNOS...
PUES DISIMULARÁ NUESTROS MOVIMIENTOS, DE MODO QUE CONAN NO NOS VERÁ LLEGAR...
...¡Y ESTAREMOS DETRÁS DE ÉL ANTES DE QUE EL SOL DISIPE LA BRUMA!
SIN EMBARGO, ESTARÍA MÁS SEGURO SI SUPIERA LO QUE HAY A LOS LADOS...
TIBERIAS GUÍA AHORA EN SILENCIO...
...Y VALERIUS SABE QUE ESTÁ PASANDO POR UN ESTRECHO DESFILADERO.
DE PRONTO, LAS PAREDES DE PIEDRA VUELVEN A ABRIRSE...
¡ALABADA SEA MITRA! ¡YA ME SIENTO MEJOR!
DE HABER HABIDO UNA EMBOSCADA, HABRÍA SIDO EN MEDIO DE ESTE DESFILADERO.
¿PERO POR QUÉ TE DETIENES, PERRO?
LA NIEBLA, VALERIUS... SE ESTÁ DISIPANDO...
¡¡MIRA!!

DE PRONTO LOS TAMBORES SE CALLAN A MEDIDA QUE LA NIEBLA SE DISIPA Y REVELA...
¡POR TODOS LOS DIOSES!
¡LOS RISCOS... NOS RODEAN POR TODOS LADOS!
¡NO ESTAMOS EN EL VALLE DE LOS LEONES... SINO EN UNA GARGANTA SIN SALIDA... Y ESE DESFILADERO ES EL ÚNICO CAMINO PARA RETROCEDER!
¡BASURA... NOS HAS TRAICIONADO!
¿QUÉ MALDITA TRAMPA ES ÉSTA?
¡UNA TRAMPA QUE LIBRARÁ AL MUNDO DE UNA BESTIA!
MIRA, OH, REY...
¡TE DIGO QUE MIRES!
NUEVAMENTE VALERIUS GRITA... MITAD FURIOSO Y MITAD ATERRADO:
¡EL DESFILADERO HA QUEDADO BLOQUEADO... POR UNA BANDA DE HOMBRES ARMADOS!
¡CIENTOS DE ELLOS ESPERAN, HARAPIENTOS Y SILENCIOSOS COMO ESTATUAS!
Y SOBRE LOS RISCOS APARECEN TAMBIÉN OTRAS CARAS...
...MILES DE ELLAS...
...CARAS HUESUDAS, FEROCES, MARCADAS POR EL FUEGO, EL ACERO Y EL HAMBRE...
¡ENTONCES ERA UNA TRAMPA...
...UNA TRAMPA DE CONAN!

¡ESTÚPIDO! ¡CONAN NO SABE NADA DE ESTO!
¡HA SIDO UNA CONFABULACIÓN DE HOMBRES DESTRUIDOS... DE HOMBRES QUE ARRUINASTE Y CONVERTISTE EN ANIMALES.
¡ÉSTE ES UN PLAN TOTALMENTE NUESTRO Y LOS SACERDOTES DE ASURA NOS ENVIARON LA NIEBLA!
¡MÍRALOS, VALERIUS... ¿RECONOCES A ESTOS HOMBRES SIN HOGAR Y SIN ESPERANZAS QUE LLEVAN LA HUELLA DE TU MANO SOBRE SU CUERPO O DENTRO DE SU CORAZÓN?
PERO... ¿POR QUÉ HAS ARRIESGADO TU VIDA?
¿AÚN NO ME RECONOCES?
¡TÚ ME CONOCÍAS ANTES COMO SEÑOR DE AMILIUS... CUANDO ASESINASTE A MIS HIJOS Y VIOLASTE A MIS HIJAS!
¿Y CREÍAS QUE NO ME SACRIFICARÍA PARA HACERTE CAER EN ESTA TRAMPA?
¡SI TUVIERA MIL VIDAS, LAS OFRECERÍA TODAS POR CONSEGUIR TU PERDICIÓN!
¡ENTONCES LO HAS CONSEGUIDO... CON TU PROPIA MUERTE!
¡GOLPEA, PERRO... GOLPEA Y MATA...
...LO QUE VERDADERAMENTE MATASTE HACE TANTO TIEMPO!
ESTARÉ... ESPERÁNDOTE, VALERIUS...
...EN EL INFIERNO.
MIENTRAS TIBERIAS SE MUERE, LOS TAMBORES REANUDAN SU REDOBLE... Y GRANDES PEÑASCOS CAEN DESDE LO ALTO...
...EN TANTO QUE LLUEVEN FLECHAS QUE VUELAN DESDE LO ALTO COMO NUBES ESPESAS.
Y VALERIUS, QUE EXHALA SU ÚLTIMO SUSPIRO, RECUERDA LAS PALABRAS DEL HOMBRE QUE ACABA DE MORIR.
¡YA VERÁS, OH, REY, QUÉ BIEN TE GUIARÁ TIBERIAS...!
¡YA VERÁS!

EL CAMINO HACIA AQUERÓN

QUINTA PARTE
EL CAMINO HACIA AQUERÓN
AMANECE CUANDO CONAN GUÍA A SUS TROPAS FUERA DE UN ESTRECHO DESFILADERO Y HACIA LAS LADERAS MÁS ALTAS DE LUGAR CONOCIDO COMO EL VALLE DE LOS LEONES.
SERÁ DIFÍCIL QUE LE HAGAN ABANDONAR LA POSICIÓN QUE HA ADOPTADO EN LO ALTO DEL TERRENO, PERO TAMBIÉN SERÁ DIFÍCIL SALIR DE ELLA.
ES TANTO UNA TRAMPA COMO UNA FORTALEZA PARA LOS DEFENSORES...
...UNA POSICIÓN DESESPERADA PARA HOMBRES QUE NO ESPERAN ESCAPAR CON VIDA...
...SINO COMO VENCEDORES.

MIENTRAS TANTO, XALTOTUN SUBE A UNA COLINA QUE ESTÁ HACIA LA IZQUIERDA...
...UNA COLINA MÁS ALTA QUE LAS OTRAS, SE LLAMA EL ALTAR DEL REY POR ALGUNA RAZÓN QUE NADIE RECUERDA.
PERO XALTOTUN SÍ LA RECUERDA, PORQUE SU MEMORIA TIENE TRES MIL AÑOS DE ANTIGÜEDAD.
NO ESTÁ SOLO... PUES LO ACOMPAÑAN SUS DOS GROTESCOS AMIGOS...
...QUE LLEVAN A UNA JOVEN AQUILONIA, MUDA DE TERROR, Y ATADA DE PIES Y MANOS.
COLOCAD A ESA MUJER SOBRE ESTA ANTIGUA PIEDRA QUE EN SU TIEMPO FUE UN ALTAR...
...¡SI BIEN HOY ESTÁ GASTADA POR LOS ELEMENTOS, HASTA EL PUNTO DE QUE MUCHOS LA TOMARÍAN POR UNA ROCA NATURAL!
¡Y AHORA DESAPARECED, PUES MI MAGIA HA DE COMENZAR!
SIN EMBARGO, HASTA XALTOTUN SE DETIENE UN MOMENTO... Y MIRA HACIA EL VALLE, MIENTRAS EL VIENTO AGITA SU OSCURA BARBA.

SOBRE LAS COLINAS MÁS ELEVADAS, EL PEQUEÑO EJÉRCITO AQUILONIO... AL QUE SE JUNTA EL DE GUNDERIANO ASÍ COMO ALGUNOS BOSONIOS... ESPERAN EN SOMBRÍO SILENCIO...
...COMO UN RÍO DE ACERO FUNDIDO, EL ENEMIGO NEMEDIO ENTRA EN EL VALLE...
...CON SUS BANDERAS CON EL GRAN DRAGÓN ESCARLATA ONDEANDO AL VIENTO.
ENTONCES, CON ARCOS MUY SUPERIORES A LOS DE SUS ENEMIGOS, LOS ARQUEROS BOSONIOS LANZAN SUS FLECHAS...
...SEMBRANDO EL PÁNICO ENTRE LOS QUE ESTÁN ABAJO.
LOS DOS EJÉRCITOS SE ENFRENTAN... LOS CABALLOS NEMEDIOS TREPAN POR LOS BARRANCOS, PERO RETROCEDEN Y CAEN HACIA ATRÁS, ARRASTRANDO CON ELLOS A SUS JINETES.
EL ATAQUE DE LOS NEMEDIOS VACILA... Y LUEGO RETROCEDE...

ENTRETANTO, DESDE EL ALTAR DEL REY, XALTOTUN OBSERVA EL MOVIMIENTO DE LOS COMBATES.
LAS COLINAS QUEDAN CUBIERTAS DE CADÁVERES DE SOLDADOS...
...¡DEMASIADOS NEMEDIOS...!
LOS NEMEDIOS LUCHAN CON VALENTÍA... ¡PERO NO PUEDEN ROMPER LA CUÑA DE HIERRO...
...QUE CONSTITUYE PALLANTIDES, EL COMANDANTE DEL REY, QUE RUGE Y HIERE COMO UN HURACÁN AQUILONIO, PARTIENDO POR IGUAL METALES Y HUESOS CON SU HACHA SANGRIENTA!
Y EN OTROS PUNTOS PELEAN DE IGUAL MANERA OTROS HOMBRES...
¡SON... TROCERO, PROSPERO Y SERVIUS GALLANUS.
¡XALTOTUN!
¿QUIÉN OSA INTERRUMPIR MIS MEDITACIONES? HE ORDENADO QUE...
AMALRIC ME MANDA DECIRTE QUE USES TU MAGIA, HECHICERO... ¡ANTES DE QUE TODOS MURAMOS COMO MOSCAS!
NO DUDES DE QUE LA USARÉ, SOLDADO.

¡REGRESA A AMALRIC!
DILE QUE FORME NUEVAMENTE SUS FILAS PARA ATACAR... PERO QUE ESPERE MI SEÑAL.
¡ANTES DE QUE YO DÉ ESA SEÑAL, VERÁ ALGO QUE NO OLVIDARÁ...
...HASTA SU MUERTE!
Y XALTOTUN COMIENZA A SALMODIAR UNA INVOCACIÓN NO ENTONADA DESDE HACE TRES SIGLOS...
"OH, SET, DIOS DE LAS TINIEBLAS... TENEBROSO DIOS DE LAS SOMBRAS..."
"...POR LA SANGRE DE UNA VIRGEN Y EL SÍMBOLO DE LOS SIETE SIGNOS, INVOCO A TUS HIJOS QUE ESTÁN EN LOS NEGROS ABISMOS."
"HIJOS DE LAS PROFUNDIDADES, DESPERTAD Y SACUDID VUESTRAS CABELLERAS..."
"HACED QUE LAS COLINAS SE TAMBALEEN Y LOS PEÑASCOS CAIGAN SOBRE MIS ENEMIGOS."
"DEJAD QUE LOS CIELOS SE VUELVAN NEGROS..."
"...Y QUE EL VIENTO DE LOS ABISMOS SURJA BAJO LOS PIES DE MIS ENEMIGOS PARA QUE SE PUDRAN Y DESTRUYAN HASTA QUE..."
¡HARÍAS BIEN EN HABLAR MÁS FUERTE, XALTOTUN... SI DESEAS QUE TUS DIOSES TE OIGAN!
¿QUIÉN...?
MI NOMBRE ES HADRATHUS.
TE CONOZCO POR TU HÁBITO... ¡ERES UN SACERDOTE DEL DIOS ASURA!
¿NO SABES QUE ESTÁS BUSCANDO TU PERDICIÓN?
PUEDE SER...

..O QUIZÁS HOY SE JUEGAN MÁS COSAS AQUÍ DE LAS QUE TE IMAGINAS.
NO VIVIRÁS PARA CONTÁRMELAS, SACERDOTE DE ASURA.
¡TE INVOCO, BAAL!
¡TE INVOCO, CHIRON!
¡INVOCA NUEVAMENTE A TUS DIOSES, HECHICERO, PERO MÁS FUERTE!
NO TE OIRÁN, A MENOS QUE TUS VOCES RESUENEN EN EL INFIERNO.
¿TE CREES CAPAZ DE CONTENERME... SOLO?
¡NO ESTÁ SOLO, PERRO DE AQUERÓN!
¡BAH! ¡UN INSIGNIFICANTE SACERDOTE... Y UN SALVAJE IGNORANTE!
¡AMBOS SON UNOS NECIOS... AL PRETENDER ENFRENTAR CON UNA ESPADA Y PAROTEOS MI MAGIA NEGRA!
ESA MAGIA ES COMO UNA PLUMA AL VIENTO, PYTHONIO...
¿NO HAS PENSADO POR QUÉ EL RÍO SHIRKI NO SE DESBORDÓ PARA ATRAPAR A CONAN?
VI LOS RAYOS, SOSPECHÉ CUÁLES ERAN TUS PLANES.
...Y MIS ENCANTAMIENTOS DISPERSARON TUS NUBES ANTES DE QUE PUDIERAN DESCARGAR LLUVIAS TORRENCIALES.
¡MIENTES!
HE SENTIDO EL IMPACTO DE UN FUERTE HECHIZO CONTRA MÍ...
PERO NO HAY HOMBRE QUE PUEDA CORTAR LA LLUVIA MÁGICA...
...A MENOS QUE POSEA EL VERDADERO CORAZÓN DE LA MAGIA.
SIN EMBARGO, LA INUNDACIÓN QUE PLANEASTE NO SE PRODUJO.
¡HAN SIDO COGIDOS EN UNA TRAMPA... Y NO LOS PUEDES AYUDAR!
¡MIRA!
¡MIRA AHORA A TUS ALIADOS EN EL VALLE, XALTOTUN!
¡LOS HAS GUIADO A UNA CARNICERÍA!

¿QUÉ? VEO A UN JINETE DE AQUILONIA LANZÁNDOSE BARRANCO ABAJO... EMPUÑANDO ALGO EN LA MANO.
AHORA VEO BIEN... SON LOS JIRONES DE LA BANDERA DEL DRAGÓN DE VALERIUS.
¡VALERIUS HA MUERTO! ¡LA NIEBLA Y EL REDOBLE DE UNOS TAMBORES LO PERDIERON!
¿QUÉ IMPORTA? VALERIUS ERA UN IMBÉCIL Y NO LO NECESITO.
PUEDO APLASTAR AL ENEMIGO AQUILONIO SIN AYUDA HUMANA... ¡Y RESTAURAR EN ESTA TIERRA LAS LEGÍTIMAS LEYES DE LA ANTIGUA AQUERÓN Y DE SU CAPITAL, PYTHON!
¿ENTONCES, POR QUÉ HAS PERDIDO TIEMPO MIENTRAS TUS ALIADOS MORÍAN?
¡PORQUE LA SANGRE ACTIVA LA GRAN MAGIA!
UN VERDADERO HECHICERO NO DERROCHA SUS PODERES...
¡PERO AHORA, POR SET QUE LOS EMPLEARÉ AL MÁXIMO!
¡OBSERVA, PERRO DE ASURA... FALSO SACERDOTE DE UN DIOS CONSUMIDO...
...VERÁS UN ESPECTÁCULO QUE TE HARÁ PERDER LA RAZÓN!
NO, XALTOTUN, ERES TÚ QUIEN OBSERVARÁ...
...Y VERÁ... ¡¡ESTO!!
¡EL CORAZÓN DE AHRIMÁN!
SÍ. ¡EL PODER ÚNICO. ¡EL PODER SUPERIOR AL TUYO!
¡HA HECHO UN LARGO VIAJE... PERO ASÍ COMO TE RESUCITÓ, TE VOLVERÁ A LAS TINIEBLAS DE DONDE TE TRAJO!
VOLVERÁS POR UN OSCURO CAMINO A AQUERÓN, EL IMPERIO MALDITO QUE NO LOGRASTE REVIVIR...
¡MIENTRAS QUE EL CORAZÓN DE AHRIMÁN REPOSARÁ UNA VEZ MÁS BAJO EL TEMPLO DE MITRA...
...Y BRILLARÁ COMO SÍMBOLO DEL PODER MILENARIO QUE TENDRÁ AQUILONIA!
¡NO! ¡MALDITO SACERDOTE!
¡DÁMELO!

AULLANDO EN FORMA INHUMANA, XALTOTUN SE ABALANZA SOBRE HADRATHUS CON LA DAGA EN ALTO...
¡PERO LA ESPADA DE CONAN ES MUCHO MÁS RÁPIDA!
AAAAAA
MI SUEÑO...
MI GLORIOSO SUEÑO... NO PUEDE TERMINAR AQUÍ...
DE ESTA MANERA...
NO...
...DE...
...ESTA ¡
ANTES DE QUE SU CUERPO TOQUE EL SUELO, EL AQUERONIO SE HA TRANSFORMADO HORRIBLEMENTE...

AL LADO DEL ALTAR NO HAY UN MUERTO RECIENTE, SINO UNA ARRUGADA MOMIA, UNA TRISTE MUESTRA DE PASADA GLORIA.
NO ERA UN HOMBRE VIVO...
EL CORAZÓN LE DIO UN FALSO ASPECTO DE VIDA QUE LLEGÓ A ENGAÑAR AL MISMO XALTOTUN.
SIEMPRE PENSÉ QUE ERA UN CADÁVER PODRIDO QUE CAMINABA.
Y AHORA... YA NO CAMINARÁ MÁS.
DESPIERTA, MUCHACHA... Y ALÉGRATE DE HABERTE DESMAYADO.
TU PESADILLA HA TERMINADO...
TODAVÍA NO, CIMMERIO.
¡MIRA!
DE REPENTE, EN LAS ÁRIDAS ROCAS SURGE UNA EXTRAÑA APARICIÓN...
EL CARRO DE XALTOTUN TIRADO POR MISTERIOSOS CABALLOS QUE NINGÚN MORTAL PODRÍA DOMAR!
¡COLOCA EL CUERPO DEL MAGO EN EL CARRO!
SÍ, Y ME ALEGRARÉ DE NO VOLVER A VERLO.
¿PERO A DÓNDE LO LLEVARÁN ESTOS SALVAJES CORCELES?
ADONDE TE DIJE, CONAN...
AL NEGRO CAMINO QUE VA HACIA AQUERÓN, LA RUTA DEL SILENCIO Y DE LA NOCHE...
...UN CAMINO MÁS ALLÁ DEL CONOCIMIENTO HUMANO.

POCO DESPUÉS, ABAJO EN EL VALLE, AMALRIC SE QUEDA PETRIFICADO EN SU CABALLO...
SEÑOR... ¡MIRA! HACIA ARRIBA... ¡LA COLINA LLAMADA EL ALTAR DEL REY!
¡POR LA MADRE DE MITRA!
¡UNA LUZ DORADA... TAN INTENSA QUE HACE PALIDECER LA LUZ DEL SOL!
¡NO ME PREGUNTES CÓMO LO SÉ... PERO ESA LUZ NO ES LA SEÑAL DE XALTOTUN!
¡NO! ¡AL CONTRARIO! ¡ES UNA SEÑAL PARA LOS AQUILONIOS Y SUS ALIADOS!
¡MIRAD!
Y REPENTINAMENTE LOS CABALLEROS DE AQUILONIA SE LANZAN POR LOS BARRANCOS COMO UN TRUENO...
¡EL ÍMPETU DE LA TEMERARIA CARGA ES IRRESISTIBLE!

¡NO HUYÁIS, ASQUEROSOS COBARDES!
¡A LA CARGA!
¡SOMOS MÁS NUMEROSOS QUE LOS DEMONIOS DE AQUILONIA!
¡A LA CARGA!
MISTERIOSAMENTE, EL REY CONAN SE UNE A SUS CABALLEROS...
...Y LA MAGIA JUNTO CON EL ACERO SE LANZAN PARA ENFRENTAR EL ATAQUE...
...SI BIEN AMALRIC, BLANDIENDO POR ÚLTIMA VEZ SU ESPADA...
...NO LO SABRÁ NUNCA.
¡HAS SIDO MUY TORPE, BARÓN DE TOR!
INTRIGASTE... TRAMASTE... Y DEBIDO A TU AMBICIÓN CASI DESAPARECE UN MUNDO...
¡TU MUNDO TANTO COMO EL MÍO!
¿PERO DE QUÉ SIRVE HABLAR AHORA...
...CUANDO YA NO PUEDES OÍR?

LA HORA DEL DRAGÓN HA DESAPARECIDO Y SI TARASCUS FUERA RAZONABLE, DEBERÍA DESAPARECER DE LA MISMA MANERA.
PERO COMO UN HOMBRE POSEÍDO POR EL DEMONIO, EL REY DE NEMEDIA SE LANZA EN MEDIO DE LA BATALLA CON UN ÚNICO DESEO... ENFRENTARSE A CONAN.
Y AL FIN LO CONSIGUE.
AMBOS USURPADORES VAN A ENCONTRARSE...
¡POR MITRA!
NI MITRA TE AYUDARA A TI, NI CROM A MÍ.
ES DECIR... QUE NO INTERVENDRÁN.
¿DESMONTAS... PARA QUE TENGAMOS UNA LUCHA LEAL?
¡EN GUARDIA... Y MUERTE AL QUE CAIGA!
POR UN MOMENTO, LOS BRILLANTES ACEROS CHOCAN CON TAL FURIA QUE SALTAN CHISPAS...
PERO NO HAY DUDA ACERCA DE QUIÉN GANARÁ ESTE COMBATE.
¿TE RINDES, TARASCUS?
¿T-TENDRÁS CLEMENCIA CONMIGO?
SÍ, MÁS DE LA QUE TÚ ME HUBIERAS CONCEDIDO, PERRO...

...AUNQUE DEBERÍA PARTIRTE LA CABEZA POR LADRÓN.
¡M-ME RINDO...! ¡NO TENGO OTRA ALTERNATIVA!
¿CUÁLES SON TUS CONDICIONES?
QUE TUS HOMBRES DEPONGAN LAS ARMAS... LA ENTREGA DE TODOS TUS BIENES EN AQUILONIA... LA VUELTA DE TODOS MIS SÚBDITOS VENDIDOS COMO ESCLAVOS... Y EL PAGO DE UNA INDEMNIZACIÓN QUE ESTABLECERÉ MÁS ADELANTE.
SERÁS MI REHÉN HASTA QUE TODO ESTO SE HAYA CUMPLIDO.
ACEPTO.
PENSÉ QUE LO HARÍAS.
¿PERO CUÁL SERÁ EL PRECIO DE MI RESCATE, CONAN? ¿CUÁL SERÁ EL RESCATE POR EL REY DE NEMEDIA?
BUENO, YO...
¡HADRATHUS!
¡QUÉ CONTENTO ESTOY DE VOLVER A VERTE!
...SI BIEN NO HA PASADO TANTO TIEMPO DESDE QUE TU MAGIA ME PUSO NUEVAMENTE A LA CABEZA DE MI EJÉRCITO.
LA MAGIA DEL CORAZÓN, NO LA MÍA.
MI TRABAJO AQUÍ HA TERMINADO.
HASTA QUE NOS VOLVAMOS A VER EN TARANTIA... ADIÓS.
ADIÓS, SACERDOTE DE ASURA.
TROCERO... Y VOSOTROS...
¡ALABADOS SEAN LOS DIOSES! ¡TODOS VIVOS!
¿PERO QUÉ...?
¡SALVE CONAN, REY DE AQUILONIA!
AÚN NO HAS ESTABLECIDO MI RESCATE, CONAN.
¿A QUÉ PRECIO PODRÉ VOLVER A NEMEDIA?
HAY UNA MUCHACHA EN TU HARÉN...
...UNA MUCHACHA A LA QUE NUNCA HAS TOCADO...
...QUE SE LLAMA ZENOBIA.
SÍ, ASÍ ES.
MUY BIEN...

¡ELLA SERÁ EL ÚNICO PRECIO POR TU LIBERTAD!
IRÉ A BUSCARLA A BELVERUS, COMO PROMETÍ CUANDO ME RESCATÓ DE TUS MAZMORRAS.
EN NEMEDIA FUE UNA ESCLAVA...
...PERO YO HARÉ DE ELLA... ¡LA REINA DE AQUILONIA!

PORTFOLIO
FANTASÍA HEROICA
por J. BROCAL REMOHÍ

Copyright © 1997 Jaime Brocal Remohí

Copyright © 1997 Jaime Brocal Remohi

Copyright © 1997 Jaime Brocal Remohi

Copyright © 1997 Jaime Brocal Remohí

Copyright © 1997 Jaime Brocal Remohí

HOWTOARSENIOLUPIN